

S'Arenal de Mallorca



PUBLICACIÓ INDEPENDENT DE LES ILLES BALEARS

ANY XI. NÚMERO 238

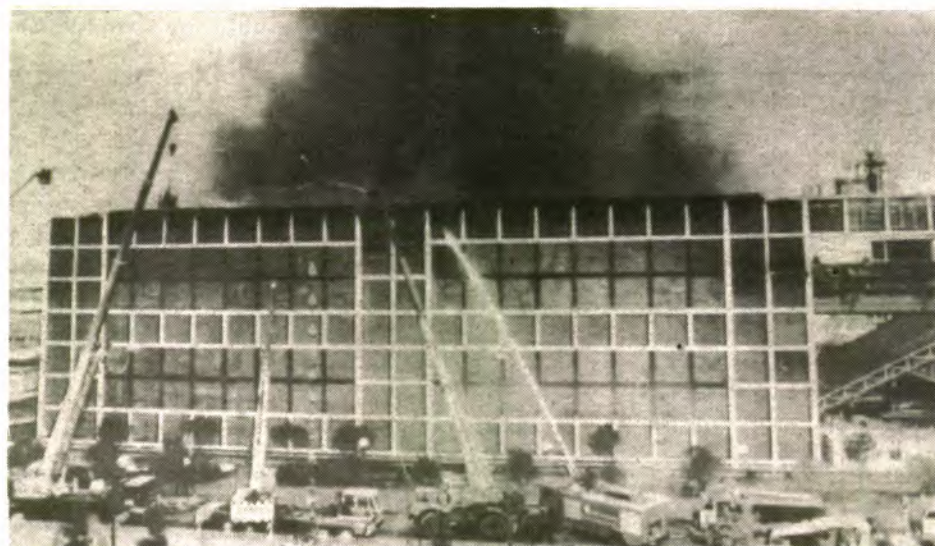
1^{er} DE MARÇ DE 1992

PREU: 125 PTS

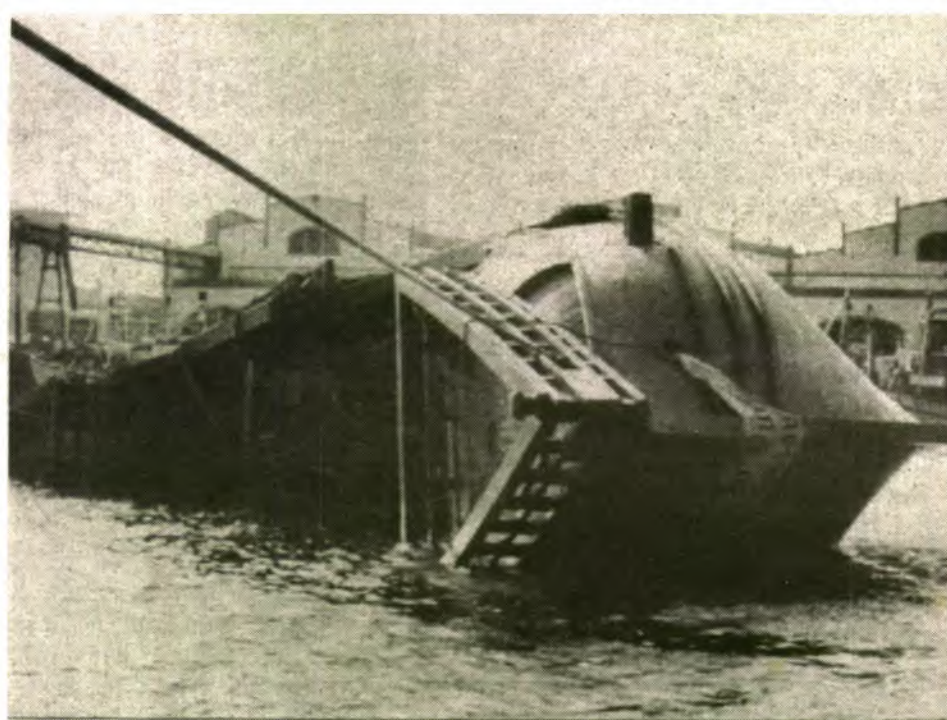


Mallorca declara la guerra als grans magatzems forasters

(Editorial). Pàg. 12



Així el govern de Madrid tuda, dilapida i malgasta els doblers dels mallorquins. Només hi ha una solució vàlida: descolonització i independència.



**Cafeteria
Can Tanos**
Pizzas - carns i tapes.
Se fala galego.

Carrer Cardenal Rossell, 88. Tlf. 49 11 10. Coll d'en Rabassa.

POLIFORMA esp. sa
DELEGACIÓ PORTES DINGEL
DISTRIBUIDOR OFICIAL FAGOR
(MOBILIARI DE CUINA I ELECTRODOMÈSTICS)
PORTES TALLAFOCOS DE FUSTA
PORTES BLINDADES
PORTES STANDARD
C/ CAPITÀ SALOM, 33 - TELS. 20 72 21 - 20 29 20 - 07004 CIUTAT
20 72 21
20 29 20

Un exemplar d'aquest periòdic serà regalat a cadascuna de les famílies de les barriades de la Ciutat de Mallorca. Si us ha agradat, trobareu una butlleta de subscripció a la segona plana. Enviau-nos-la.



**ADMINISTRACIONS
GUILLEM SUREDA**

posa a la seva disposició una àmplia gamma de serveis, creats, tots ells, per facilitar la seva feina, per assegurar els seus interessos i treure'n el màxim rendiment. Aquests són els serveis que oferim:

- **Comunitats de Propietaris:** * Constitució de Comunitats. * Redacció d'Estatuts i Normes de règim intern. * Cobrament de morosos. - **Lloguers (pisos, locals, etc):** * Ofertes especials als Propietaris. * Constitució de Finances. * Redacció de contractes i cobrament de les rendes mensuals. * Instar desnonaments, etc. - **Assessoria Fiscal-Comptable:** * Llibres oficials. * Declaracions d'Hisenda. * Recollida de documents. * Assessorament.

Tots aquests serveis i molts d'altres a preus assequibles.

Carrer Jafuda Cresques, 1 entresol - Tlfs.: 20 92 18 - 29 99 96 - Fax: 29 99 96



**Mustang
Ranch**

SALONS: Venècia, La Maestranza, Brasil, Apolo, Mallorca.

SUITES: Medieval del Rei Artur, Romana, Show Room, Àfrica Virgen, Thailandesa, Canadà, Sado Torquemada.

Obert de 16 a 5 matinalada
Capità Fuster Rossinyol, 21
(Amanecer)

Tels. 20 81 13 - 75 76 96
PALMA

Xafarderies

Trobàrem en GUILLEM D'EFÀK a un cafè de la Plaça de Cort i fèrem petar la xerrada. En Guillem, que viu al carrer Impremta, just devora l'Obra Cultural, ens conta que li fan mal les orelles cada vegada que sent pels altaveus de Cort el nom del batle de Ciutat amb fonètica castellana. Fageda, és un bosc de faig, com la fageda d'en Jordà que està ben prop d'Olot. Està bé que part del poble, inculte en la seva pròpia llengua per culpa de Castella, pronunciï malament el nom del batle de Ciutat, però que ho faci el cap de protocol de l'ajuntament, no te perdó, ens comentà en Guillem d'Efak.

Na JOANA TARONGÍ, que és un col·lectiu que escriu cada dia al diari "Balears", s'estranya de la quantitat d'independentistes que hi ha dins les classes populars mallorquines. Si es vol treure el gat del sac, basta que surti al carrer amb una màquina fotogràfica, un bloc de notes i un bolígraf i faci la pregunta a la gent de les tavernes i bars. Se'n durà una sorpresa. Ah!, que no ho demani a cap polític ni a cap dirigent de l'Obra Cultural, que perdrà el temps.

Els castellans han mostrat el llautó una altra vegada. Dies passats varen cremar l'emblema, que diuen, el Pavelló dels Descobriments, amb cotxes, motos i eines del Museu de la Ciència de Catalunya. Abans ja s'havia enfonsat el vaixell commemoratiu del "Quinto Centenario". Aquest "año de España" els està sortint un desastre. Esperem que els Jocs Olímpics ens surtin bé perquè arreu del Mon es vegi la diferència que hi ha entre Catalunya i Castella.

Espipellades

"Xapussers", més que "xapussers"! Totes les desgràcies del món envolten l'EXPO-92 de Sevilla, primer de tot el vaixell que ha anat a la Copa Amèrica, el Desafio 92, perd la quilla davant s'Arenal, llavors s'enfonsa la nau Victoria, que més que una nau semblava un submarí. Ara, per quarta vegada, s'ha calat foc un pavelló, el dels Descobriments, i ha quedat inservible. Les presses i uns fils pelats han calat foc al pavelló. Això fa ganes de riure, si no fos perquè també ens ho han fet pagar a nosaltres, hi ha per omplir-los a tots el cul ple de cosses.

En José Mari Bandrés, d'Euskadico Ezquerria, ha entrat definitivament a l'òrbita del PSOE, això pels que encara dubtaven del seu espanyolisme furibund, s'ha desmarcat definitivament de posicions nacionalistes i les ha atacades amb virulència. Aquest és l'aliat de certa gent del PSM, més li valdria a aquest partit, sobretot als sectors radicals espanyols encapçalats per Mateu Morro, desmarcar-se ràpidament de personatges que van contra el nacionalisme del seu poble.

Els diputats del PSOE, del Parlament espanyol, que cobren 420.000 ptes cada mes, diuen que no els basten per viure. Senyors, amb aquest sou a molts els bastaria per poder viure més bé que reis, i ben segur que es conformarien amb poder cobrar un mes sí i un mes no. És clar que com que xupen de la mamella grossa mai els pareix suficient.

Són d'agrair sempre les informacions confidencials que certes persones ens fan arribar per a la nostra labor informativa. Ara bé, quan hi ha acusacions s'ha de donar la cara i no val enviar anònims, és a dir, tirar la pedra i amagar la mà.

La consellera de Cultura, Maria-Antònia Munar, ens ha escrit comunicant-nos que la seva conselleria no té cap tipus de relació amb la revista "Oci i Cultura", referint-se a una espipellada del passat número del primer de

DE CULTURA, EDUCACIÓ I ESPORTS
GOVERN BALEAR



febrer, en què denunciàvem que no hi havia quasi res escrit en català. Vós direu que no hi teniu res a veure, però amb una publicació que a la seva portada posa "Edita: Govern Balear", qualche cosa hi tendreu a veure, o és que vós no formau part de la Govern Balear?, ja que la revista sí, com diu clarament la seva portada. Crec que el que ens deis són excuses de mal pagador, i el que no voleu reconèixer és el poc respecte que tenen la resta de conselleries per la vostra, botant-se la Llei de Normalització Lingüística així com millor els plau.

Si del cas anterior deis que en passareu còpia a la conselleria de la Funció Pública, com a presumpte responsable del fets; del cas que vós diré ara, també en podeu fer el mateix.

Fa pocs dies la conselleria d'Economia i Hisenda ha publicat les "Dades Balears 1989", és a dir les últimes que s'han editades, idò bé, de les quatre-centes pàgines que té, l'únic que hi he pogut trobar en català és el títol, si d'això no se'n diu ignorar completament tota mena de normalització, vós ja me direu què és.

S'Arenal
de Mallorca

BOLLETÍ DE SUBSCRIPCIÓ

Nom:

Carrer:

..... D. P.

Població: Tel.:

M'interessa una subscripció:

☐ SEMESTRAL 1.225 PTS

Forma de pagament: N.º Entitat

☐ Rebut domiciliat a un Banc N.º Sucursal

Banc: Suc.:

Compte n.º: Titular:

Firma

Ompliu aquesta tarja i enviau-la al
Camí de les Pedreres, 30, s'Arenal

IMMIGRANT!

ELS TEUS FILLS SÓN TAN
MALLORQUINS COM ELS
FILLS DELS MALLORQUINS.
EXIGEIX ESCOLES
CATALANES AL TEU BARRI

Calcons

Levis 501 - preus ben baixos
Carrer Monti-sion, 2
(Davant l'escola de turisme)
Tlf.: 72.30.80. Ciutat de Mallorca

autentic jeans

S'ARENAL DE MALLORCA. Publicació independent de les Illes Balears. Edició i direcció: Mateu Joan i Florit. Redactor en cap: Gracià Sánchez i Font. Col·laboradors: Jaume Sastre, Bernat Joan i Marí, Mateu Sastre i Joan, Climent Garau i Salvà.

Depòsit legal PM 473-80. Impressió: Hora Nova S.A. Publicitat i subscripcions: camí de les pedreres, 30. Apt. de Correus, 124. 07600 - s'Arenal. Tel. 265005. Fax: 269941.

Aniversari de l'Estatut i pacte autonòmic

Enguany, a nou anys de la promulgació de l'Estatut d'Autonomia de les illes, ens cal una celebració gens rutinària. El pacte autonòmic nacional sembla que haurà de marcar una important petjada en el camí de l'autogovern per a les Balears, encetat amb l'entrada en vigor de la Llei Orgànica que el 1983 ens atorgà i reconegué el dret de gaudir d'institucions pròpies de representació política.

Les reiterades peticions de millora de les dimensions competencials s'han concretat en l'esmentat pacte, els

fruits del qual, però, encara no estan clarament perfilats. Per a nosaltres, els ciutadans que constituïm els pobles de les illes, aquesta reivindicació es copsava com a reivindicació singularment sentida; ara ens han escoltat, tot i que hem de restar a l'espera de conèixer com es desenvoluparan les promeses que es contenen en el pacte. No es tractava només d'ampliar el "sostre" competencial per la raó cronològica d'haver esgotat el primer quinquenni de vigència de l'Estatut, sinó també i sobretot perquè formam una comunitat autònoma fonamentada

en la suficient identitat com per esdevenir un comunitat històrica. Malgrat que no hi ha antecedents moderns i contemporanis d'institucions d'autogovern, ni etapes no frustrades d'autonomia política, res no desdii que la personalitat històrica de les Balears participa de les condicions culturals, idiomàtiques i històriques que adjudiquen a altres comunitats el reconeixement d'autonomia històrica.

S'ha dit amb prou arguments incontestables que no era adient que a les Balears no poguéssim tenir la competència en Educació, tenint en compte que no hi ha cap altra comunitat amb llengua pròpia distinta a la castellana qui no la gaudesqui. El pacte autonòmic, però, finalment hi posarà remei a l'anomalia, sempre que estiguem convençuts que és una eina de desenvolupament i no un objectiu final. I el que hem de valorar com a cosa més important encara: mitjançant els acords, el llistat de matèries pactades recull una relació llarga de noves competències que jurídicament reforçaran l'edifici de l'autogovern que tots els ciutadans anam bastint d'ençà de la restauració del sistema democràtic. Ara bé, també pens que el pacte --i ho vull remarcar-- no ha de ser una fita finalista, sinó una nova passa que permeti concebre noves esperances pel nostre futur autonòmic. La clau, per tant, no és sols l'assoliment d'un pacte, sinó el seu posterior desenvolupament.

El novè aniversari de l'Estatut, per tant, ens permet motivadament afirmar que les Balears són al llindar d'una etapa de major autonomia i desenvolupament del dret constitucional a l'autogovern. Potser només ens manca demostrar en el futur immediat que, a més a més, formam "entitat regional històrica", segons l'expressió literal que fa la Constitució al punt u de l'article 143 i que aplega les autonomies històriques. Per aconseguir això últim, tal volta ens caldria treballar per aconseguir el que ja s'anomena a la Mesà del pacte autonòmic el reconeixement de la bilateralitat. El temps i la consciència autonòmica que sapiguem demostrar seran els factors que ens atracaran a l'obtenció de la bilateralitat amb el govern central per fer de la nostra una autonomia més forta, més gran, més pròpia.

Cristòfol Soler i Cladera

President del Parlament de les Illes Balears

Comentaris fantasiosos (I)

En aquest darrer temps, s'ha acomplert la previsió de crisi de l'economia balear. Però també a la resta de la nació catalana. Els economistes del sistema, seguint la veu del seu amo, es dediquen a tranquil·litzar a l'opinió pública tot parlant de la propera reactivació. Però, benhauradament, n'hi ha que s'atreixeixen a destapar la realitat tal qual és. Que quedi ben entès que no pretenc sentar càtedra d'economista, sinó que em limito a fer una valoració ideològica d'una determinada situació econòmica que és la que patim.

Com a primera mostra, el tancament per fallida d'empreses significatives com la CAP --Cooperativa Agrícola Poblara--, la cooperativa de Felanitx, les centrals lleteres Agama i Blahi, etc. La ruïna d'aquestes empreses és expressió de la fi de l'agricultura tradicional.

També segueix la crisi del sector de la indústria tradicional: el calçat, i les indústries derivades de la pell; desapareixen els darrers reductes de la tèxtil; igualment, entren en recessió petites indústries tradicionals que eren transformadores dels productes del camp, així, indústries farineres i de pinso, indústries olieres, assecadors d'albercoc, comercialitzadores del garrofi, de les tàperes, indústries porcines, així com les indústries locals proveïdores de la demanda agrària: guarnicioneres, ferreteres, d'eines del camp, de carros i atuells, d'atuells de matances, llauners, ganiveters, poalers, cordellers, etc.

Però el darrer cop mortal a l'activitat industrial correspon a la crisi de la indústria de la construcció, indústria que és el gran reducte que no té por de la competència exterior. Resulta que tots, picapedrers, fusters, ferrers, llanterners, electricistes, pintors, vidriers, indústries de material de construcció, cimenteres, gravillers i un llarg etcètera.

El sector terciari, l'emblemàtic de l'economia balear, mostra el mal: hotels, immobiliàries, agències de viatges

--Melià--, de transports --Pons--, de xàrters, sales de festa, casinos, presenten fallides o suspensió de pagaments.

La crisi és general i afecta a tots els sectors. Ara, sorprenentment, es dona en una situació d'autoamagament, en ordre a aconseguir avantatges en aquest camp qui pugui. Vull dir, els diversos estaments s'esforcen per amagar la crisi, i per donar aparença de possibilitats de recuperació.

Govern i oposició, la premsa, institucions, Universitat, el govern central, tots d'acord a mostrar una cara de circumstàncies que ocultí el més possible la gran por generalitzada.

I, doncs, què passarà ara? A les illes la crisi no és conjuntural. Ha passat allò que havia de passar. És ridícula tota aquesta representació on es fan propostes per sortir de la crisi tot parlant a cada moment de "tecnologies punta" i d'"inversors japonesos", com si s'hagués de produir un miracle. L'amagament d'aquesta situació no pot durar molt de temps. El temps s'ha acabat. Ara és l'hora de començar el diàleg autèntic entre les classes populars de les illes. Fins ara hem estat cecs i sords. És hora de parlar del projecte nacional. Amb l'administració espanyola --tan ineficaç, tan malbaratadora, tan humiliant-- no anam enlloc. Amb pressa, haurem de mirar de cap a l'Est.

Joan Quetgles

Es Mollet
Diumenges Tancat
PEIX I MARISC
A LA PLANXA
ES PORTITXOL - ES MOLINAR

MAGATZEM D'OCASIÓ
Ca'n Cofre
COMPRA VENDA DE MOBLES I
OBJECTES USATS
Ronda de Migjorn, 88 - Tlf.: 12 03 33. LLUCMAJOR

BAR-RESTAURANT
EL BIERZO
CUINA TÍPICA LLEONESA I PEIX FRESC
CAMÍ CAN PASTILLA, 102 TEL. 269754
CAN PASTILLA

ZARZAL
Foto publicitària i industrial. Reportatge i foto estudi
Revelat en una hora i professional propi
C/. Cardenal Rossel, 38 - Tlf. 26 19 51 - 07007 COLL D'EN RABASSA

Cabells
PERRUQUERIA UNISEX
Esperança Garcias
Pedro Nieto
Carrer Antoni Maura, 13 - B
Telèfon 66 17 46
07620 LLUCMAJOR (Mallorca)

PIANOS CA N'ELIES
PERE JOSEP GARCIES
LLOGUER - COMPRA - VENDA
NOUS I RESTAURATS
ÚNIC TALLER ESPECIALITZAT EN AFINACIÓ,
REPARACIÓ I RESTAURACIÓ DE PIANOS,
CLAVES I HARMONIUMS
Carrer Joan Maura Bisbe, 10 - Tel. 46 20 16

Café Las Palmeras
GRUMEIG PER PESCA,
ENTREPANS, TAPES
C/. Capità Ramonell Bolx, 2 - Tel. 27 10 33 - ES MOLINAR

EXPOCOCINA
MOBLES DE CUINA
DECORACIÓ *Mateo Palmer* PROJECTES
REIS CATÒLICS, 80. TELÈFON I FAX: 41 37 52 - 07007 CIUTAT DE MALLORCA

Un nou estil catalanesc...

Durant els darrers anys han sovintejat les discussions sobre terceres vies i altres assaigs per comprendre i solucionar en positiu l'embolicada situació nacional dels valencians, tan plena de nuus corredissos. I la veritat és que el desfasament és encara tan gros i dramàtic al País Valencià que no ens deuria permetre gaires autocomplaences: si volem sortir-nos-en amb un mínim de dignitat, caldrà copsar totes les aportacions raonades amb un màxim d'atenció i un mínim de pre-judici.

L'hem tret poc a fora, i ara ens cal traure el nas fora del nostre melic i tics localistes, i llegir amb cura i sense indolències, altres processos REALS de normalització nacional, especialment a Europa i Occident. Si les coses triguen a quallar, ens caldria almenys més humilitat per aprendre dels que van vèncer. O no? O no volem intentar-ho amb rigor? Potser el problema és que els catalanistes del Sud hem caigut massa, nosaltres mateixos, en el localisme miop i a-historicista, i en un cert folclorisme sense perspectiva. I per aquesta via acabarem com el felibrisme occità.

Hi ha encara un ample sector dels nacionalistes valencians que avorreixen cordialment allò que anomenem "els beats", però d'una manera genèrica i indiferenciada ben poc útil. Sense dubte, és probable que hagen conegut molts devots, amb toc farisaic, que hagen menyspreat el nostre poble. Però sempre és arriscat ser el primer a "llançar pedres" o menysprear, car de tothom ens caldria aprendre. Saldar el tema de la fe tan breument com sol fer-se en cercles nacionalistes és senzillament negar-se a afrontar una qüestió cabdal fins i tot en un àmbit nacional i cultural. És el mateix tic que els nacionalistes hem retret als nostres enemics: tantament, autosuficiència, incomprensió...

I, senzillament, ens cal ja tancar amb set panys els prejudicis de la daurada i no tan daurada joventut dels '60... o ens renovem o açò no s'arregla, xiquets (i xiquetes).

Tornem a les arrels, però a unes arrels consistents de veritat. Durant la nostra Edat d'Or (s. XIII-XV), la nostra nació era molt devota. I ho era sincerament, car ací la Inquisició fou molt feble. Els frares predicadors anaven i venien per pobles i comarques, els reis predicaven sermons amb salms i erudició bíblica, hi havia traduccions de la Bíblia... Durant el s. XVI, després de la repressió inquisitorial del 1490 i de les Germanies, el Regne Valencià aixafat cau en col.lapse, ve la Contra-reforma que va fent desaparèixer la funesta mania de pensar, els llibres prohibits (especialment la Bíblia), etc. La nostra nació decau. El 1832 tornen a repartir-se textos bíblics en català (el Nou Testament). El 1833 comença la Renaixença.

Allí on hi ha clergat i gent devota fidel al país, hi ha indefectiblement nacionalisme: Principat, Euskadi... i encara a Mallorca. A l'Aragó i ciutat de València, el regionalisme també naix a les parròquies. I això és perquè la religió és arreu un substrat profund i una argamassa elemental per bastir una societat, ací i a la Xina, rai. Voler

crear un nacionalisme de laboratori alegrament contraposat a un ecosistema mil·lenari, la nostra civilització (que Toynbee anomena cristiana-occidental), és senzillament un disbarat històric, cultural i polític i, per més raó que tècnicament tinguen en temes com la unitat de la llengua, la necessitat de normalitzar-la i reivindicar la nostra lliure sobirania nacional, la cosa és impossible que qualle si no és empeltada a l'arrel de tota societat: la fe de la seua civilització mil·lenària. No és cap discurs clerical, és una realitat profunda. Contraposar nacionalisme i civilització de la qual és deutor sols pot generar allò que tan clarament veiem en el cas valencià: un desballastament i incongruència profunds, plens de dilemes insolubles. Si ens hem vantat de ser racionals, ara és quan més ens cal demostrar-ho, en comparar casos.

A la independència d'Irlanda, els membres de l'IRA eren molt majoritàriament catòlics practicants. Mahatma Gandhi deia que creia en Déu més que no pas en la realitat mateixa. M. Luther King era un pastor evangèlic baptista. Els independentistes ibero-americans del s. XIX solien llegir la Bíblia i la van usar amplament per alfabetitzar llurs països.

L'època d'esplendor de l'Imperi Britànic coincideix amb les revifalles evangèliques a Gal·les, Anglaterra, Àfrica Oriental, etc... A la Castella de Felip II hom conta que un de cada quatre espanyols eren clergues o religiosos. A hores d'ara als USA més del 90 % de la població es declaren cristians, i majoritàriament són practicants. Esplendor social, cultural, econòmic i polític dels pobles i devoció religiosa van històricament units, a Occident, siga el cas català, espanyol, o qualsevol altre.

Els pobles expansius que van a la victòria tenen fe en Déu, la raó els ve contrapesada per la fe: la fe no desdiu la raó, ans li dona ales i futur. I sense la fe, la raó s'ha demostrat repetidament obtusa, inútil i estèril. Què hi farem! El pancatalanisme valencià "no ha tingut sort" perquè no ha arrelat on devia arrelar si volia realment vèncer i guanyar-se la societat: les tiesmaries, el jovent, els immigrants... De catàstrofes, el seu voluntarisme insegur ha ensopegat amb interminables conflictes, en obstinacions i dilemes cruels. Potser no ens ha sobrat supèrbia per aprendre dels casos REALS?

El "socialisme real" sorgit de la degradació del leninisme, règims oficialment ateus, també han caigut sorollosament. "Gent de sort, els qui confien en Jahvè..."

És impossible de fer reviscolar una nació tot refusant la civilització i la fe en la que va sorgir: la fe és l'argamassa més sòlida i dura, i la nació és semblant a un ecosistema el qual, privat de la seua base, trontollarà tot sencer. Nosaltres, com a cristians pancatalans ací al País Valencià, volem repetir-vos una vella confessió, sempre actual: que el Crist és la "pedra angular" i la "roca ferma" de tot l'edifici. Tornem a la seua senzillesa.

Associació Josep Climent

El «keneral»

Un "keneral" de l'"Ejército del Aire español" ha tingut la cara de tractar de terrorista la política lingüística de la nostra Universitat insular.

Jo crec que aquest "keneral" --José Pablo Güil Pijuan-- no està bé del boll. Deu creure que encara ens trobam als temps del "sum sum cordum amb camiseta" i als anys de la "lengua del imperio".

Això ho he dit a un diari foraster de Ciutat (per favor no penseu malament, no és el diari del Sen Puput), però, encara avui, dia 6 de febrer, no n'han fet cas.

Pobre "keneral" Güil, a qui recordaré els versos del seu país andalus Antonio Machado: "Desprecia cuanto ignora". Ell creu tenir el monopoli del patriotisme (espanyol centralista per descomptat). A

la Universitat de les Illes Balears són uns "patriotes" al servei dels polissos catalans i de la seva "dictadura catalanista".

Com ha dit molt bé el president de l'Obra Cultural Balear, Antoni Mir Fullana, les declaracions del "keneral" són impresentables. Propòs que un "keneral" com Güil Pijuan --qui diu tant de disbarats i mostra tanta ignorància sobre la nostra llengua-- comparesqui davant el consell de guerra dels pobles de llengua catalana i sia obligat a demanar perdó, de genolls, al rector Nadal Batle. La nostra llengua catalana val tant, o més, que la seva. Això no ha estat mai fer terrorisme. Que us pensau!

Joan Antoni Estades de Montcaire i Bisbal

Al president de la CAIB

(Glosa amb missatge)

Vos escric aquesta carta.
Honorable rei Canyelles,
Honorable President,
perquè la gent està farta
de sentir paraules belles
i veure-vos impotent.

Voleu-me dir: qui comanda
a la nostra Illa? Madrid.
Qui ens ha fet deixar de banda
la nostra llengua? Els forasters.
Qui ens fa suar dia i nit,
picar, llaurar o fer randa,
per guanyar molts de doblers?
Ells, que en tenen el profit.

Comandau, rei de Mallorca,
i, si cal, treis els bastons
per ventar tanta gent porca.
Basta de genuflexions
als reis de fora, que eixorca
deixau l'Illa... Quins collons!

Un crit me surt de dedins:
A Mallorca, mallorquins!!!

Es Gall

Foldos
FRAU
Carrer de Manacor, 121 C.
Tel.: 27 85 18.
07007 Palma de Mallorca

PORTES PRADES
Portes muntades al taller
D'entrada, des de 25.000 ptes.
De pas, des de 14.000 ptes.
Marcs, guardarrobes, persianes.
Fusteria en general
C/. Tinent Ferrà Flot, 6
Tlf.: 76 11 41 - CIUTAT

FOTO SPOT
JOAN TALTAVULL
ESTUDI FOTOGRÀFIC
C/. Pising Barro, 10, 9
Tel. 27 14 43
PRODECIUTAT DE MALLORCA

Revisió de direccions i autorentat
Reparacions en general
OPEL

Papereria La Pineda
Revistes - fotocòpies - objectes de regal
premsa - material escolar - material oficina
Carretera de Can Pastilla, 96
Tlf.: 490484 - CAN PASTILLA

Foto VELÁZQUEZ
Reportatges foto-vídeo - Fotos d'estudi - Fotos carnet - Fotocòpies - Marcas a mida - Plàstificats - Revelats en una hora
C/. Cardenal Rossell, 60 - A - Tlf. 26 03 71 - Fax 26 03 71
07007 COLL D'EN RABASSA

SERVICI OFICIAL
SERVIAUTO ARENAL, S.A.
Carretera Militar, 185 - Les Gledas
07600 EL ARENAL (PM - MA)
Tel. 26 81 11 (4 línies)

En camí de l'alliberament nacional (XX)

AGITATTO

Dia 17 de març de 1984, a la Sala Albéniz de l'Auditori de Ciutat, s'iniciava el 7è. Congrés Ordinari del PSM (5è. si descomptam els dos del PSI). Com era preceptiu, el Secretari General sortint, Damià Ferrà-Ponç va llegir l'Informe Politic. En els seus deu fulls, analitzava la destrucció de l'UCD, les eleccions generals del 28 d'octubre de 1982, les eleccions municipals i les autonòmiques del 8 de maig de 1983 i els **objectius fonamentals d'una esquerra nacionalista** (1) que, per al futur, resultarien decisius segons Ferrà-Ponç. El que més sobta va esser la inexistència de la més mínima referència, en el balanç dels dos anys i mig d'ençà del VIè. Congrés, a la tasca realitzada per la Gestora. Encara que qualsevol menció a aquest fet hauria comportat una autocrítica a la deserció del Secretari General i de l'Executiva anterior, era un fet d'estricta justícia i de mínim rigor(2). No calia, però, obrir un debat sobre el tema i l'Informe es va aprovar per unanimitat.

Per unanimitat, també, s'aprovaren les modificacions als Estatuts. Defensades per Andreu Mates, contenien una nova estructuració de la Comissió Executiva, la creació d'una Comissió Permanent, i el canvi de nom del partit que, des d'aleshores i fins el Xè. Congrés, passaria a denominar-se **PSM-Esquerra Nacionalista**.

El plat fort, però, seria la Ponència Política. Els seus quinze fulls s'estructuraven en els capítols següents: Introducció; Necessitat d'una plataforma; La política del PSM en front del govern del PSOE; La política del PSM a les Institucions (Parlament, Consell Insular i Ajuntaments); Tàctica i Estratègia; i Línia política fins el VIIIè. Congrés. En finalitzar la lectura, els entusiastes i generalitzats aplaudiments no permetien endevinar la insatisfacció d'uns pocs que, entre bastidors, emetien la rase-consigna: la ponència era massa "poètica". La Mesa va obrir un marge de temps perquè els congressistes (més l'un centenar) poguessin presentar esmenes. Així començà, entre passadissos, una certa activitat.(3)

La Ponència marcava distàncies amb documents anteriors del partit orientats a "derrotar la dreta mitjançant majories de progrés" (quin?). Però no era contradictòria, de cap manera, amb la línia duita a terme l'últim any per la Gestora. Una línia que posava l'èmfasi sobre el component diferenciador entre el PSM i totes les altres forces esquerranes o dretanes: la no dependència dels dictats d'Espanya. El PSOE, només a un any i mig l'ençà de la seva ascensió al Govern d'Espanya, ja havia fet anques enrera sobre la concepció republicana i federalista que, des de l'oposició, havia defensat. AP, l'ancien regime, no aixecava el cap. UM, en un pacte fet a Madrid, havia hipotecat la seva credibilitat. El PSM tenia

un camí diàfan per la redefinició de l'espai, per la connexió amb l'electorat, per una imatge nítida que evitàs obscures concomitàncies afavoridores del malanomenat vot útil. Amb aquest raonament, el progressisme, l'ecologisme, el feminisme, el pacifisme i tots els altres "ismes" consubstancials amb el PSM, havien d'esser, amb tots els seus valors, adjectius qualificatius del substantiu essencial: el Nacionalisme; una opció amb futur polític i capaç de sintonitzar amb la societat illenca(4). No vaig realitzar cap referència a la definició marxista del partit, sempre present en els anteriors congressos, tot i que en els següents, fins el Xè., brostearia de nou.

Alguns fragments de la ponència confirmen l'esperit explicat: Som una opció diferenciada de la dels altres partits. Però, si només ho sabem nosaltres, no serveix. Ens hem procurat amagar tots rera l'excusa fàcil de les frases tòpiques i típiques que afirmen que Mallorca és de dretes. Aquesta afirmació justifica que el nostre partit no hagi experimentat cap creixement. És cert que Mallorca té una base sociològica conservadora. Però no hi ha dubte que la funció d'un partit polític passa, inevitablement, per connectar amb una realitat que, massa sovint, es redueix a reflexions excessivament intel·lectualitzades.(...) Ens hem d'allunyar del socialisme administratiu que està fracasant arreu del món occidental. El nostre model ha d'orientar-se a partir de la nostra realitat.

Fent referència a unes jornades sobre "Cultura Iberoamericana", que havia organitzat el Centre d'Estudis Socialistes "Gabriel Alomar", s'afegia: Gabriel Alomar hauria preferit que s'informàs que a la Mediterrània Occidental hi ha una llengua, la catalana, boicotejada. Que hi ha un conjunt de Països als quals no es reconeix el dret a l'Autodeterminació. Que mereixia equitatiu tractament, contra la mateixa febre colonitzadora espanyolista de sudamèrica, la Cultura Catalana a la qual serví el socialista i nacionalista Alomar(...) Els Socialistes que avui ocupen el poder central de l'Estat espanyol no representen les forces progressistes nacionalistes. Per tant, no ens representen. És el seu el socialisme que voldríem? És, l'actual, l'Estatut que reivindicam? Ens hem deslliurat del poder de les multinacionals? Han deixat de pagar les classes populars la crisi econòmica? Han deixat d'ocupar els llocs de feina de les Administracions els parents i els amics dels qui comanden? Es combat la destrucció sistemàtica del Territori? Es defensen la Cultura i la Llengua? I la Poesia? I la igualtat de la Dona? I el foment de la Petita i Mitjana Empresa?(...)

L'últim apartat de la ponència (Línia Política fins el VIIIè. congrés) presentava quinze punts programàtics(5).

Una esmena, no acceptada pels ponents, afegí aquest: Promoure al màxim les mobilitzacions, les lluites populars i la nostra presència al carrer. Es presentaren altres esmenes. Uns esmenants (Eduard Riudavets, Joan Mir, Norma Tolosa i Enric Rovira) orientaren les seves propostes, de supressió o de nova redacció, cap a qüestions de caràcter més formal. Quasi totes elles foren assumides pels ponents. Un altre grup (els "inqueros"), presentaven aspectes tendents a evitar el control del partit sobre els seus càrrecs públics. Les seves propostes (en cap cas admeses pels ponents), eren defensades per Damià Ferrà-Ponç i aconseguiren, per lleugeres majories, suprimir de la ponència original presentada els punts següents:

"I.-L'actual feina parlamentaria ha de canalitzar-se mitjançant la Comissió Executiva perquè és responsable del partit i no, exclusivament, dels seus càrrecs públics. A nivell interior, i per tal de garantir la impossibilitat futura de transfuguisme, cal que tots els càrrecs dipositin en la direcció del partit una carta, no datada, de dimissió"

"V.- Acordar que els possibles pactes (pre i post electorals) únicament puguin decidir-se amb la convocatòria d'un Congrés Extraordinari"

"VII.- Creació, a més de les Comissions Permanents, executiva, de conflictes i revisora de comptes, d'una comissió Electoral amb la responsabilitat de confeccionar els programes i les llistes"(6).

Sebastià Serra presentà també algunes esmenes i aconseguí suprimir aquests dos paràgrafs: "En el poder hi ha un (Partit) Sucursalista que té poc d'Obre i molt d'Espanyolista"

"I, quedi clar, aquesta crítica al PSOE no és per a satisfer les ànsies de determinats i concrets comentaristes polítics que no són sinó uns servilistes"

Amb els canvis especificats, la ponència va esser sotmesa a votació a mà alçada i aprovada amb una sola abstenció, la meua. A continuació es presentà una única candidatura, en llista tancada, amb vint-i-tres aspirants als vint-i-tres càrrecs de la nova Comissió Executiva. Sebastià Serra seria el Secretari General, Damià Ferrà-Ponç el Vicesecretari, nou antics membres de la Gestora ocupaven altres tantes secretaries sectorials. Es reincorporaven alguns "històrics" com Damià Pons (Campanet), Pere Sampol (Montuiri), Joan Mir (Felanitx), Josep Estelrich (Sant Joan), Antoni Alemany (Alcúdia) i Rafel Oliver (Ciutat). Sebastià Serra em demanà amb insistència que fes part de la Comissió Executiva. No vaig acceptar. Vaig mantenir la meua postura, anunciada d'antuvi, de descansar un temps. El desenllaç del Congrés, amb una no amagada "satelització" enfront del PSOE (explícita en el cas dels dos diputats), la pretensió d'evitar el debat polític respecte dels possibles pactes electorals (pre i post), la reclamació de gaudir de "mans lliures" quant a la línia política en el si de les Institucions, adobava, més

...

VISITI'NS!

Conesqui la nostra exposició de sales de bany i accessoris.

COMERCIAL

MULET & MORRO

C/. Formentera, 1. Tlf. 26 26 20. S'ARENAL DE MALLORCA.

Amb la presentació d'aquest retall obtindrà un descompte del 10% en el total de la seva compra.

S'Arenal
de Mallorca
Telèfon: 265005.

Rte. Pirineu
EL MILLOR DE LA
CUINA DE
CATALUNYA A
LES BALEARS

RESERVI

Tel. 76 83 54

LA SEVA TAULA
Camí Veïnal La Real, 24
PALMA DE MALLORCA

MALLORQUÍ!

ELS TEUS FILLS TENDRAN MÉS
OPORTUNITATS SI SABEN BÉ
LA LLENGUA DE MALLORCA.
EXIGEIX ESCOLES CATALANES
AL TEU BARRI

En camí de l'alliberament nacional (XX)

encara, els dubtes que jo mantenien sobre el futur del partit.

L'acte de cloenda va incloure parlaments dels representants convidats d'ERC, de Nacionalistes d'Esquerra, i del PSM de Menorca. També assistiren Jeroni Alberti (UM), Antoni Ramis (PSOE), Manuel Domenech (PCIB), i representants d'Unió de Pagesos, PIMEN, CC.OO, UGT i GOB.

L'endemà, dia 20 de març, els diaris es feren ressó del Congrés. J.J. publicà un reportatge que avui constitueix un document carregat de pressagis. Els titulars eren: **Reparto de papeles entre Serra y Ferrà Ponç**. Dues fotografies dels citats portaven els peus següents: Serra ha impuesto su línea de colaboración con el PSOE i Ferrà Ponç modificó sus posturas nacionalistas. L'article assenyala també: **Los derrotados han sido los nacionalistas a ultranza, cuya cabeza visible, Bartolomé (sic) Mestre, vió como su ponencia política era rebajada en muchos grados por el propio Ferrà Ponç**. La primitiva ponencia –tal como

la había redactado Mestre– contenía durísimas acusaciones contra el partido socialista(...) "El PSOE –se decía– tiene muy poco de obrero y mucho de españolista". Con ello, los nacionalistas radicales – de los que Damià Ferrà se desmarcó nitidamente– intentaban convertir al PSM en un partido formalmente de izquierdas pero con todo el énfasis puesto en el nacionalismo más extremado reclamando, incluso, el pretendido derecho a la autodeterminación(...) Sebastià Serra ha impuesto su línea en la que se pretende profundizar en la colaboración con el PSOE. Damià Ferrà, sorpresivamente, se convirtió en el máximo defensor de esta colaboración(...) Antes de iniciarse las votaciones, Serra i Ferrà Ponç celebraron una entrevista de la que salió un compromiso entre ambos y quedó echada la suerte del Congreso. Mestre fue el gran perjudicado, y fue el secretario segundo de la cámara legislativa balear, para que todo quedase muy claro, el encargado de explicar a los congresistas por donde iban a ir los tiros: entendimiento con el PSOE y defensa del nacionalismo, pero dentro de un orden y sin estridencias como las propuestas por Mestre. Con Serra en la secretaria general y Damià Ferrà convenientemente reciclado por voluntad propia, la colaboración con el PSOE se verá potenciada sensiblemente. No hay que olvidar que antes de las elecciones generales del 82, que dieron la mayoría absoluta al partido socialista, el hoy máximo dirigente de los nacionalistas propuso que el PSM no presentara candidaturas y apoyara a las listas socialistas. Su proposición no salió adelante entonces pero dejaba clara la intención de Serra de propiciar, en todo lo posible, la convergencia con la FSB-PSOE.(7)

(...continuarà)

Bartomeu Mestre i Sureda

(1).– Els quatre punts eren: 1) **Elaboració d'una alternativa d'esquerra nacionalista**. 2) **Connexió amb sectors nacionalistes i progressistes** 3) **Una organització àgil i eficaç** i 4) **Impulsar una dinàmica institucional**. Declaracions, com es veu, generals i abstractes.

(2).– La ingratitud dels analistes i historiadors del PSM resulta manifesta quan mai no s'ha fet la més mínima referència a l'any de la Gestora, tret d'elogis verbals. El més equànim dels autors, Damià Pons i Pons, quan analitza els "15 anys del PSM" (M.S. primavera 1991) es refereix a diverses etapes de més curta durada i menor transcendència que la protagonitzada per la Gestora. Aquesta, doncs, no va existir mai si ens hem d'atendre a la història "oficial" del partit (cap cita a cap congrés, cap menció dels dirigents posteriors). Serà el meu treball, si més no, un tribut de reconeixement a aquelles companyes i companys.



Sebastià Serra ha impuesto su línea de colaboración con el PSOE.

Ferrà Ponç modificó sus posturas nacionalistas.

• **Derrotada la línea más radical, contraria a la colaboración con el PSOE**



Dalt: Aquestes il·lustracions i aquests peus corresponen a l'article post-Congrés de J. J. (DM. 20-III-1984).
Baix, esquerra: L'antic anagrama fou substituït per un de nou.
Baix, dreta: La mesa del congrés.

(3).– Damià Pons m'envestí: **Has mostrat el "plumero" amb l'agressivitat al PSOE**. El "llautó" que la ponència mostrava pretenia, per primera vegada, de fer veure que el PSM només orientava la seva definició des del menyspreu al seu electorat, atesa l'afirmació maximalista: "Mallorca és de dretes, reaccionària, burgesa i caciquil". El discurs "pessemista" romanien, roman encara, lluny de la necessària confiança en els qui haurien de considerar com "els seus". L'autoodi (l'odi d'Espanya enregistrat en els estigmatitzats cervells dels colonitzats més febles), les bubotes d'una guerra "incivil" (tanmateix guerra colonial), els exclusivismes sobre patrimonis col·lectius (la defensa de la Llengua i la Cultura), els maniqueus i hipotètics monopolis (l'honradesa com atribut de l'esquerra i la corrupció pertinença de la dreta) reduïen el debat a la dialèctica esquerra-dreta sobre l'alliberament de classe. S'oblidava que, quan l'objectiu és l'alliberament nacional, cal un altre debat. Els nacionalistes de debó (no aquells que es proclamen "utòpics") han de tenir fe en la capacitat del seu Poble en assolir l'emancipació i, només en segon terme, han de lluitar per fer realitat el seu projecte de futur.

(4).– De no fer-ho així, passaria com amb tants i tantes altres temes que, a poc, a poc, els altres partits anaven incorporant en els seus programes (aparentment, ni que fos). La defensa de la Llengua i la Cultura pròpies, l'actuació en matèria d'Acció Social, la racionalitat en l'Ordenació del Territori... El Nacionalisme seria el següent objectiu a xuclar, en tant que pur adjectiu, per les altres formacions polítiques. Quan això passés, caldria donar una passa més (i no l'última encara): l'Independentisme.

(5).– A les pàgines centrals del número 53 de Mallorca Socialista (abril-84) publicàrem els punts aprovats definitivament. Era la primera vegada que, en un Congrés, es definia (lluny de generalitats) la feina futura. És bo recordar alguns dels

objectius que vaig incloure a la ponència: (III a.-) Definir, divulgar la nostra ideologia i marcar les diferències amb les altres forces. (III b.-) Connectar i arrelar-nos en el si de la realitat mallorquina. (III c.-) Autoconvenciment clar d'esser una alternativa possible de futur. (VI.-) Creació de l'Ateneu de Debats Emili Darder com a plataforma que permeti identificar el centralisme colonialista com a culpable de la destrucció de la nostra Terra, la nostra Cultura i de la nostra estructura econòmica. (VIII.-) Potenciar i impulsar una plataforma que aglutini i coordini les diverses forces polítiques de caire nacionalista i progressista dels Països Catalans, per tal d'assolir una autèntica dinàmica d'abast de la nostra nació. Ara, quan es comença a parlar (amb timidesa encara) d'una possible federació entre PSM, UPV, Entesa Nacionalista i Ecologista d'Eivissa i ERC, resulta quasi còmica la lectura del punt que irònicament, recorda els anys que han passat de llavors ençà(!)

(6).– Més de dos anys i mig després, el 26 d'octubre de 1986 el Secretari General del PSM, Mateu Morro, va convocar al saló d'actes de Can Domenge una "conferència" de militants del partit. La "conferència" (l'Assemblea ni tan sols) era una figura no contemplada en els estatuts del PSM (si, en canvi, en altres formacions com el PSUC). El motiu principal va ésser... la creació d'una Comissió Electoral. Un mes després els diaris informaren de la fuga de Ferrà-Ponç al PSOE.

(7).– Si tenim en compte que els periodistes no eren presents durant els debats, que J.J. no s'acostà per l'Auditori, com havia obtingut tan bona informació? Es confirmaven les filtracions ja explicades en el capítol anterior? Vaig posar fil a l'agulla i, amb l'ajut d'una alta jerarquia del D.M., vaig accedir a la font utilitzada per José Jaume: una fotocòpia de la ponència amb paràgrafs remarcats. Les meves sospites es confirmaren d'immediat: es tractava de l'exemplar primigeni que, pendent de correcció ortogràfica, jo havia fet a mans a Sebastià Serra el dia abans del Congrés.

Escòcia, nació d'origen mil·lenari al capdamunt de l'illa britànica més gran, s'ha desvetllat després de quasi tres segles d'Unió amb Anglaterra. El debat sobre un canvi constitucional per als escocesos mai no havia estat tan viu com ara. Les paraules indepen-

dència i *devolution*, concepte que implica autonomia parlamentària, són les alternatives a l'*statu quo* que els conservadors proposen mantenir. Qui vol la independència? Com a societat democràtica, Escòcia ho decidirà a les pròximes eleccions generals.

del 1979. El Parlament britànic va exigir que un 40% de l'electorat escocès votés sí. Tot i que la majoria dels vots emesos hi va donar suport, només va ser un 32,9% del cens.

Aquesta desfeta a les urnes, que va coincidir amb el primer gabinet de Margaret Thatcher, va desencoratjar les aspiracions d'autogovern. Malgrat tot, la política econòmica dels *tories* d'aquests últims 13 anys ha provocat a Escòcia una insatisfacció creixent davant la gestió del número 10 de Downing Street, que es fa palesa en totes les enquestes i tribunes públiques.

El debat d'aquests dies als mitjans de comunicació no reivindica com a argument central d'aquest canvi la seva legitimitat històrica i cultural. No es parla de mites, ni tartans, ni gaites, ni dels cossos de l'exèrcit escocès, ni de l'Església Independent d'Escòcia o del seu sistema educatiu diferencial. No es fa bandera de figures clau de l'expressió del seu sentiment nacional com el poeta Robert Burns o l'escriptor Walter Scott. Rarament s'ha esmentat la recuperació del gaèlic, llengua que, d'altra banda, sols parlen uns 80.000 habitants.

Els arguments del-debat són socio-econòmics i polítics. L'atur, el tancament d'una part important de la seva infraestructura industrial —en aquests moments, el sector de l'acer està en crisi—, la *poll tax* i les taxes de finançament local, l'estat del servei sanitari i el nivell de vida són preocupacions que passen al davant de la qüestió del canvi constitucional a l'hora d'escollir la seva opció política.

Malgrat això, el destí polític del país no sembla que hagi de quedar en paper mullat. George Mathewson, cap de l'executiu del Royal Bank of Scotland, afirma que el suport públic a la independència no l'ha sorprès, i creu que "la independència serà un fet, però no sé quan". Caldrà esperar a les eleccions generals per esbrinar qui vol formalment que Escòcia sigui un Estat independent.

Diari AVUI

Escòcia parla d'independència

Mònica Terribas, servei especial
EDIMBURG

Els resultats d'una recent enquesta fan evident que els escocesos no estan satisfets amb la convenció constitucional que, des de l'any 1707, en què van perdre el Parlament, els manté lligats amb la resta del Regne Unit. La setmana passada, un 50% va manifestar-se a favor de la independència —un 38% dins de la Comunitat Europea i un 12% fora—, un 27% en pro d'establir un Parlament propi i sols un 19% preferien que Escòcia no canviés el seu estatus polític actual. Les dades són de l'empresa ICM per al diari *The Scotsman* i la ITN (Independent Television Network).

El que resulta sorprenent és que el mateix sondeig fet fa tres mesos baixava aquests percentatges a un 37% a favor de la creació d'un Estat independent i només un 13% partidari de la creació del Parlament. Diversos factors han contribuït a alterar l'opinió dels escocesos.

Durant la tardor del 1991, els països Bàltics es deslligaven de l'URSS i obtenien el reconeixement internacional com a Repúbliques independents a Europa, incloent-hi el suport del govern britànic. Des d'aquell moment, el Partit Nacional Escocès (SNP), creat el 1934, en va fer bandera i es va queixar que el primer ministre britànic, John Major, no reconegués igualment el dret d'Escòcia a autogovernar-se.

Sean Connery, Escocès de l'Any

En aquest context, a mitjans de setembre, l'actor Sean Connery, conegut arreu per haver estat l'*agent secret al servei del govern britànic*, manifesta públicament el seu suport a la lluita per la independència d'Escòcia. Quina paradoxa! Ara fa dos dies, el famós actor, que l'any passat va ser nomenat Escocès de l'Any, s'ha afiliat a la branca d'Edimburg del partit nacionalista, ciutat d'on és fill.

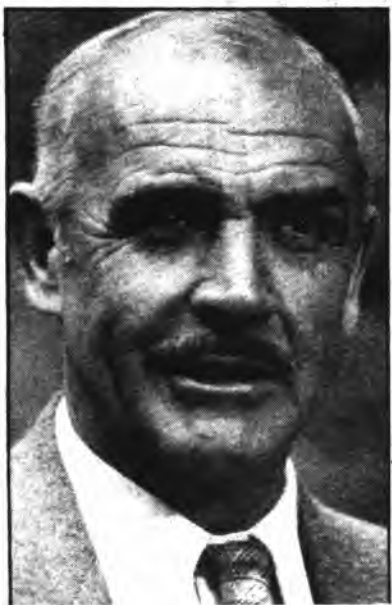
Des d'aleshores, la temperatura política ha anat pujant i, a hores d'ara, els mitjans de comunicació han incorporat el futur d'Escòcia a les seves agendes. L'editorial de *The Guardian* d'aquest primer de mes titulava: "La Unió [d'Escòcia amb la resta del Regne Unit] no funciona."

En el moment de fer-se públic que la meitat dels escocesos donaria suport a la independència, els diferents partits han radicalitzat progressiva-

ment les seves posicions. Fa uns dies, els líders de les quatre forces polítiques a Escòcia van celebrar durant gairebé tres hores el que ara es coneix com a *great debate* (el gran debat), per contrastar públicament parers sobre el futur del país.

Una audiència de 2.500 persones reunides a l'Usher Hall d'Edimburg van interrogar els quatre líders sobre les seves propostes de govern, disseny autònom o viabilitat de la independència. L'acte es va retransmetre en directe per ràdio, i la versió reduïda per televisió va tenir una audiència de mig milió de persones, segons dades difoses per la BBC. Les diverses posicions van quedar clares.

El secretari d'Estat per a Escòcia, el conservador Ian Lang, rebutja clarament tota opció que impliqui destruir la Unió. El laborista Donald Dewar i el liberal-demòcrata Malcolm



Sean Connery

Bruce mantenen la seva voluntat d'un canvi constitucional per establir un Parlament propi a Edimburg basat en el suport de diverses forces polítiques. En canvi, per al líder de l'SNP, Alex Salmond, l'autonomia parlamentària (*devolution*) té un defecte fatal, ja que ha de ser garantida a Westminster, i per a això necessita el suport d'Anglaterra... No hi ha millor opció que la independència.

Radicalització nacionalista

Però els nacionalistes han radicalitzat la seva posició de fa uns mesos ençà.

Segons la propaganda electoral anterior al gener, el seu objectiu era aconseguir un Parlament que els deslliurés del vincle amb Londres. Ara només una Escòcia independent pot satisfer els drets d'autogovern i d'autofinançament. Segons l'SNP, Escòcia és econòmicament viable, gràcies, entre d'altres, als recursos de gas i petroli del mar del Nord, avui sota control britànic. Les últimes enquestes pre-electorals donen els nacionalistes escocesos un 26% dels vots, 7 punts més que fa tres mesos.

Els *tories*, tot i que governen al Regne Unit des del 1979, sempre han estat una força minoritària a Escòcia, on només tenen 9 escons. Tot i això, el secretari d'Estat pertany al partit de govern. Lògicament, doncs, els escocesos se senten mal atesos i mal representats pel Parlament de Londres. Ara més que mai, els conservadors tremolen davant les seves expectatives de vot, un 23%, per sota dels resultats de les generals del 1987, amb l'amenaça que els nacionalistes poden passar-los al davant com a segona força política. John Major es manté caute i ha declarat que no contempla cap mena de canvi constitucional abans de les generals, que, segons tots els indicis, es faran el pròxim 9 d'abril.

El Partit Laborista, històricament molt arrelat a Escòcia, amb 48 escons, es manté com a opció majoritària amb una expectativa de vot d'un 41%. El Partit Liberal Demòcrata, quarta força política, té el suport d'un 10% dels electors. La posició de laboristes i liberals-demòcrates pel que fa al futur del país és coincident i tàcticament interessant. Totes dues forces proposen la creació del Parlament escocès la Scottish Assembly, dins de l'estructura del Regne Unit i sense contemplar l'opció d'un referèndum per decidir si la nació vol o no ser independent.

De tota manera, un grup de liberals-demòcrates liderats pel parlamentari Bob McGreadie ha fet públic que la voluntat política tant del seu partit com del Partit Laborista ha de ser progressivament la d'assolir la independència. Amb aquestes expectatives, sembla que els pactes postelectorals faran realitat la creació d'un Parlament a Edimburg on la independència pot quedar al rebost per a un futur no gaire llunyà.

Escòcia va perdre l'oportunitat d'aconseguir la Home Rule i l'autonomia parlamentària en el referèndum

RESTAURANT
Hannen Saß

Direcció: ANTONI FERRER

Horari de 17 de l'horabaixa a la una de la matinada

AUTÈNTICA CUINA ALEMANYA I
CERVELLA DEL BARRAL IMPORTADA
DECORACIÓ TÍPICA ALEMANYA

Targetes Visa. Terrassa a l'aire lliure

Carrer Miquel Pellissa, 4 Bierstrasse
Tel. 26 60 01 - S'ARENAL DE MALLORCA



MOBLES FONT
Moble clàssic i modern, decoració

Carrer Rosselló i Caçador, 4
Tif.: 75 04 06 - CIUTAT

Fins un 25% de descompte amb la
presentació d'aquest anunci
ÒPTICA SBERT
SANT MIQUEL, 83 (CantonadaAVINGudes)
Graduam i adaptam lentilles
Per la compra d'unes lentilles li regalarem un altre parell d'iguals.
Ulleres de sol i graduades
Tif.: 72 14 25



LLIBRERIES
a la seva mida
CLASSIQUES
FUNCIONALS
DE FUSTA
LACADES

Si estava pensant transformar aquesta paret en un espai útil i agradable, passi per MASSIS i demani les seves llibreries a mida. Se'n durà una sorpresa.

MASSIS

MOBILIARI-DECORACIÓ

Ardiduc Lluís Salvador, 20 - Tif.: 75 19 86
CIUTAT DE MALLORCA

Marginació social a Mallorca

En la persona de Jaume Santandreu i Sureda (Manacor 1938) és congrua un caramull de condicions (poeta, escriptor, sacerdot, treballador social...) que dificulten el poder penjar de la seva solapa una etiqueta.

S'ARENAL DE MALLORCA s'honora de poder comptar, d'avui enllà, amb la seva col·laboració quinzenal. L'entrega que avui comença a publicar-se correspon al "I Curs sobre la MARGINACIÓ SOCIAL a Mallorca" que imparteix, cada dijous al Campus de la Universitat de les Illes Balears amb una gran assistència de matriculats i una exitosa participació.

Esperam que mereixi l'atenció dels nostres lectors i, en la mesura de les nostres possibilitats de divulgació, contribueixi al debat i a la reflexió sobre un tema al qual ningú, almenys els mallorquins ben nats, no podem donar l'esquena. (Redacció)

MARGINACIÓ SOCIAL A MALLORCA

(Presentació)

Més que adduir unes raons que avalin la proposta de fer un seminari sobre MARGINACIÓ SOCIAL, voldria palesar un grapat d'evidències que, precisament perquè no ho són, no necessiten grans exposicions.

Els motius que em semblen més plapables són aquests:

I) La marginació social, lluny d'amainar augmenta dins la nostra societat, tant en el nombre dels qui la pateixien com pel que fa a l'aparició de noves formes de misèria.

Eix increment ha arribat a ser tan cridaner que, en alguns aspectes com ara la droga i la sida, ha pres figura i força d'una vertadera pesta, fins a arribar al punt de trastornar el curs normal de la vida dels ciutadans, els quals, des de llur indefensió, davant la manca de

respostes adients, han reaccionat d'una manera gairebé irracional.

II) La marginació social a Mallorca constitueix una història específica i singular. No em referesc tan sols al tòpic geogràfic del nostre ésser illenc, sinó a la singularitat social i laboral com és el pas del feudalisme camperol al "boom turístic"; el pas d'una necessitat d'emigrar per sobreviure a una economia que se serveix de la immigració per alçar la seva postissa esplendor; el pas a un lumpoproletariat abans de tenir una vertadera classe obrera; el pas de la pobresa a la misèria dins una societat de luxe; el pas d'unes infraestructures socials d'Edat Mitjana a una demanda d'atencions que requereixen tota l'empenta de la saviesa i del coratge.

Em referesc també, quan parl de singularitat, al naixement i evolució del Moviment Marginal a Mallorca, que va sorgir i créixer a la recerca de respostes pròpies, partint sempre de la nostra realitat específica i concreta. Aquesta postura creativa i no tan sols imitativa de teories i sistemes importats ha generat una xarxa de respostes originals, que caldria examinar i classificar.

III) Cada cop es fa més profunda la separació entre la marginació i la tècnica.

Malgrat que s'hi hagi posat tota la bona voluntat del món, malgrat que s'hagin fet molts i respectables intents d'aplicació, sembla que s'obre un abisme entre la realitat marginal i els procediments elaborats des de les teories.

Aquest procés d'allunyament no priva només els marginats d'una de les més importants ajudes, com és la ciència, sinó que pot arribar a conduir els professionals dels estudis socials al carreró sense sortida del desencís de la impotència.

Urgeix establir un pont entre aquestes dues riberes. Crec que seria molt enriquidor, per a ambdues parts, que es poguessin apropar la realitat d'aquest món absurd i soterrat que és la marginació i la tècnica.

Per això es fa necessari que qualcú que ha viscut ficat al pou de la marginació pugui transmetre la seva vivència als estudiosos.

Per realitzar una tal trobada caldrà una bona dosi de voluntat, paciència i respecte d'una part i de l'altra. El carismàtic haurà de perdre el seu aire de salvavides, mentre que els estudiosos com a bons intel·lectuals,

hauran de destriar el bessó de la clovella, fins a arribar a la síntesi d'experiència i anàlisi que constitueix la vertadera ciència.

(IV) Hi voldria afegir, encara, una raó personal.

Al llarg de vint-i-quatre anys he viscut dins el món marginal, fent del meu treball una estranya barreja de tasca, aprofundiment, intuïció, mística, lluita, bandera... fins al punt de convertir la feina en una causa de la qual, segons el meu parer, valia la pena mostrar cara i a la qual valia la pena que dedicàs la meua vida.

Massa bé sé que aquest cúmul d'experiències singulars, alhora que entranyables, es quedaria en simple anecdota si no el sometès a un procés de sistematització i de crítica. Sé que la vivència pot fer-se universal quan es torna ciència.

Fins ara he intentat transmetre la meua coneixença de la marginació mitjançant xerrades, articles, entrevistes..., però mai no n'he fet un treball planificat i complet. Si bé és veritat que la marginació és el punt més preuat i amorosit rerafons dels meus quinze llibres, tant de narració com de poesia, mai, tampoc no m'he atrevit, encara, a escriure el llibre dels meus marginats.

Però si crec sotmetre'm a la disciplina de l'estudi, talment com ho vaig fer l'any que vaig dedicar a la psicoanàlisi, no ho faig només per salvaguardar, per dir-ho d'alguna forma, la meua vida, sinó, sobretot, perquè em sent dipositori, alhora que deutor, d'una herència que no és meua, d'una herència de patiments, impotències i somnis que m'han confiat milers d'amics marginats, que m'han estimat i s'han fiat de mi fins al punt de mirar-me com un ells, segurament perquè, per causes molt diferents de les seves, ho som i em sent com una espècie estranya d'au marginal.

Crec que tot l'esforç que es pugui fer per fer aprofundir en el camp de la marginació repercutirà en bé dels mateixos marginats. Seran ells els primers a beneficiar-se.

Som molt conscient que entre l'enunciat de la problemàtica, que pel meu tarannà apassionat he convertit en una mena de proclama, i l'aportació que puc oferir s'obre una distància gairebé infinita. Per això mateix el meu propòsit, talment com ho he fet a l'hora d'intentar una ajuda directa als marginats, no és altre que posar-hi el meu petit granet, sabent i esperant, com m'ha passat sempre, que ajuntant-lo a l'aportació dels altres es pot convertir en una vertadera fita.

Pens que aquest primer encontre ha d'esser d'informació i apropament a la realitat viscuda, per poder passar en futures etapes, si cal, al terreny de la investigació.

El mètode amb que es realitza aquest Seminari sobre la Marginació Social a Mallorca, s'inicia a cada classe amb l'exposició d'un tema, un esquema del qual es dona als alumnes, per passar tot seguit al diàleg i a l'enriquiment de la dialèctica. (1) A mesura que s'avanci amb els temes s'aniran convidant diverses persones que treballen en el camp de la marginació per tenir un millor aclariment mitjançant diversos punts de mira.

...



RESTAURANT BRASILIA

BANQUETS DE BATETJOS,
NOCES, PRIMERES COMUNIONS I
FESTES SOCIALS

Avinguda de Bartomeu Riutort, entre balnearis 1 i 2
CA'N PASTILLA - TELS. 26 01 19 - 26 45 63



AV. NACIONAL, Nº 39 - TEL. 49 18 91
S'ARENAL DE MALLORCA

CAFETERIA RESTAURANTE
GONDOLÓ
Carrer de l'Arenal
Complexe Cristina
Tlf. 26 11 49
LES MERAVELLES

Marginació social a Mallorca

TEMARI:

- Presentació. Unió experiència i tècnica. Vigència actual del tema. Propòsits. Planificació.
- Aproximació a la definició de marginal. El perquè de les diverses denominacions. Malalt social. Trets cabdals d'un marginal.
- Causes socials de la marginació. Sistema. Sistemes. Burocràcia. La roda de les Institucions.
- Procés personal cap a la marginació. Família. Constitució física, psíquica, intel·lectual. Punts de coincidència dins les històries personals.
- Radiografia íntima del marginal. Masoquisme. Autodestrucció. Psicòtics. Psicòpates.
- Prehistòria de la marginació social a Mallorca. Pagesia. Antigues institucions.
- Turisme. Immigració. Marginació. Obrer. Aturad. Marginal.
- Procés del Moviment Marginal. Naixement. Lluïtes. Institucionalització. Visió crítica.
- Marginació i Política. Sindicats. Nacionalisme. Forasters.
- Marginació i Institucions. Govern. CIM. Ajuntaments. Església. Filosofia. Postura. Finançaments.
- Marginació i mitjans de comunicació. La marginació als diaris. Televisió. Ràdio. Món intel·lectual.
- Marginació i poble. Postures. Reaccions. Voluntariat. Procés de conscienciació.
- Panorama actual de la marginació a Mallorca. Ciutat. Pobles. Atencions. Mancances.
- Estudi de recursos i de llur filosofia.
- Procés d'atenció: Acol·lida, recuperació, reinserció. Visió crítica.
- Les noves institucions per als marginats. Hospital de Nit. Projecte Home. Comunes. Filosofia. Personal. Recursos.
- Diversos grups de marginats. De cada un se n'examinarà la naturalesa. El panorama actual. Les atencions i les mancances.
- Marginats del carrer. Necessitats vitals. "Xupanos".
- Alcoholisme.
- Droga.
- Delinqüència i presó.
- Infància marginada.
- Malalts psíquics.
- Malalts terminals.
- Prostitució masculina i femenina.
- Sida.
- Vells.
- Poble gitano. Gent del tercer món. Refugiats.

Jaume Santandreu

(1) Els lectors poden remetre a S'ARENAL DE MALLORCA quantes consultes i suggeriments estimin oportuns.



S'Arenal

Han començat les obres d'embelliment de la primera línia

Ja han començat les obres d'embelliment de la primera línia de S'Arenal, al carrer de Miramar i des del carrer de Sant Cristòfol fins al Club Nàutic. Aquest canvi d'imatge de la zona, que ha començat fa poc temps, durarà una temporada i es farà a distints nivells. Aquestes obres tenen un pressupost de 161 milions de pessetes, per començar, i acabaran amb la remodelació del balneari vuit, on se'n construirà un de nou, molt més modern i funcional. S'hi instal·larà una oficina de la Creu Roja, i una oficina d'informació turística.

Canyelles diu que continuarà demanant més competència

El president de la CAIB, Gabriel canyelles, mostrà en dies passats la seva "satisfacció i orgull" per haver arribat al consens en el pacte autonòmic, encara que assegurà que continuaria demanant competències fins a satisfer les aspiracions de la Comunitat. També manifestà la seva preocupació per saber si el pacte autonòmic suposarà l'agilització del traspàs de les competències, i demanà al govern central que no seguesqui practicant una política "d'estretor", i doni a les comunitats autònomes el finançament necessari per a la seva gestió.

Canyelles valorà positi-

tica, la qual és reclamada estiu rera estiu des de fa una sèrie d'anys.

També es construiran zones ajardinades, amb passeigs i bancs amb àmplies zones per a vianants. En definitiva es vol aconseguir un canvi d'imatge que millori la zona i pugui ajudar a recuperar la imatge turística de la zona.

Els comerciants i veïns de la zona tan sols demanen que les obres no s'allarguin més del compte, i que durant l'estiu la zona oferesqui una imatge digna que no provoqui el rebuig de la massa als visitants.

vament el probable canvi d'actitud que sembla que té el govern central, el qual es veurà clar quan comencin a arribar les trenta-tres competències que s'han concedit, i lamentà que encara haguessin quedat alguns temes importants.

Manifestà d'igual manera que el pacte autonòmic no satisfà del tot les aspiracions de les comunitats autònomes, ja que es vol, en els propers anys, arribar a comptar amb les competències de Sanitat, de Comerç, i algunes més; però en cap cas això no significa que el pacte no sigui satisfactori.

El Consell de Joventut critica el cessament de dos tècnics d'Esplai i les possibles irregularitats en la Direcció General de Joventut

El president del consell de Joventut de les illes Balears, Magí Moranta, féu pública la denúncia d'aquest organisme, que reuneix totes les entitats i associacions juvenils de les illes, pel cessament del cap de promoció i estudis de la direcció general de Joventut, així com també del coordinador de programes del mateix organisme. Moranta afirmà que "quan s'han demanat explicacions per aquestes mesures, ens han dit que el conseller Gilet havia dit que aquestes persones no podien continuar en els seus càrrecs per no seguir la línia política del PP".

Per altra banda, Francesc Giletha dit que "no s'ha cessat ningú, sinó que han acabat un contracte de prestació de serveis, i no s'han renovats. Ara no entenc perquè el consell de Joventut surt en defensa



d'unes contractacions no normals".

Segons Moranta, del consell de Joventut, "mentre que s'ha cessat a aquestes dues persones, es manté en el càrrec al gerent de l'Institut Balear de Serveis de la Joventut, quan nosaltres hem demanat la seva dimissió davant la mala gestió duita a terme per aquest"; així mateix Moranta afirmà que "sospitava que hi havia hagut irregularitats a la campanya dels campanyes d'estiu del 1991".

El PSM considera negatiu el pacte autonòmic

Sebastià Serra, del PSM, manifestà que el futur pacte autonòmic és una llista de limitacions per no exercir l'autonomia, que no permetrà a les Balears deixar de ser una comunitat autònoma de tercera o quarta divisió. El grup parlamentari nacionalista destacà que la majoria de les trenta-tres competències que es transferiran no tenen cap transcendència ni impliquen una dotació material, "fet que confirma l'estatus de subordinació i dependència de la nostra comunitat

autònoma". Serra precisà que el Govern Balear no més ha aconseguit els seus objectius pel que fa a les transferències "menors: recursos hidràulics i transport marítim interinsular, quedant pendent assumptes tan importants com la regulació del joc, l'educació, l'insalud i l'In-serso".

Les competències en Educació "no seran transferides fins al 1995, i a causa del procés de burocratització, continuaran allà fins més allà del 2000".



SEMAR

EMBOTITS
EL BON GUST DE MALLORCA

Carrer Tomàs Montserrat, 6-8
Tel. 66 01 57 - LLUCMAJOR

S'Arenal
de Mallorca

**SA REVISTA QUE DIU EL QUE
ELS MALLORQUINS PENSEN I
NO S'ATREVEIXEN A DIR**

El Govern pagarà mig milió de pessetes per cada plaça hotelera que demani la baixa

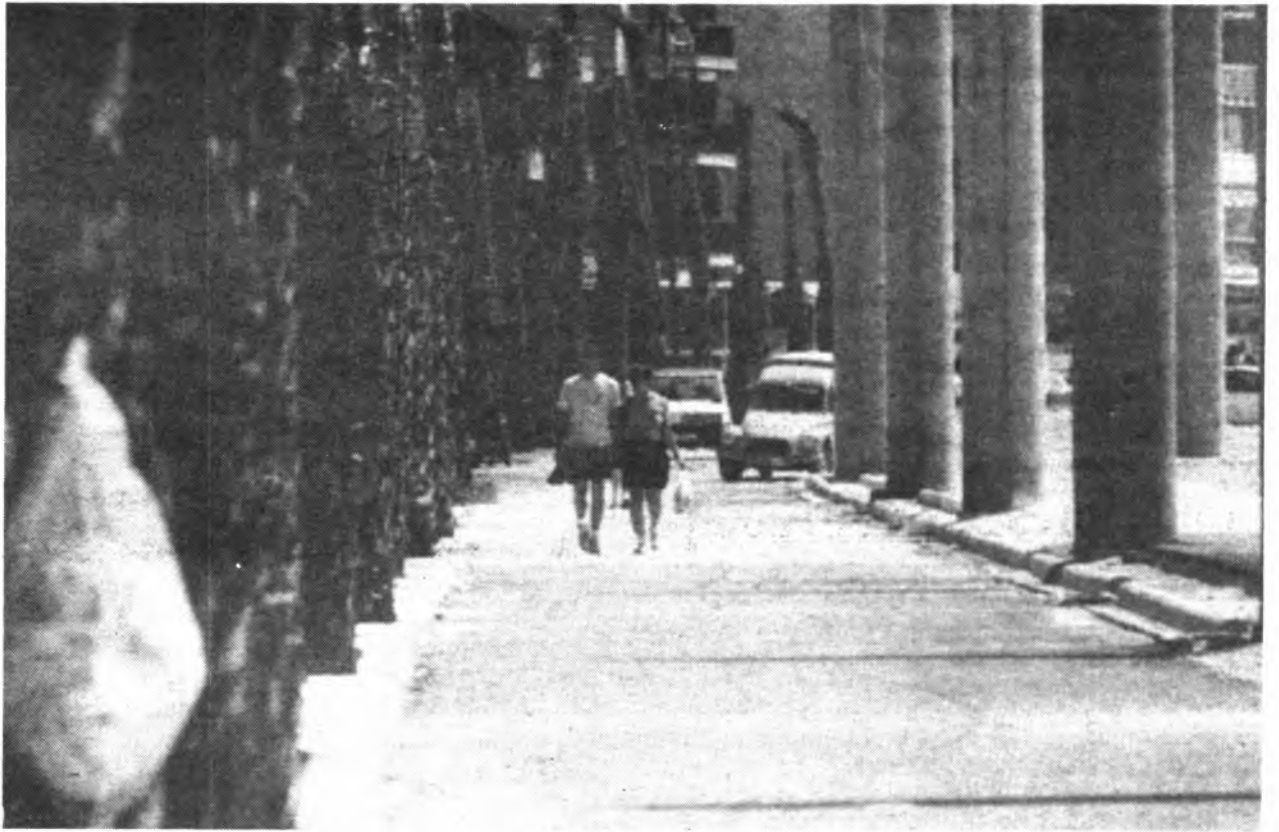
El Pla d'Ordenació de l'Oferta Turística inclou un estudi econòmic-financer en el qual hi ha un apartat on es destinen 17.000 milions de pessetes pels hotelers que demanin la baixa voluntària dels seus establiments. El Govern pagarà 500.000 pessetes per cada una de les places que es donin de baixa, això significa que, segons el pressupost que hi ha disponible, es podran donar de baixa un total de 34.000 llits turístics.

Aquesta possibilitat, que ara s'ha concretat amb aquest pla, es remunta a estudis de la conselleria de Turisme de fa més de tres anys, quan s'elaborà un pla per donar de baixa 50.000 places. Aleshores els hotelers no reberen amb gaire entusiasme la proposta de la conselleria ja que consideraren que mig milió no era una xifra gaire elevada per llevar llits, ara sembla que la majoria d'hotelers

troben que la quantitat donada per la conselleria és més acceptable ja que la realitat turística ha canviat força en els darrers tres anys, amb una acusada crisi turística.

Ferran Porto, president de la Federació Hotelera de Mallorca, s'estimà més no valorar la xifra correcta a pagar per cada plaça amortitzada ja que "no saltres mai donarem cap xifra i no volem fer la batalla de les subvencions, però que de vegades hi ha d'haver actuacions encaminades a provocar la desaparició accelerada de les places".

El Pla d'Ordenació que està essent consensuat entre el Govern, hotelers i constructors, és "un pla d'actuació d'ordenació urbanística més que turística" segons diuen els constructors; i ha de tenir una visió global i no parcial de la situació turística.



S'Arenal

Els hotelers estan a favor del Pla d'Ordenació de l'Oferta Turística

L'Associació d'Hotelers de la Platja de Palma, una de les zones vacacionals més importants de les Balears, amb més de 140 establiments, unes 40.000 places, dona suport al Pla d'ordenació turística que ha fet el Govern Balear i que ara està en exposició pública. Aquesta decisió fou presa per unanimitat en el decurs d'una reunió

celebrada a la seu de la Federació Hotelera de Mallorca, que ja havia donat el seu suport a aquest projecte de la conselleria de Turisme.

Aquest pla estableix la distribució de 36 zones turístiques a Mallorca, de les que n'hi ha quatre pertanyents a la zona de la platja de Palma, les de Can Pastilla, s'Arenal, Ciutat

Jardí i el Dorado, àrea en què predominen sobretot els hotels de tres estrelles. Segons Josep Oliver, president de l'associació d'hotelers, el projecte ha estat considerat en la seva filosofia i propòsits, sense entrar massa en els detalls, i recordà que a altres països ja s'havien duit a terme projectes similars amb molts bons resultats.

Segons el seu parer "hauria estat més factible l'elaboració i posada en pràctica abans del boom turístic, però més val tard que mai". Oliver afegí que "és necessari que es posi en pràctica el pla com abans millor", i agrà que el Govern consultàs amb tots els sectors interessats abans de dur a la pràctica aquest pla.

S'Arenal
de Mallorca

265005

DR. PERE GARAU I LLOMPART

ESPECIALISTA EN ACUPUNTURA
I MAGNETOTERÀPIA

Consulta: dilluns, dimecres i divendres, cita prèvia

TRACTAMENTS DE:

Stress, ansietat - Depressió - Obsessió -
Tabaquisme - Reumatismes - Lumbàlgies -
Ciàtiques - Cervicàlgies - Vertígens -
Frigidesa

MAR MENOR, 6 - TEL. 49 19 19

Carrer del Born, 11

Tel. 66 05 16

LLUCMAJOR



TOT EN ANTENES DE
TV I SATÈL·LIT
SERVEI TÈCNIC

Carrer Tramuntana, 10
T.L.S. 268108-269617 FAX
070010 CAN PASTILLA

TORRES R. FOTÒGRAF

Avda. del Cid, 12 - Tel. 42 83 19
Son Ferriol - Palma

I M P R E N T A

DISENY PER ORDINADOR • TIPOGRAFIA
OFSET SEC • SEGELLS DE GOMA
ENCUADERNACIONS



C/. José Vargas Ponce, 28 • Tel. - Fax 49 21 09
Coll d'en Rabassa • 07007 - Palma de Mca.

MALLORQUINS!

A la nostra terra hi ha 17
emissores forasteres.

Aquestes emissores contribueixen
a la castellanització de Mallorca.

Aquestes emissores viuen
exclusivament de la publicitat
dels mallorquins.

MALLORQUINS!

Si no tenen publicitat moriran a
poc a poc.

No poseu publicitat a les
emissores forasteres.

És un suggeriment de l'APLEC

Comencen les obres del pàrking de la plaça Pere Garau

La circulació dels cars dels voltants de la plaça Pere Garau ha estat modificada a causa del començament de les obres

de construcció dels aparcaments subterranis que s'hi instal·laran davall, que tindran una capacitat per a dues-centes places. El



Un empresari canari compra el 52% de les accions del «Diario de Mallorca»

El consell d'Administració d'Editoria Balear, que publica el «Diario de Mallorca», ha donat el vist i plau perquè el 52 % de les accions d'aquesta empresa (que fins ara pertanyien a la família March) passin a mans de l'empresari canari Francisco Javier Moll. Aquest mateix empresari recentment ha adquirit el «Diario de Ibiza» i és propietari de diversos periòdics a tot l'estat, la majoria procedents de l'extinta cadena del Movimiento.

Fins ara, s'havia parlat de dos possibles compradors d'aquest paquet majoritari d'accions: el «Correo Español-El Pueblo Vasco», per una banda, i Prisa (empresa editoria del diari madrileny «El País» i

majoritària en la Cadena Ser de ràdio), per una altra banda. Així mateix, hem de recordar que en aquest mateix paquet d'accions, hi figura també l'emissora Ràdio 7, recentment adquirida Editoria Balear.

D'aquesta manera, el món de la premsa mallorquina ha vist com un diari històric (que procedia de la fusió de dos vells diaris mallorquins: «El Correo de Mallorca» i «La Almudaina») ha passat a mans forasteres, concretament d'un empresari canari pròxim al PSOE. Recordem que fa uns anys, un altre diari de Mallorca, «El Día de Baleares» tancava un projecte de fusió amb una empresa madrilenya, el Grup 16.

començament de les obres s'havia endarrerit uns dies perquè es va haver de fer un estudi del trànsit perquè no s'hagués de tallar del tot la circulació rodada als carrers que l'envolten. Els tècnics de l'Ajuntament de Palma feren una sèrie de reunions amb els directius de la plaça per tal de consensuar les modificacions pertinents i per tal d'evitar el perjudici que els ocasionaran aquestes obres.

Segons Miquel Femenia, cap de l'àrea de circulació de l'ajuntament, els veïns de la zona no tindran cap problema per poder acce-

dir a les seves cases. Un altre canvi que hi ha hagut ha estat el trasllat dels venedors a l'aire lliure de la plaça que durant tres vegades a la setmana hi venen, ara s'hauran d'instal·lar a la part davantera del mercat, i si així i tot el lloc no els basta es podran posar damunt les voreres laterals.

En principi aquests aparcaments seran per als residents de la barriada, però els comerciants de la plaça estan negociant per poder aconseguir alguns aparcaments per poder donar un millor servei als compradors de la plaça.

Entrevista a Jordi Amorós

«Al mercat de l'Olivar donam el millor servei de Mallorca»

El senyor Jordi Amorós és el president de la Unió d'Usuaris del mercat de l'Olivar. Ara, en aquest mercat s'estan fent una sèrie de reformes per millorar-ne les condicions i poder oferir un millor servei als seus clients. Ja se sap, actualment davant la gran competència que hi ha, no hi ha més remei que modernitzar-se.

- Sembla que estau en reformes al mercat.

Estam reformant la peixateria, perquè el trespol donava humitat a les cambres frigorífiques. Pareix que al mes de maig tot ja estarà acabat.

- ¿Ve molta de gent a aquest mercat?

A Ciutat de cada dia s'obrin més supermercats i àrees comercials noves; la gent va a prop de casa seva. Tanmateix nosaltres tenim els professionals més antics, i els que en saben més de tot Mallorca, i això sempre és una garantia.

- ¿Quina és l'especialització del mercat de l'Olivar?



El peix és la nostra especialització. Tenim el mercat de peix més extens de Mallorca, amb més varietats, i qualitat, i amb uns preus excel·lents.

- ¿Teniu problemes de seguretat al mercat?

Tenim un guarda de seguretat que ho controla tot molt bé, i no tenim problemes en absolut.

EDIFICIO INSTITUTOS

LLUCMAJOR

Junto a los Institutos

SELECTA COMUNITAT AJARDIANDA I PARQUING

- * Pisos de 2, 3 i 4 dormitoris.
- * 2 sales de bany completes.
- * Cuina amb bugaderia.
- * Trispols de marbre.
- * Griferies «monomando».
- * Persianes mallorquines.
- * Acabats de primera qualitat.



INFORMACION Y VENTA

ORISBA
GRUPO INMOBILIARIO

Barón de Pinopar, nº22-1ºB
07012 PALMA DE MALLORCA

Telf.
71 83 35

EDITORIAL

Mallorca declara la guerra als grans magatzems forasters

Mallorca és un polvorí a punt de fer un tro. El descontentament popular van *in crescendo*. El govern espanyol del PSOE ens xucla la sang amb l'espoliació fiscal. Madrid tracta els mallorquins no com a lleials ciutadans sinó com a raça sotmesa a l'imperi. La mamella està tan palpada, xuclada, grapejada, mamotejada i premuda que ja no dona per més. Cada any 80.000 milions de ptes. surten de Balears cap a Espanya i no tornen per malgastar-se alegrement per Andalusia amb vaixells com la nau *Victoria* que es va enfonsar just acabada de varar, en pavellons que se calen foc tots sols abans d'inaugurar o en trens d'alta velocitat Madrid-Sevilla que només serveixen perquè els senyors andalusos del PSOE puguin davallar cada cap de setmana al *cortijo* per boixar amb les seves amants. La situació a les colònies d'ultramar ha esdevingut altament explosiva i dramàtica. El president de la CAEB, Francesc Albertí, ja ho ha advertit moltes vegades: **Madrid ens estranigula al màxim** (1). Joan Verger, president del CIM, ho ha tornat advertir: **L'estat ens pren el pèl** (2). Dins aquest context de crisi, seria una barrabassada que el Govern Balear pagàs injustament els plats romputs i hagués de carregar amb la ira i la còlera popular. Des de S'ARENAL DE MALLORCA hem fet i farem costat al legítim representant democràtic del nostre poble, Gabriel Canyelles, cada vegada que des de la capital de l'imperi el tractin amb burla perquè quan el menyspreen a ell, menyspreen tots els illencs. Ara però hem de criticar el nostre president, el cap de la tribu dels illencs, per una sèrie d'errors comesos. Per exemple, és un despropòsit descomunal escanyar els contribuents mallorquins amb la creació de nous impostos com el cànon de l'aigua, en comptes de dirigir els trets contra la cova de perularis que és Espanya i exigir que ens retornin els doblers que ens confisquen amb els impostos. Això és imperdonable! Sí senyor, imperdonable! Gabriel Canyelles, ell tot sol o amb l'ajuda dels seus assessors, ha posat el seu cap damunt el tallador a disposició dels seus adversaris polítics. Un seguit de circumstàncies turbulentes s'han congriat a l'horitzó: recessió econòmica, pressió fiscal insostenible, suspensió de pagaments, promeses electorals incomplides, empreses que fan fallida, malestar general, més mallorquins abocats a l'atur etc. Resultat final: irritació ràbia, frustració, crispació i molta mala llet acumulada que cerca esbravar-se de la manera que sigui. En definitiva, un ambient malsà i una atmosfera carregada que en res no beneficia una economia colonial basada en el monocultiu del turisme. Mallorca ha produït i produeix encara molta riquesa al cap d'un any. Doncs bé, és insuportable que els mallorquins hàgim de pagar impostos a dues finestretes diferents (la mallorquina i la forastera), hàgim de mantenir una doble administració

(l'autòctona i la colonial) i hàgim d'aguantar una doble delinqüència (la pròpia i la importada). A això ja no hi ha déu que ho aguant! El Govern Canyelles, s'ha equivocat d'estratègia de cap a cap. El batle de Palma, Joan Fageda, quan ha avançat el període de cobrament de les contribucions urbanes, tres unces del mateix. En lloc d'escurar més la butxaca dels contribuents mallorquins, haurien de tocar a somatén i convocar tot el poble a mobilitzar-se contra Espanya. En lloc de fer la punyeta a la seva gent, haurien de fer una crida al boicot i a la desobediència civil contra l'administració colonial. En comptes de tirar estelles al foc de la discòrdia entre mallorquins, haurien d'emplaçar la solidaritat mundial, denunciar davant els organismes internacionals (ONU, Parlament Europeu, UNESCO etc.) el colonialisme espanyol i proclamar d'una vegada en totum la independència que ja passa d'hora.

Per entrar de ple a tractar el tema que ens ocupa: la rebel·lió del comerç mallorquí contra les grans superfícies forasteres (*El Corte Inglés*, *Galerías Preciados*, *Continente*, *Pryca* etc.) era obligat fer aquesta introducció. Com ja hauria de saber tota l'opinió pública, el Govern Balear no té competències per elaborar una Llei de Comerç que reguli les instal·lacions de grans superfícies comercials. En aquest terreny com en molts d'altres (financiació, justícia, sanitat, educació etc.), qui té la paella pel mànec i diu la darrera paraula és la metròpoli que és on els grans lobbys de pressió econòmica perfectament organitzats imposen els seus interessos al poder polític de torn. Bé doncs, des de Madrid s'ha decidit que una macroempresa forastera, *El Corte Inglés*, s'havia d'instal·lar a les colònies ja que hi veuen molts de duros a guanyar. Fins aquí res que ja no sapiguem de sobres. L'esclafit gros ha vingut, però, quan el Govern Balear que en teoria està per defensar els interessos dels mallorquins, ha donat suport a aquesta iniciativa impopular a totes totes i que constitueix un atac frontal contra els comerciants indígenes. Es aquí on comencen els interrogants. Però, què passa? ¿Ha perdut de vista el nord Gabriel Canyelles, es pregunta molta gent estupefacta? ¿Com és possible que el cap de la tribu l'obligació del qual és vetlar pels interessos de la seva gent hagi renunciat a moure guerra per aconseguir les competències de comerç i hagi dit un doïarro com: **no tenim competències i pens que és millor una legislació estatal, encara que acceptem la transferència ja que al pacte autonòmic únicament aborda temes relacionats amb la protecció del consumidor** (3)? Molts mallorquins es demanen: ¿per què hem de mantenir i pagar un sou amb els nostres doblers a un president com Gabriel Canyelles o el conseller de comerç Cristòfol Triay si a l'hora de la veritat serveixen per ben

poca cosa a no esser per donar la raó a Madrid?

¿QUE FAN AQUESTS GRANS MAGATZEMS FORASTERES?

L'expansionisme salvatge i incontrolat de gran empreses forasteres tipus *El Corte Inglés*, *Galerías Preciados*, *Continente*, *Pryca* etc. causen enormes desequilibris al conjunt de l'economia mallorquina atès l seva voracitat depredadora i glotofaga que engoleix tot quant troba per davant. Dintre els efectes devastador que causen es poden destacar:

- * Contribueixen a descapitalitzar i a empobrir Mallorca ja que els guanys se'n van a Madrid i no tornen Carmel Pomar: **Mallorca no podrà resistir econòmicament la instal·lació de grans superfícies perquè el doblers que aquí es guanyen no quedaran a l'illa** (4).

- * Tenen un sistema de proveïment, de distribució, d publicitat etc. centralitzats fora de Mallorca amb la qual cosa marginen i discriminen els productes mallorquins com puguin esser l'agricultura, mobles, sabates etc.

- * Importen treballadors forasters, sobretot directius càrrecs intermitjos: gerents, directors comercials, cap de secció, directors de personal etc.

- * Destruïen milers i milers llocs de feina i provoquen que molts comerços petits i mitjans hagin de tancar. Segons un estudi de l'economista Ramis d'Ayreflor la instal·lació d'*El Corte Inglés* a Mallorca suposarà la destrucció de 6.000 llocs de feina i el tancament de 1.716 establiments. Per contrapartida aquests centres únicament crearan 1.500 llocs de treball. Si fa no fa segons aquest mateix estudi, un petit comerç crea un lloc de treball per cada 6'5 milions de venda, uns grans magatzems un per cada 17 milions i una gran superfície un per cada 28 milions (5).

- * Tenen gabinets de pressió (advocats, assessors de tot tipus) amb els quals entre bastidors intimiden i coaccionen el poder polític per imposar determinats horaris com per exemple tenir obert dissabtes i alguns diumenges.

- * Finalment tenen una actitud colonitzadora totalment hostil i bel·ligerant contra la normalització lingüística i l'ús públic de la llengua catalana.

...

BAR-RESTAURANTE ANDREU



GRUA, 8
TEL. 261073
CA'N
PASTILLA

A la presentació d'aquest anunci, tendreu un descompte pels vostres banquetes

Ca'n Verdera

RESTAURANT
GRAELLA
MINI-GOLF
Cuina mallorquina

C/. Parcel·les, 5
LES MERAVELLES

COINTERIA TITOL S.A.

Fusteria d'obres - Decoració i
mobles de cuina

Tallers i oficines
Carretera Vella de Sineu, k.: 2'900
Camí Moliners s/n
Tlfs.: 42 70 00 - 42 70 34. Fax: 42 74 79
07198 SON FERRIOL

EDITORIAL

Mallorca declara la guerra als grans magatzems forasters

UNA GUERRA COMERCIAL ENTRE MALLORQUINS I FORASTERS

El conflicte que actualment estam vivint no és una batallista més dins l'escalada de tensió comercial entre els peixos grossos i els peixos petits del món del comerç. Ben al contrari, tenim davant els ulls la part més crua de la guerra despietada que es viu a Mallorca entre mallorquins i forasters. I aquí ha de quedar ben clara una cosa. Si Canyelles ha arribat a ésser President de Balears per majoria absoluta, això no ha estat gràcies als forasters d'*El Corte Inglés*, de *Galerías Preciados*, de *Pryca* o de *Continente* que remenen les cireres per dins els grans despatxos de Madrid, sinó que ha estat gràcies bàsicament a milers i milers de mallorquins d'estaments populars i de classes mitjanes, a un gavadal de petits i mitjans empresaris que li van donar suport. Si Gabriel Canyelles, Alexandre Forcades, Joan Verger etc... no són capaços de discernir qui són els seus i qui són els seus aliats, allà ells. Del seu pa faran sopes. Ara bé, si a les pròximes eleccions la ira popular els agrana i els deixa tirats dins la vorera com un pedaç brut, aleshores que no s'estranyin i que no els vingui de nou Així de clar parlem nosaltres! Si un polític no vol fotre de morros per terra ha de saber on té el tall i dins quin paner ha col·locats els ous. I la veritat és que Gabriel Canyelles incomprensiblement està fent tots els possibles i més per tirar-se en contra tota la gent que el va ajudar a pujar allà on és. Vegem, el president de la gran patronal mallorquina CAEB, Francesc Albertí, ja li ha estirat les orelles un parell de vegades i li ha recomanat rompre amb Madrid i crear un partit nacionalista identificat en la defensa plena dels interessos mallorquins: Jo he de dir que crec que el govern autònom no ho duu bé, perquè no vol rompre, no vol exigir -com exigeix la plataforma- per no acabar en res. I està negociant amb Madrid des d'una posició de feblesa (6). Efectivament, Canyelles acaba d'acceptar un pacte autonòmic PP-PSOE pastat i fet a Madrid que és una autèntica pixerada i una burla grotesca contra el nostre poble. La pressió contra ell, però augmenta. Ara ja són un 80% dels empresaris afiliats a Afedeco els qui, desenganyats de la seva política titella l'acusen d'herba molla davant les pressions de Madrid, i són partidaris de crear un partit empresarial que assumeixi la seva defensa.

GABRIEL CANYELLES: ENTRE L'ESPANYA I LA PARET

Si nosaltres estàssim dins la pell de Gabriel Canyel-

les estaríem ben preocupats. Aquests dies s'han sentit coses molt dures, però molt dures (*venut, traïdor, mentider...*) contra ell i Joan Fageda. El més inquietant de tot, emperò, és que han sortit de boques que no fa un any els van votar. Va ben errat Gabriel Canyelles, ell i tots els seus assessors, si es pensen tenir bula. El poble mallorquí a Gabriel Canyelles li ha perdonat moltes coses, l'escàndol de Torcal i Zeus, per exemple, ara però el president se l'està jugant de bon de veres i té mala peça al teler. Tot això és ben comprensible perquè ara damunt la taula no es discuteix una qüestió d'amiguisme o de corrupció dins l'administració o de moure els límits d'un espai natural protegit. El que hi ha en joc és el sustent de 52.000 famílies mallorquines que viuen del comerç. Ell, això no són berbes, no! Estam parlant de molts de duros, estam parlant del pa de mils i mils de persones, empresaris i treballadors mesclats. Un governant està obligat a conèixer pam a pam el terreny que trepitja i un tema com aquest no es pot tractar a la lleugera i sense prendre precaucions. Des de S'ARENAL DE MALLORCA pensam que el President encara és a temps de rectificar el rumb i reconduir la situació abans que no sigui massa tard. Rectificar és de savis i no seria la primera vegada que Canyelles esmena una passa mal donada.

Mallorca bull. José Serrano Carvajal, president de l'Associació espanyola de mitjans i grans empreses de distribució, va romandre amb els cabells drets quan es va adonar de la magnitud de la protesta i comprovar amb els propis ulls que empresaris i treballadors, fet històric sense precedents, han juntat forces contra la instal·lació salvatge de grans magatzems comercials forasters. En conferència de premsa el primer que va dir va ésser: **He venido a Palma para tranquilizar el ambiente de los nuestros** (7) per tot seguit demanar protecció policial per als seus establiments per por de la por. Previsió totalment innecessària perquè la protesta massiva va constituir un exemple modèlic de civisme. I és que, la veritat sigui dita, Mallorca té una llarguíssima tradició antiespanyola. La historiadora Bel Peñarubia va escriure sobre els mallorquins del segle XIX: **Fou una constant dels mallorquins de l'època la malfiança envers les companyies comercials i bancs forasters.** Aquesta malfiança es basava en la constatació que les empreses forasteres s'enduien els doblers o guanys, fora de Mallorca, i que mai no invertien a l'illa, i en el cas de les societats de crèdit, molt sovint es negaven a descambar en metàl·lic (8). A fi d'il·lustrar aquesta afirmació, citava uns mots de *El Comercio* datats l'any 1881: Nosaltres ens col·locam resoltament al costat de les societats mallorquines que han donat sempre bons resultats, que són dirigides per homes del país de tots coneguts, que estan sota vigilància directa dels accionis-

tes. Y contra les societats madrilenyes que han ocasionat a aquest país grans fallides sense que hagin bastat per evitar-ho la responsabilitat de les persones a qui es va confiar la representació en aquesta província (9).

Per descomptat, moltes coses han canviat des de 1881 ençà tot i que hi ha una constant que roman inalterable desde fa mils i mils d'anys: Mallorca és com un ascensor, és a dir, és un espai molt delimitat de 3.625'77 km. quadrats en el qual si hi fiquen gent de més ja se sap el que passa: l'ascensor fot per ull i tots els qui hi són dedins, sense cap mena d'excepció, se'n van a porgar fum. Tanmateix un dia o altre s'ha de posar un límit, un sostre màxim, contràriament ens fotrem una terroscada de cal déu. Perquè, és clar, ara és *El Corte Inglés* però d'aquí uns mesos o un any serà un altre. Si un dia la sucursal de *Galerías Preciados* a Mallorca fa fallida, la seu central de Madrid podrà obrir una altra sucursal a Marbella, a Canàries, a Puerto Rico o a les illes Fiya i no passa res. En canvi, si Mallorca s'enfonsa, si els botiguers mallorquins es veuen obligats a tancar en massa, si la indústria hotelera fa un esclafit, ¿què serà dels milers de comerciants mallorquins? I dels hotelers? I dels treballadors de servicis? De què viurem? On anirem? Davant aquestes perspectives calamitoses, S'ARENAL DE MALLORCA té les idees ben clares:

1) Mallorca per damunt de tot és dels mallorquins.

2) Qui ha de decidir el model econòmic, sanitari, educatiu, urbanístic, comercial etc. de la nostra terra és el Govern Balear.

3) L'obligació moral del President del Govern és defensar a sang i a foc els interessos dels illencs. Si hi ha peixos grossos mostatxuts del PP a Madrid, Aznar i companyia, que tenen interessos creats dins *El Corte Inglés* i pressionen perquè s'instal·li a Mallorca, el deure de Canyelles, com a cap de tribu dels mallorquins, és enviar-los a pastar fang i defensar amb dents i ungles els interessos dels seus votants. Fer el contrari és absurd, suïcida, anti-mallorquí i apedregar les pròpies teulades.

4) Els colonitzadors espanyols no tenen cap dret ni un a decidir per nosaltres, en conseqüència, per resoldre la situació actual que patim tan sols hi ha una alternativa vàlida: iniciar la descolonització, proclamar la independència i seguir l'exemple de Lituània, Estònia, Letònia, Eslovènia, Croàcia, Ucraïna, etc.. No hi veim altra solució. Avui Mallorca, com volien els gitanos andalusos del PSOE, és TERRA DE TOTS, de tots excepte dels mallorquins. Això s'ha d'haver acabat.

Estilo
T'agradarà.

Pub Estilo...
Simplement gens comú.
C/. Berlin, 1
(Cant. Avda. Nacional)
S'Arenal. (Mallorca).



CHINA RESTAURANT ORIENTAL

C/. Joaquín Verdaguer, 12
Arenal - Tel. 26 67 21
Palma de Mallorca
ESPAÑA



Carn i peix
Especialitat
en xot rostit

Carrer Llorenç Frau, 48
Tlf.: 42 83 49 - Son Ferriol

leys parfums

Saló de bellesa - Perfumeria
Cosmètica - Depilació elèctrica
Avda. del Cid, 82
Tlf.: 42 72 39 - Son Ferriol

ELS DIARIS FORASTERS DE CIUTAT I ELS GRANS MAGATZEMS VAN A MITGES

En aquesta guerra comercial, els diaris forasters de ciutat (*D16*, *Diario de Mallorca*, *Baleares*, *Ultima Hora*) tots sense cap mena d'excepció, s'han situat en la trinxera de les grans superfícies forasteres, no debades viuen de la seva publicitat i són terminals d'empreses la majoria de les quals tenen la seu a Madrid. El *Día 16 de Baleares*, per exemple, és una sucursal del Grupo 16; *Diario de Mallorca* acaba d'esser comprat per *Prensa Ibérica*, grup propietat del canari Francisco Javier Moll i plenament confabulat amb el PSOE; i *Ultima Hora - Baleares* de cada dia més vinculats a *Antena 3*. Avui i pel que fa a la premsa diària, Mallorca està més colonitzada que mai, fet aquest que no té precedents històrics ja que fins no fa molt aquests diaris tot i ésser en foraster com a mínim eren propietat de mallorquins. Aquesta és una veritat que s'ha de tenir present en tot moment. La presa de partit, ja sigui en forma d'articles o d'editorials, ha estat descarada. En síntesi, el tractament informatiu que aquesta premsa al servei dels interessos colonialistes de Madrid, ha fet de l'aturada de protesta es caracteritza per:

1) Minimitzar l'èxit apoteòsic de la protesta i estendre la falsa sensació que si la majoria de comerços han tancat ha estat per por, coaccions i amenaces. Grans titulars de primera pàgina del *D16* (19.II.1992): **El miedo a los piquetes garantiza el éxito hoy del cierre patronal de los comerciantes.**

2) Publicar tota mena d'intrigues, desinformacions i intoxicacions a fi d'inculcar als empresaris el sentiment de derrota, de fets consumats i d'impotència. Grans titulars de *DM* (21.II.1991): **Un ambiente muy pesimista. Los pequeños comerciantes, pese al éxito de la huelga, afirman que ésta no ha resuelto sus problemas.**

3) Explotar tota casta de recels, gelosies i antagonismes personals que pugui haver-hi ens els empresaris mallorquins (Francesc Albertí CAEB, Miquel Lladó AFEDECO, Demetrio Peña i Joan Fuster PIMEM) a fi de dividir-los i neutralitzar-los uns amb els altres. Grans titulars de *DM* (21.II.1992): **Divisiones entre los empresarios tras la huelga de comercio. Grans titulars d'UH (21.II.1992): Purga en la Pimem.**

4) Afuar els usuaris mallorquins contra la petita i mitjana empresa mallorquina: Editorial *D16* (Antonio Alemany): **La opinión pública -y no hace falta gastarse un duro en trabajos demoscópicos- no está con los huelguistas y, sobre todo, está menos con unos empresarios que recurren a procedimientos improprios de su condición, que permiten que se ejerzan presiones disuasorias contra colegas y que practican extrañas alianzas contra natura** (10). *BAL*: **El ciudadano que no tenga intereses en ningún negocio siempre apoyará la apertura de establecimientos que fomenten la competencia. Lo han confirmado todos los sondeos** (11).

5) Fomentar la dialèctica dretes / esquerres, enfrontar empresaris contra treballadors a fi de crear una cortina de fum i emascarar el tumor colonial que ens mata.

S'ARENAL DE MALLORCA PREN PARTIT

Per a S'ARENAL DE MALLORCA aquesta guerra és la nostra guerra. Nosaltres no enganyam ningú i no ens amagam de res. Això vol dir que sabem perfectament que si avui existeix un mitjà de comunicació com S'ARENAL és gràcies en gran part al suport de la petita i mitjana empresa mallorquina, sobretot comerços i infinitat de petits negocis familiars, que són sensibles a la defensa i promoció de la nostra llengua.

EDITORIAL

Aquesta gent és la nostra gent. Els seus problemes són els nostres problemes. Per tant, doncs, la seva guerra és la nostra guerra. En ella hi va també la nostra subsistència i és per això que ens hem juramentat lluitar a mort en defensa del benestar econòmic de mils i mils de mallorquins, caigui qui caigui, peti qui peti. I si el President dels mallorquins, Gabriel Canyelles, es posa per mig i s'ha equivocat de bàndol, doncs, pitjor per a ell. De fet hi ha moltes coses en joc. La petita i mitjana empresa mallorquina només en el món del comerç dona feina a 36.000 persones, factura cada any 236.000 milions de ptes i disposa de 15.500 establiments oberts al públic. Defensar tot això no és lluitar per motius obsolets i romàntics, sinó que és bregar per motius visceralers, és a dir, de vísceres, de menjar, de pura subsistència. Nosaltres estam per la reconversió i per la lliure competència si bé pensam que els primers que tenen dret a viure de la riquesa de Mallorca són els mallorquins. Si Mallorca dona prou riquesa per als indígenes, després que vingui vingui gent de fora a enriquir-se. Ara mai no consentirem que els forasters facin doblers damunt la misèria dels mallorquins. Això és una qüestió de vida o mort!

NI DRETES NI ESQUERRES: MALLORQUINS I PUNT!

Aquests dies s'ha parlat molt de mercat lliure i de lliure competència. Gabriel Canyelles ha arribat a dir que **Els comerciants el que demanen és que no vingui mai les grans superfícies, que no s'estableixin aquí. Volen, encara que no diguin, una supressió total de les llicències de les grans superfícies i tal cosa suposa coartar la llibertat de mercat, és anar contra els beneficis dels usuaris** (12). Bé, això és fals i és tergiversar deliberadament les coses. Aquí el que empresaris i treballadors del comerç exigeixen tots a una és un mecanisme de regulació que eviti la sobreexplotació i l'excés d'oferta. A Mallorca de gran superfícies forasteres ja n'hi ha, *Preciados*, *Continente* i *Pryca*, per exemple. La qüestió, doncs, que es discuteix és el sostre, el límit d'expansió. Canyelles, davant l'èxit total de l'aturada de dia 19 de febrer, igualment s'ha demanat: **¿Què fan els comerciants dins una mar de banderes roges?** (13). Amb això ha demostrat que no té les idees clares i que no ha entès res de res. Aquesta guerra comercial té un rerafons colonial. A l'hora de defensar Mallorca davant l'enemic exterior que és Madrid no hi ha ni dretes ni esquerres, ni empresaris ni treballadors, ni nadius o immigrants vinguts de fora. Mallorquins i punt. I que consti que l'andalús que va venir a Mallorca fa vint anys i a base de fer feina com una mula ha pujat una simple botiga o negoci, també està implicat en aquesta guerra perquè una gran superfície comercial forastera també el perjudica. Tots anam en el mateix vaixell. Si Gabriel Canyelles no ha entès això, s'exposa que a les properes eleccions els votants mallorquins li donin passaport. El partit de l'exbatle Ramon Aguiló, el PSOE, que per cert va ésser ell qui va moure això de dur *El Corte Inglés*, ara no fa un any se'n va dur un aixabuc electoral de por. La qüestió és ben clara: **¿Amb qui està Gabriel Canyelles, amb els forasters mierdalenys d'El Corte Inglés o amb els empresaris i treballadors de les petites i mitjanes empreses mallorquines molts dels quals l'han votat?** Aquesta és l'essència del debat. L'error que ha comès ara Canyelles és el mateix error que cometen sempre Sebastià Serra o Mateu Morro del PSM o Joan March, Paco Obrador o Félix Pons del PSOE. I és que quan analitzen la situació política, econòmica i social de la nostra terra, ho fan únicament des d'una òptica ideològica de dretes / esquerres i ignoren sistemàticament que són una colònia d'Espanya amb tot el que això suposa. Gabriel Canyelles, davant la impressionant aturada de dia 19 en la qual el 90% dels comerços de Palma van tancar, va amollar una bataionada tan feresta com sostenir que els comerciants al fons van contra la llibertat de mercat, contra els beneficis dels usuaris i

en contra de la societat en general (14). Mentid! Defensar la petita i mitjana empresa és defensar el conjunt de la societat mallorquina, és lluitar perquè la riquesa de Mallorca es reinverteixi a la nostra terra, és defensar milers de llocs de treball, és preservar el teixit social, una determinada manera de viure, una llengua, uns costums, un equilibri econòmic, una estabilitat social etc. etc.

Tots aquests caps de fava com Antonio Alemany, Rafael Alcover etc. que fan proclames seguit seguit de liberalisme salvatge tanmateix podem estar ben segurs que mai no posarien un peu dins un ascensor o sobrecarrega o dins un avió que du el doble de passatgers que els permesos. La sobreexplotació a la llarga d' fam i misèria per a tothom. La CEE és la primera que regula la pesca per no acabar amb aquesta riquesa i arribar a Mallorca no es pot construir una barca de bon nova sense enfonsar-ne abans una de vella. Això és elemental. Una cosa és la competitivitat emmarcada dins unes regles de joc i una altra cosa molt diferent és la llei de la selva on el peix gros es menja el petit. Una cosa és ésser hospitalari i una altra cosa és obrir les portes de ca teva de pintre en ample perquè vingui un put foraster que et buidi el rebost, et foti la cartera i t'escupi dins el plat on menges. Per favor! El Japó és una illa i una illa és com un vaixell. Doncs bé, tota persona amb dos dits de front sap que un vaixell té una capacitat màxima de passatgers i si aquesta es sobrepassa aleshores tripulants, vaixell i passatge se'n a fons: donar menjar als peixos. Idò això! Les empreses japoneses envaeixen el món amb els seus productes però en canvi no hi ha res més difícil que superar les seves barreres proteccionistes per col·locar un producte dins el seu mercat. Si els mallorquins no miram pel nostre interès, aleshores qui ho farà? S'ha d'esser molt imbècil per creure que Madrid ens traurà les castanyes del foc i que mourà un dit, un sol dit, pel nostre benestar. Pensar això és de ximplis i de retardats merdals. Per favor! A Espanya, governi qui governi, és igual que es digui Francisco Franco, Adolfo Suárez, Felipe González, Aznar, Julio Anguita o la puta del dimoni mai no ha fet res de bo per nosaltres i només va endarrerar dels nostres duros per endur-se'ls a Andalusia dilapidar-los en pardalades com l'Expo92.

CAL ESSER MES DURS ENCARA!

El tancament massiu de comerços de 19 de febrer de 1992 és un esdeveniment molt positiu que quedarà enregistrat en la història de Mallorca vora dia 9 de març de 1934, en què tot Palma va aturar (comerços, bancs, tramvies etc.) i va sortir al carrer en una manifestació de més de vuit mil persones per protestar contra el govern de Madrid pel decret del 24 de febrer en el qual es proposava construir una colònia penitenciària a Mallorca on recloure tota la xusma i l'escòria forastera. Aquell dia, tots els mallorquins, per damunt de dretes, esquerres (Ajuntaments, Diputació, Gremi de Picapedrers, Federació Patronal, Col·legis d'Agent Comercials...) es varen unir vora un batle d'esquerre de Palma, Emili Darder, per anar contra l'enemic exterior de Mallorca: Espanya. Aleshores ja es vivia un procés que si no s'hagués decapitat amb la guerra colonial de 1936, ja ens hauria duit a la independència. Un poble unit i cohesionat és difícil de posar de genollons i la prova més fefaent que és la colònia penitenciària no es va construir. Aquesta és la lliçó històrica que cal extreure dels fets del mes de febrer de 1934 Primer, l'enemic secular dels Mallorquins és Madrid Segon: unió és sinònim de victòria mentre que divisió és sinònim de derrota.

Moltes vegades hem sentit dir que els mallorquins som un poble de gent abúlica, poruga, menfotista, in diferent, passiva, individualista, sempre darrera la roca sense consciència nacional i esperit col·lectiu. Doncs bé veure els comerços de tot Mallorca tancats en una protesta ordenada i pacífica, per a tots nosaltres és un motiu que ens omple d'orgull i de joia com a mallor

EDITORIAL

...
quins. Totes les persones que han fet possible aquesta proesa estan d'enhorabona. Ara, emperò, cal esmolat més la destal i afinar més la punteria. Que un botiguer tanqui vint-i-quatre hores el seu comerç és un acte de protesta de gran valor simbòlic però que no acaba de malferir l'enemic. Cal esser més diabòlics, més punyents i perseverar en l'astúcia. ¿Qui és el vampir que xucla la sang de Mallorca? Madrid. ¿Cap a on se'n van els impostos que pagam els mallorquins? Cap a Madrid. ¿Des d'on s'ha decidit la vinguda d'*El Corte Inglés* a Mallorca? Des de Madrid. ¿Qui detenta les competències de comerç? Madrid. ¿Cap a on se n'aniran els beneficis i els guanys d'*El Corte Inglés*? Cap a Madrid. Bé, doncs,

¿quina és la millor manera de tornar la pilota a Madrid? Idò tocar-los també la butxaca: no pagar impostos. La pròxima protesta dels empresaris, comerciants i botiguers mallorquins hauria de consistir en un tancament de caixes, en una campanya organitzada de desobediència civil i d'insubmissió fiscal: boicotejar hisenda, retornar els rebuts de les contribucions, no emplenar les liquidacions trimestrals d'IVA, no fer les declaracions de renda, de patrimoni, de societats etc. etc. L'any 1930, el Mahatma Ghandi fa fer tremolar l'imperi britànic mitjançant la no-cooperació i amb

l'anomenada *Marxa de la Sal* que va consistir en la transgressió de la "legalitat" britànica de milions d'hindús, tots a l'hora. Aquest és l'exemple a seguir: posar fil a l'agulla amb la insubmissió fiscal i acabar amb la promulgació de la independència.

NOTES: 1) El Temps 16.XII.1991. 2) El Temps 27.I.1992. 3) UH 15.II.1992. 4) BAL. 21.II.1992. 5) BAL. 16.II.1992. 6) El Temps 16.XII.1992. 7) UH 15.II.1992. 8) Bel Peñarrubia, "Mallorca davant el centralisme (1868-1910)", Curial, Barcelona 1980, pàg. 156. 9) Ib. ib. pàg. 157. 10) "Comercio: la batalla perdida", D16 21.II.1992. 11) BAL. 21.II.1992. 12) DM 20.II.1992. 13) Ib. ib. 14) Ib. ib.

ELS COLONITZADORS FORASTERS

Els grans magatzems com *El Corte Inglés* a la llarga empobreixen Mallorca: els beneficis se'n van a Madrid i no es reinverteixen aquí, desequilibren la nostra economia, importen treballadors forasters, porten a la ruïna moltíssimes empreses mallorquines, destrueixen llocs de feina, marginen els productes mallorquins, menyspreen la nostra llengua etc. En aquesta foto teniu els representants d'aquestes empreses a Mallorca. Fixau-vos bé en una cosa: gairebé tot són forasters.



RODRIGO MARTINEZ
Galerías Preciados

JOSE SERRANO
Patronal del sector

VICENTE VILA
Continente

ENRIQUE PACHECO
Pryca

ENMIG: GABRIEL CANYELLES ENTRE L'ESPANYA I LA PARET



¿Amb qui està el President Canyelles, cap de la tribu dels illencs, amb els forasters d'*El Corte Inglés* o amb els empresaris i treballadors de les petites i mitjanes empreses mallorquines que el van votar? ¿Quin interès defensa: els de Mallorca o els de Madrid? Canyelles ho té pelut. Si no romp amb Madrid i defensa a sang i a foc els interessos dels mallorquins, s'exposa que el seu electorat li giri l'esquena i a les pròximes eleccions el fotin defora.

CAÑELLAS-FAGEDA

En las próximas elecciones,
os recordaremos
ESTA HUELGA

19-F

CAÑELLAS-FAGEDA

En las próximas elecciones,
os recordaremos
las Grandes Empresas.
ISOIS UNOS VENDIDOS!

19-F

ELS MALLORQUINS



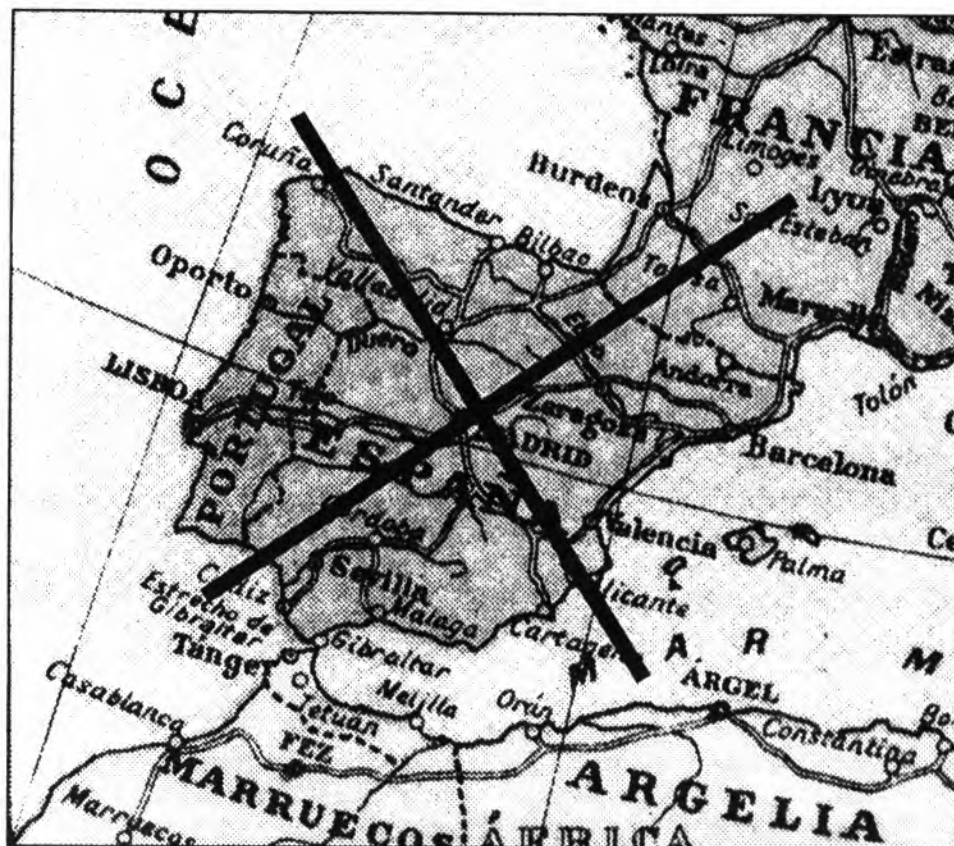
Francesc Albertí (CAEB), Miquel Lladó (AFEDECO), Demetrio Peña i Juan Fuster (PIMEM). Els representants de les patronals mallorquines estan en línies generals indignats amb el president Canyelles al qual acusen d'herba molla a l'hora de pensar els interessos dels mallorquins enfront de les pressions del govern de Madrid o dels lobbys de pressió forasters com *El Corte Inglés*. (Fotos M. Massutí DM 20.II.1992. UH 15.II.1992 i D16 19.II.1992)

Vivim a una colònia (d'Espanya)

Vaig fer l'afirmació que encapçala aquestes retxes a un company de feina castellanoparlant i quasi es va acubar. Una vegada recuperat del cop, respongué que tots els que fèiem aquest tipus d'afirmacions érem uns exagerats, ja que comparàvem situacions que no tenien massa a veure entre elles.

Vàrem seguir parlant sobre el tema i li vaig exposar les meves raons, que són les següents:

La diferència bàsica entre una colònia i un estat sobirà és evidentment la capacitat de prendre i executar decisions importants i transcendents. En el primer cas aquesta és gairebé nul·la, mentre que en el segon es quasi total. A les colònies aquestes es prenen a la metròpoli, sense tenir massa en compte els desitjos dels que hi viuen de tota la vida. Als estats sobirans les decisions les prenen els governs propis. Així, bàsicament, de les colònies sortien primeres matèries cap a la metròpoli, substituïdes actualment per impostos. D'aquests, només una petita part retornen en forma de serveis. Mentrestant des de la capital s'imposa el model econòmic, educatiu, sanitari, etc. No serveix massa dir que a l'Estat espanyol les autonomies han capgirat la situació. Al cap i a la fi l'únic que fan es *gestionar* models que es dissenyen a la capital de la metròpoli. Per posar un exemple clar podem afirmar que si un dia el govern de Madrid transfereix la sanitat al Govern Balear, aquest l'únic que podrà fer serà rebre Son Dureta i cia. Amb els doblers que rebrà segons la taxació del servei continuarà apedaçant. És a dir, no podrà decidir si s'inclina pel model suec (el danès o l'alemany) de sanitat. Haurà de mantenir la xarxa ja existent, i tots ja sabem com funciona. L'única diferència serà que els metges rebran la nòmina de Palma i no de Madrid. I és que quan la principal distinció entre colònia i metròpoli -el cobrament dels



Ho cregueu o no, no volem ser cap colònia de ningú.

impostos - es troba en mans externes, llavors passen aquestes coses. Tot això és aplicable a l'educació, a la cultura, etc. En poques paraules, els mateixos cans amb collars distints.

Hi ha també una altra cosa més subtil que diferencia una colònia d'una nació sobirana: el tarannà de les persones que s'hi traslladen per viure-hi.

Quan un habitant de la metròpoli es trasllada a viure a una de les seves colònies sap que allà on va no haurà de canviar de llengua o de costums. Seran els nadius d'aquesta els que canviaran la seva llengua i els seus costums perquè la vida dels seus "amos" sigui quant més agradable i còmoda millor. D'exemples en trobaríem molts. Basta observar però com la llengua dels colonitzadors ha continuat essent l'oficial, juntament amb la indígena en alguns casos, depenent de la cronologia de la colonització, a tots els indrets descolonitzats: el francès a Algèria, al Senegal i al Camerun, l'anglès a la Índia, Pakistan i als Estats Units, el castellà a tot Amèrica Central i quasi a tot Amèrica del Sud, el portuguès al Brasil, etc.

En canvi quan hom es trasllada a un estat sobirà, és el nou-vingut, l'immigrant, el que s'adapta a la llengua i els costums del país. Segur que a cap dels espanyols que als anys 50 emigraren a França, Alemanya o Suïssa no se li va ocórrer que serien els alemanys, els suïssos o els francesos

els que aprendrien castellà. En molt poc temps tots parlaven com cotorres la llengua del país al qual s'havien traslladat. En canvi el meu company castellanoparlant, amb dotze anys de residència a Mallorca només ha aconseguit entendre un poc el mallorquí. Qüestió de disposició.

Com a resum d'aquesta situació, encaixaria perfectament el cas d'un artesà de fusta tallada senegalès, amb parada de venda a la plaça Major. Un dia em va explicar que ell parlava tres llengües: la nadiua de la seva tribu -una tribu d'escultors de la fusta del Senegal- el francès que havia après a l'escola del seu país, i el castellà. El mallorquí l'entenia un poc, però no el parlava ja que no es movia de Palma, em va dir. Va afegir que alguns dels seus companys de color, venedors ambulants, el xampurrejaven un poc perquè feien mercats a la part forana, i ja se sap que per aquí n'hi ha que volen conservar les relíquies.

En poques paraules: el meu amic senegalès havia après tres llengües al llarg de la seva vida: la materna i les de les dues metròpolis colonitzadores de les terres on havia viscut. De català de Mallorca no n'havia après per manca de parlants al nucli de la capital. I després qualcú pot afirmar que això no és una colònia? El meu company de feina castellanoparlant encara ho nega.

Andreu Bauçà

DAUS

Marc i motlures

C/. Ramon Llull, 16 b

PALMA TEL.: 72.09.36

Concurs de redacció

Escola Francesc de Borja Moll, de s'Arenal

On va començar l'ecologia

Va començar un dia a un poble on maltractaven els animals, les plantes, etc. Però un dia un home va arribar al poble i va veure que ho maltractaven tot, i va dir que si maltractaven als animals no traurien profit dels productes dels animals i de les plantes. I aquest home va reunir-los a tots i els va dir que el que feien estava molt mal fet, perquè no tenien coses bones. I van netejar tot el poble i varen veure que tot anava millor i aquest home va pensar-s'ho molt per posar-hi un nom, i altre vegada va reunir tot el

poble i el més ximplet va dir "ecologia", i varen decidir que s'anomenaria "l'ecologia" i aquest home va viatjar per tot el món i gairebé tothom coneix l'Ecologia.

Francesc-Xavier Padilla
Hernández

La puça del bosc

Això era una puça que nomia Joana, era una puça que tenia molts amics, un dia va veure una postal de la gran ciutat, era molt gran, molt guapa, i tan estranya per ella que sempre havia viscut a un

bosc, així que va decidir anar-la a veure. Es va ficar d'un bot en el lloc d'un ca que passava per allà i anava a la gran ciutat, es va fer fosc, i varen quedar a dormir a una vorera de camí, tot allò era verd i no tenia res de contaminació, al dia següent el camió de la canera va passar casualment per allà i va agafar el ca amb la puça. Va veure on duïen els cans, va sortir, va veure la gran ciutat tota plena de fums i contaminació; no tornaré mai més.

Missatge: no hem de tallar l'arbre perquè ens ajuda en moltes coses.

Jordi Chacon Ferrer

El darrer arbre

Hi havia una vegada que a l'any dos mil vuit no quedava quasi res de vegetació, només hi havia un vell ametller que els homes volien matar demà. Al dia següent els homes ja anaven a tallar-lo, però l'arbre es va manifestar i va dir: "Mirau el que heu fet, mirau al vostre voltant, ja no hi ha papallones, animalets corrent. Tampoc hi ha flors, ni herba ni arbres.

Ara només hi ha cases, fàbriques i porqueria. Sense plantes no hi ha animals herbívors i sense animals herbívors no hi ha animals carnívors, i sense animals carnívors no podem sobreviure per falta de menjar. Així que podeu fer mitja volta i tornar cap a casa."

Així va tornar la natura

al nostre món.

Eduard Pons Benavente

Una escola sense contaminació

Hi havia una vegada una escola que estava a un bosc molt gran. El bosc estava ple d'animals i flors molt boniques. Tot això donava un ambient molt natural i fresc. Tothom estava molt content. El primer que els professor ensenyaven era que no s'havia de tirar papers ni embrutar el bosc. Per això hi havia una paperera a quasi cada arbre, i un femater particular que cada matí recollia els papers de les papereres. Un matí, quan els nins i nines anaven a l'escola, els professors els van dir que l'ajuntament anava a fer una carretera molt grossa. L'ecologia d'aquell bosc desapareixia i els animals, a causa del soroll dels cotxes, se n'anirien d'allà. L'ajuntament va fer un garatge on guardaven totes les màquines que juntament l'ajuntament ja no en tenia més, eren les últimes i els nins i nines per la nit van trencar totes les màquines del garatge, no varen poder fer la carretera, i tot va quedar igual.

Carles Verde Cavallé

Hem de cuidar l'ecologia

L'ecologia esta caient poc a poc, i nosaltres som els que l'estam destrossant. A l'Amazònia ja estan tallant tots els boscs, i arribarà un dia que no quedin arbres i no podrem viure a la terra. Al col·legi hi estan fent cartells i coses per penjar al col·legi, però això, no arregla res, perquè som tots els que l'hem de cuidar.

Podem fer moltes coses per cuidar-la:

- Podem reciclar ampolles de vidre, i ficar-les a una cosa que hi ha que és de plàstic.

- Podem usar poc paper.

- Intentar viatjar en transports públics.

- No fer tantes fàbriques.

Jo, quan sigui major, vull ser ecologista, a la gent li és igual, però no els ha de ser igual. També hi ha animals que estan en perill d'extinció, i es fan un parc pels animals i les plantes, i això és el que vull fer jo.

Per no extingir els animals es podria caçar menys, perquè si no s'extingiran de veritat, i jo no crec que ningú vulgui que això passi.

Pau Merino Verger



Organitza

Patrocina

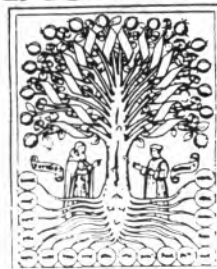
S'Arenal
de Mallorca



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Setè concurs de redacció en llengua catalana

**LLIBRERIA
RAMON LLULL**

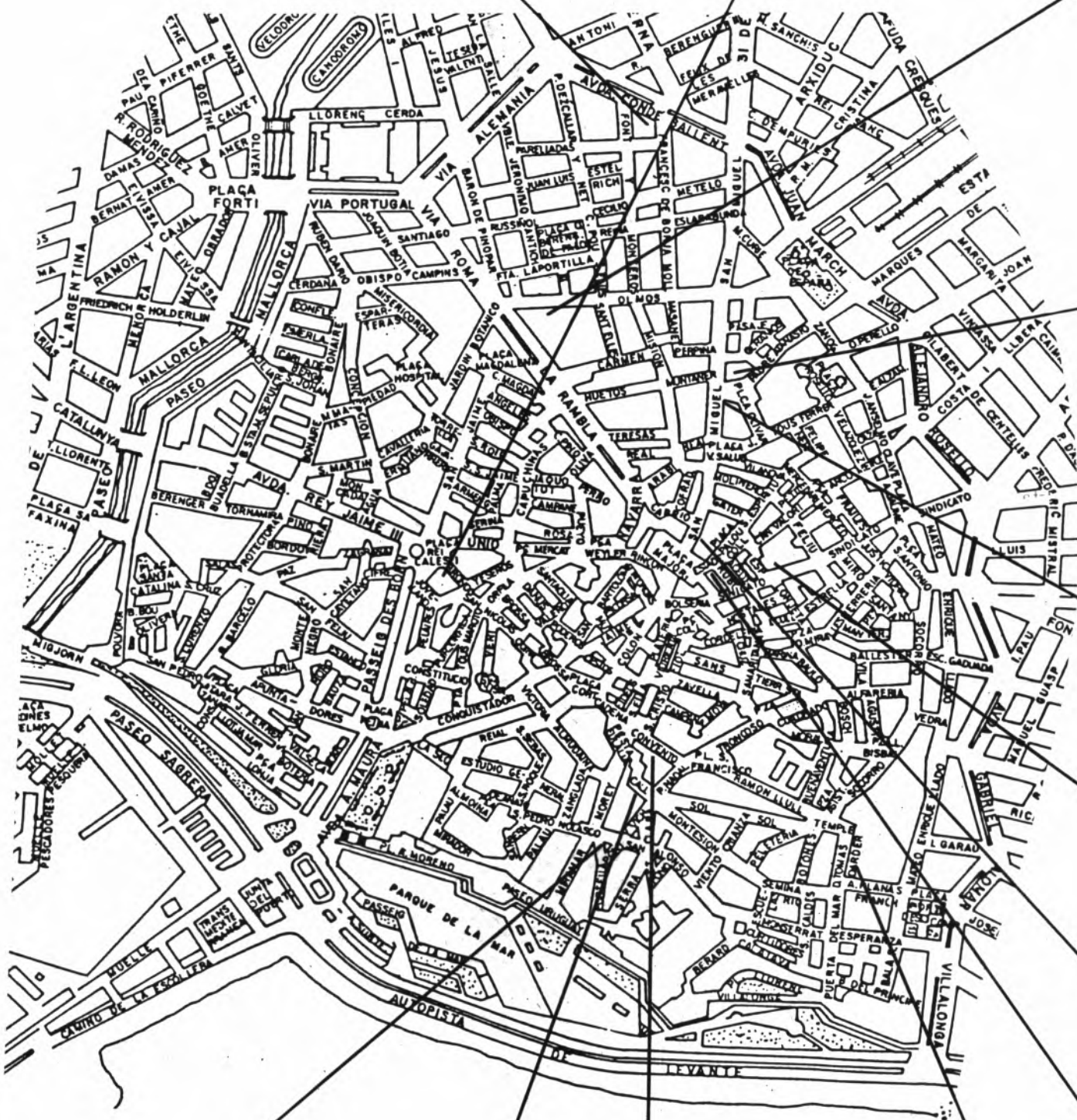


Carrer del Call, 4
PALMA - 1

**Compra-venda
de llibres usats
i antics**

**Taxació de
biblioteques**

Tlf.: 71.30.55
horabaixes de
17 a 20 hores



Viuríem millor essent independents d'Espanya?



Andreu Nicolau (Bar Atlàntic): Si els espanyols ens deixassin qualche doblar, ja m'aniria bé, però així con ens tracten val més ser independentista.



Rita Lliteres (Na Bauçana): Independents podriem conservar la nostra llengua i la nostra cultura.



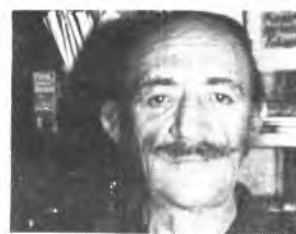
Bartomeu Noguera (Los Arcos): Des de Castella ens arriben les lleis que no s'adapten a la nostra manera de ser. Independents, amb els catalans i valencians; i dins l'Europa Comunitària, seria l'ideal.



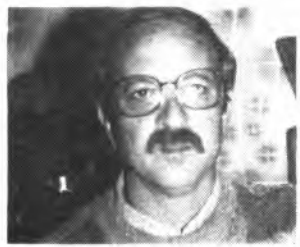
Antòni Gomila (Bar Savoy): Nosaltres hem de pagar al Govern Balear i no al govern de Castella. Els doblers han de quedar aquí.



Isaïes Mozo (Bar Niàgara): Supòs que sí, amb els mateixos doblers que pagam d'imposts, a Mallorca es farien moltes millores.



Roberto Pérez (Bodega la Rambla): Tots sols estariem millor. Conservariem la nostra llengua i els nostres doblers; el que guanyam nosaltres s'ha de quedar aquí.



Miquel Escales (Bar Carme): No, som mallorquí i espanyol, estic d'acord a ajudar als altres espanyols que ho necessiten.



Miquel Mulet (Bar Mulet): Hem de ser independents econòmicament.



Josefa Sánchez (Molino Verde): No, independents no podriem viure.



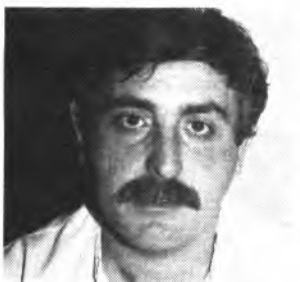
Pedro Carmona (Bar Metello): Independents viuríem millor. Els doblers han de ser pels qui els guanyen.



Antoni Brotons (Bar Martin): Jo em sent molt mallorquí, però també espanyol. La nostra autonomia hauria de poder recaptar els nostres impostos com fan a Euskadi.



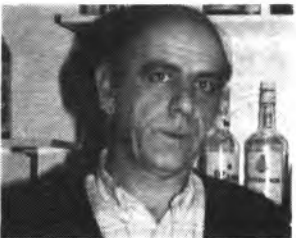
Biel Tudurí (En Boietes): Almanco podriem tenir els nostres doblers a Mallorca. Independents ens salvaríem com a nació, sinó anam a l'extinció de la nació catalana.



Joan Llabrés (R. Montenegro): Independents serem amos de les nostres coses, podrem estar dins els Estats Units d'Europa com a país sobirà.



Rafael Calderon (Bar Plaça): Crec que sí. Els doblers d'aquí es quedarien aquí. Jo som estremeny, però visc en aquesta terra i l'estimo.



Antoni Canyelles (Sóller): Necessitam una policia autòctona, i una independència dins els Estats Units d'Europa. Nosaltres vivim del turisme i no necessitam esser dependents de ningú.



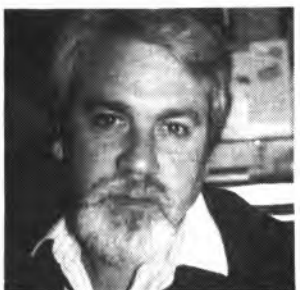
Antoni Amengual (Cafè Comerç): Crec que sí, els nostres doblers quedarien aquí si fóssim independents d'Espanya.



Francesc Sogor (Bar Sant Miquel): Els doblers se'n van i no tornen. Amb doblers a bastament el Govern Balear podria fer moltes coses.



Biel Rosselló (Cafè Alemany): El problema és que mentre governi el PSOE a Espanya, a nosaltres ens faran nets de doblers.



Joan Burguera (Bar Cristal): Els doblers se'n van a Madrid i nosaltres tenim les carreteres sense arreglar. Espanya ens envia tota la gent que els sobra i llavors els mallorquins no tenim feina.



Germans Alomar (Bar David): Independents podríem conservar la llengua i la cultura i podríem tenir ràdios, diaris i escoles, etc, tot en mallorquí.



Rafel Ruiz (Cafè 1916): Els doblers haurien de quedar aquí, però una independència total crec que no.



Jaume Riutort (Cafeteria Primavera): Absolutament, els doblers que es recaptin a Mallorca, si s'hi invertissin es farien moltes més millores. Els PP.CC. independents seria massa.



Tomeu Payeres (Perruquer): Mallorca hauria de ser independent. Els doblers que surten de Mallorca quedarien aquí, per al Govern Balear.



Juan Luis Cañas (Bar Mayor): Estic a favor que els doblers quedin aquí. Però consider Mallorca com a part d'Espanya, i ha de quedar així.



Joan Caimari (Bar Domingo): Independents seriem amos de la nostra riquesa.



Bartomeu Amengual (Celler Pagès): Independents tots els PP.CC. seriem la nació més rica d'Europa.



Valentina i Rosa (Es Reconet): Tendriem més doblers. Podríem conservar la nostra llengua i els nostres costums.



Antoni Rosselló (Bar Velázquez): Els PP.CC. estam mantenint els castells des de fa 270 anys, i això no és aguantador.



LLIBRERIA RIPOLL
LLIBRES ANTICS/GRAVATS
XILOGRAFIES/AUTOGRÀFS
Sant Miquel, 12 - Tlf.: 72.13.55
Apartat 338 - 07002. Ciutat de Mallorca

Fotocòpies en B/N i Color
Ampliacions i reduccions
Còpies de Plànols
Enquadernacions
Plastificats
Servei de Fax
Treball d'Impremta
Especialitat en Impressos
per a Publicitat i Bustiada

FERBO

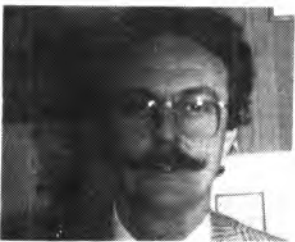
impremta - papereria - copisteria

C/ Lisboe, 6 - 07600. S'ARENAL DE MALLORCA.
Tlf. i FAX: 26 07 35.

Viuriem millor essent independents d'Espanya?



Jaume Malagrava (Bar Insular): Viuriem millor, i d'un bon bocí, la font de riquesa que nosaltres produïm repercutiria al 100 % dins ca nostra. Hem d'anar a la independència de manera democràtica i juntament amb els catalans i valencians.



Manuel Ripoll (Llibreter): Independents conservariem els nostres béns culturals, els pocs que ens queden, la nostra llengua i els nostres doblers.



Francesca Iglesias (Presidenta Gremi de Llibrers): Els Països Catalans ens hem d'entendre directament amb Brussel·les, sense intermediaris espanyols.



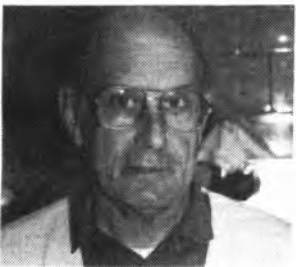
Francesc Bellinfante Morante (Empresari): Els mallorquins som els únics que tenim fronteres naturals, i per tant no tenim perquè estar subjectes a una gent que se'n duu tots els doblers que nosaltres guanyam. De cada dia em sent més mallorquí i més independentista.



Jesús González (Bar la Puerta): Estaria molt bé. Cadascú a ca seva i Déu a la de tots.



Julio Teruel (Casa Julio): Sí, sí, sí, però segur. No som nadiu de Mallorca però fa 42 anys que hi som, i veig que els de Madrid s'ho han enduit tot. L'única solució és la independència.



Sebastià Martorell (Bar Marto): El Govern Balear tendria més doblers per fer millores si fóssim independents. Jo som independentista a matar!



Aina-Maria Corbera (Llibretera): Som mallorquina i no tenc res a veure amb els que no són de la nostra cultura. La nostra nació són els PP.CC.



Xesc Nigorra (Perruquer): Espanya sense els Països Catalans no sabia on anar a cercar els doblers.



Clients Bar sa Forana: Fa 260 anys que els espanyols ens roben tot el que poden i més. Independents viuriem molt millor.



Miquel Pujol (Forn sa Pelleteria): Per ser independents, els mallorquins necessitam més consciència de poble.



Miquel Rodríguez (Bar Tu Casa): Mentre hi hagi turistes estariem millor independents. Ara, els doblers van a Madrid i això no ens convé.



Miquel Vidal (Can Miquel): Les illes Balears independents seriem la nació més rica d'Europa.



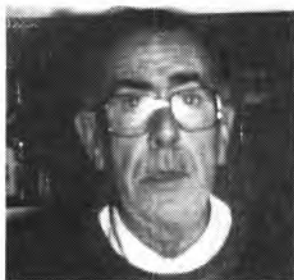
Matrimoni Vicens-Sampol (Bar Napoli): Hem de mirar per nosaltres i per això l'única via és la independència.



Narcís Botei (Bar Modern): Els PP.CC. independents seriem la nació més rica d'Europa, jo hi estic a favor.



Enrique i Carlos Castilla (Plassa): Independents podríem treure tots els xoriços de Mallorca.



Juli Werdun (Bar Tolo): Am, els turistes i els americans: que duïen dòlars a grapa-des, a partir de l'any 51 començarem a mantenir els espanyols. Independents viuriem molt millor.



Bernat Serra (Bar Samoa): Tots sols, amb els catalans i els valencians, ens aniria molt millor.



Jaume Estrany (R. Mercat de l'Olivar): Els nostres impostos s'haurien de gastar íntegrament aquí, si l'únic camí és la independència jo som independentista.



Propietaris Bar Tulsa: Els impostos que pagam, almanco que quedin aquí. Ja està bé de mantenir els castellans.



Catalina Higinio (Can Maganet): Viuriem millor, els doblers quedaran aquí. Independència!



Catalina Ferragut i fill (Bar Cort): Independents tindríem més doblers, podríem conservar la llengua i comandariem a ca nostra.

Antoni Cabot (Can Tia): Viuriem pitjor. Si de Madrid no s'enduguessin tants de doblers, no sabríem que fer perquè en tindríem massa.

Andreu Cano (Cafeteria T'estim): Independents seríem el país més ric d'Europa.

Maria Sabater (Bar Conquense): Si no enviàssim cap doblar a Madrid, aquí es viuria bé.

Tot recordant el passat

Quan el Rei Jaume primer conquerí nostra Mallorca, digué a mi me conhorta ses grans riqueses que té. Va dir de tu em cuidare com delicada princesa, sa teva digna bellesa en mon cor jo guardare.

Terra grossa trepitjava de Petra i Sant Joan, era un terreny molt gran que fa una extensa planada. Als quatre vents se girava, per ses muntanyes mirar, no és gens rar si es sarrassà a això molt s'estimava.

Privilegi molt gros té nostra illa mallorquina, tota la gent en captiva sa de que fora ve. És lo mateix del roser d'aquell jardí ben cuidat que ell sempre és olorat quan d'aquella planta ve.

Si ens sentim mallorquins, hem de defensar ca nostra. Del rei tenim sa gran mostra que va vèncer els sarrains. Ens deixà lliure es camins per poder continuar-los. Posam-hi nostres amors parlant s'idioma d'aquí.

privilegi amb sa bassetja, va ser una arma aqueixa que ell sabe descobrir. Molta lluita va haver-hi amb els externs que vengueren, molt sorpresos romangueren de sa gent que nasque aquí.

Mallorca va ser envaïda un temps pels cartaginesos, eren homes molt desmesos per lluitar amb energia. A Sicília aniria per poder conquerir-la i els mallorquins de dever amb bassetja lluitaria.

Anaven ben despullats no duïen ells gens de roba aquí demostraren prova de que eren reforçats. A bassetja habituats eren com tro d'escopeta, tengueren seva mareta que los ho havia ensenyat.

Aquell temps se destacaren els molts garrits mallorquins, hem de seguir els camins que els padris nos senyalaren, en noltros ne confiaren per seguir sa tradició s'ha de tenir per traïdor aquells que es parlar deixaren.

Climent Garau i Salvà
llucmajor, gener de 1992

El mallorquí va tenir

S'Arenal
de Mallorca

265005

EL MILLOR SUPORT PUBLICITARI DE LA
SEVA EMPRESA A LA NOSTRA COMARCA

PETITS ANUNCIS

Aquests anuncis poden ser remesos a la nostra redacció, Camí Pedreres 132. Tel. 265005 i a totes les agències de Publicitat.
Cada paraula, 20 pessetes.

**BORSA
INMOBILIÀRIA**

PISOS I XALETs
per logar a la comarca
de s'Arenal
**FINQUES SASTRE
BARCELO**
Carrer Milà, 15.
Tel.: 260649.
S'Arenal de Mallorca

S'ARENAL, 4rt pis, perfecte estat, 2 dormitoris, armari, menjador, terrassa, cuina moblada, galeria, bany. Preu 7.500.000 ptes. Entrada 1.100.000. Resta a 70.000 mensuals. Tel 72 12 35

LLUCMAJOR, pis per estrenar, 100 m., tres dormitoris, dos banys complets, parking. Preu 10.300.000 ptes. Tel. 66 19 21.

ES MOLINAR, 3 dormitoris, cuina, bany, 6.300.000. Tel 45 85 11.

CAN PASTILLA, planta baixa, cantonada, 280 m, 5 anys d'antiguitat. Bona construcció, 3 dormitoris, bany, traster, jardí. Im-mob. Pascual. Tel. 72 62 04.

LA GRUTA, àtic, 3 dormitoris, bany, vista panoràmica. Tel. 45 85 11.

Traspàs PUB, totalment equipat; situat a Campos. Tel. 65 24 24. Horabaixes.

VENC pis 2 dormitoris, devora el club nàutic de s'Arenal, lluminós, en perfecte estat, particular. 6.500.000 ptes. negociables. Telefonau de 17 a 20 hores al 77 15 16. Demanau per na Francisca.

IMMOBILIÀRIA

MIR-AMENGUAL

**COMPRA-VENDA
LLOGUER DE TOTA
CLASSE DE BENS
IMMOBILIÀRIS**

**Carrer de Sant
Cristòfol, 16
Tel: 26 92 50
S'ARENAL**

S'ARENAL, apartament de 70 m2, 1 dormitori, cuina moblada amb barra americana, sala-menjador, 2 banys, totalment moblat. Preu 3.700.000 ptes. Joan Oliver, tel 12 02 57.

**CONTESTADORS AUTO-
MÀTICS**, telèfons sense mans, telèfons sense fils. **ELECTRONICA EL GAU-
CHO**. Carrer Mallorca, 2. Tel. 263423.

LI VENEM un solar i li gestionam permisos, plànols, mà d'obra... per al seu xalet, segons el seu gust i la seva butxaca. Informi's: Mir-Amengual 16 92 50.

S'ARENAL, apartament 2 dormitoris, poca comunitat, reformat, amb mobles, rentadora, etc. 4.750.000. Referència 2805. Mir-Amengual 26 92 50.

LES PALMERES, solar molt ben situat, semi-tancat, 1.050 m2. Preu d'ocasió: 7.500.000 ptes. Referència 2882. Mir-Amengual 26 92 50.

S'ARENAL, pis 100 m2, moblat, sala amb xemeneia, reformat, a 75 m de la platja. 8.500.000. Referència 1191. Mir-Amengual 26 92 50.

SON VERI, solar 750 m2, tots els serveis. Referència 2824-b. Mir-Amengual 26 92 50.

LLOGUER a s'Arenal, apartament primera línia, 2 dormitoris dobles, moblat, vistes panoràmiques a la mar, bany, cuina amb electrodomèstics, terrassa 20 m2. 40.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

Venda d'APARCAMENTS al carrer Sant Cristòfol de s'Arenal de Llucmajor. Tel. 49 22 03 i 71 51 20.

S'ARENAL, planta baixa, sòtil lliure, construïts 105 m, 3 dormitoris, bany, cuina, soterranis, pati. 15.000.000 ptes. Referència 2877-b. Mir-Amengual 26 92 50.

SA TORRE, pis, 2 dormitoris, bany, sala-menjador, cuina, jardí, piscina comunitària, moblat. Referència 2819-b. Mir-Amengual 26 92 50.

BELLAVISTA, solar 500 m2, entre s'Arenal i ses Cadenes. 4.200.000 ptes. Referència 2403-b. Mir-Amengual 26 92 50.

S'ARENAL, àtic 4t pis, 2a línia, 2 dormitoris, bany, sala-menjador amb terrassa, cuina moblada. 5.800.000. Tel. 20 00 07.

S'ARENAL, apartament nou, 1 o 2 habitacions, bona orientació. Preu 4.450.000. Tel. 75 40 32.

COLL D'EN RABASSA, pisos de Protecció Oficial, en construcció, 3 dormitoris, bany, saló-menjador, cuina terrassa, aparcament. Preu 8.200.000 ptes. Entrada 1.000.000. Tel 20 34 11.

BADIA GRAN 1a línia, vistes panoràmiques, 4 dormitoris, sala-menjador, sala d'estar, 2 xemeneies, cuina, 2 banys, jardí, parking. 26.000.000. Facilitats. Tel 72 56 27.

LES MERAVELLES, xalet luxe, 1000 m de solar, 4 dormitoris, bones vistes, zona tranquil·la. Preu interessant. Tel. 29 23 19.

SON FERRIOL NOU, solar 225 m, façana de 10 m, s'hi pot construir 2 plantes de 240 m, jardí. 6.900.000. Tel. 46 15 30.

LLOGUER a s'Arenal, 4 dormitoris dobles, 2 banys, vistes a la platja, cuina amb electrodomèstics, terrassa 20 m2. 50.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

PEIXATERIA. Es traspasa peixateria totalment equipada, a Can Pastilla. Zona plaça de l'església. Finques Palma. Tel. 26 01 38-26 14 47.

ES TRASPASSA local comercial a l'Avinguda del Cid, 10 de Son Ferriol. Local en condicions per instal·lar-s'hi. Tel. 42 81 77.

SON VERI, 4 habitacions, 2 banys, cuina equipada, sala d'estar, tel. 76 09 62.

COLL D'EN RABASSA, 3 dormitoris, 2 banys, garatge, ascensor, 110 m. 11.000.000. Tel. 45 85 11.

CALA GAMBA, planta baixa, 3 dormitoris, sala amb xemeneia, 2 banys. 16.800.000. Api Pascual. Tel. 45 85 11.

CAN PASTILLA, Stress, 3 dormitoris, sala d'estar, cuina, terrassa. Entrada 1.400.000. Tel. 76 09 62.

S'ARENAL, tercer pis, 3 dormitoris, armari, menjador, terrassa, cuina moblada, galeria, bany, telèfon, garatge. Preu 9.850.000, entrada 2.000.000. Agència Vela. Tel 72 12 50.

Venc pis a PALMA. 145 m., a un edifici de luxe. Aire condicionat, 4 dormitoris, 3 banys, fusta de roure, marbre de Carrara. Magnífiques vistes, zona verda. Tel. 20 07 97 i 51 40 63.

S'ARENAL, balneari 9, sisè pis, vista a la mar, 120 m, 3 dormitoris dobles, bany, cuina moblada, garatge. Només 9.950.000. Tel 72 21 16.

LLOGUER de casa de camp amb 2 dormitoris, 1 bany, llum a 220. Tot l'any: 40.000 ptes; mig any: 45.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA SOLAR a Cala Estància, 1.200 m2, quasi a primera línia. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS, primeríssima línia a Can Pastilla, amoblat, 398 m2, 4 dormitoris dobles, 3 banys, sala menjador, sala d'estar, cuina, terrassa, telèfon, bugaderia, porteria, ascensor, sòls de marbre. Mir-Amengual 26 92 50.

VENDA PIS primera línia a Can Pastilla, 2 dormitoris, preu d'ocasió: 7.250.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

CAN PASTILLA, àtic de 90 m2, 25 m2 de terrassa, 2 dormitoris, cuina moblada, menjador, sala. Preu 6.300.000. Tel 12 02 57.

Port d'Alcúdia, venc planta baixa per estrenar, 2 habitacions, cuina, bany, menjador, jardí i piscina comunitària. Preu 7.000.000 ptes. Gestions Immobiliàries Xisco Company. Tel 54 02 63.

Can Picafort, xalet individual en un solar de 800 m. Preu 25.000.000 ptes. Gestions Immobiliàries Xisco Company. Tel 54 02 63.

PISOS PER ESTRENAR, al carrer de Sant Cristòfol de s'Arenal de Llucmajor. Tres habitacions, dos banys, armari dins la paret, cuina moblada, magnífica terrassa, garatge. Tel. 49 22 03 i 71 51 20.

VENC XALET a Badia Blava, pròxima construcció, tipus dúplex i solàrium, 3 dormitoris dobles (2 amb terrassa), 2 banys complets, cuina no equipada, porxo, garatge i jardí. A un preu excepcional: 13.700.000 ptes. Mir-Amengual 26 92 50.

VENC pis, primera línia a la Platja de Palma, 3 dormitoris, 2 banys, calefacció individual. Fa 100 m quadrats, més 30 de terrassa. Preu 20 milions. Tel. 26 87 29 i 26 12 46. Joana.

Can Pastilla, apartament, dos dormitoris, un bany, cuina moblada, saló menjador, terrassa de 20 m2. Tranquil. Preu 5.200.000 ptes. Tel. 20 71 07.

ATENCIÓ INVERSIONISTES! Casa mallorquina zona Cales de Mallorca, 100 anys, reformada, 20.000 m2 de terres, piscina, pista de tennis, a 1.500 metres de la platja, possibilitat de comprar terres i negoci. Mir-Amengual 26 92 50.

**ANIMALS DE
COMPANYIA**

Venc cadells de pastor alemany, de 2 mesos. Tel. 24 87 54.

CONSULTORI VETERINARI. Carrer Exèrcit Espanyol, 23 - baixos. Tels: 491736 - De dilluns a divendres, de 17 a 20 hores.

CLINICA VETERINARIA S'ARENAL. Dr. Daniel A. Magrini. Consulta al carrer Joaquim Verdaguer, 17. Dematins de 10 a 13'30. Horabaixes de 16'30 a 20. Tel. Clínica: 490153. Tel. urgències: 207919.

ANUNCIAU-VOS DE FRANC A S'ARENAL DE MALLORCA

Nom:	D.N.I.
Cognom:	TELF:
ATENCIÓ —Escriuiu un sol anunci per cupó. —Usau lleteres majúscules. —Escriuiu dins el requadre el text.	

Ompliu aquest cupó i enviaeu-lo a:
S'ARENAL DE MALLORCA: Camí de les Pedreres, 132 — 07600 —
SES CADENES DE S'ARENAL

S'Arenal
de Mallorca

265005

PETITS ANUNCIS

PERRUQUERIES

PERRUQUERIA unisex Esperança. Carrer Duran, 13. Tel. 41 07 03. Son Ferriol

Perruqueria de Senyores, ANTONIO. Estam al carrer Republicans, 1-1er. S'Arenal. Tel. 26 78 24.

PERRUQUERIA Es Germans. Av. del Cid, 3. Tel. 41 56 65. Son Ferriol.

CENTRE d'estètica i salut, Irene Beltrán. C/ Cardenal Rossell, 58. Tel. 26 77 67. Coll d'en Rabassa.

PERRUQUERIA Maribel. Carrer Blatera, 34. Tel. 42 81 71. 07198 Son Ferriol.

PERRUQUERIA Cupido. Perruqueria per a homes i dones, saló de bellesa, perfumeria. Ctra. Arenal, Galeries Cupido, davant el balneari 4. Tel. 26 52 11. S'Arenal.

PERRUQUERIA de senyors Ca'n Paco. Carrer Virgili, 1 - Ca'n Pastilla.

MAKA Perruquera. Pedicura i manicura. Botònic Germà Bianor, 19. Tel. 260756.

MIQUELA PERRUQUERA. Neteja de cutis, manicura i pedicura. Carrer Mallorca, 3 - S'Arenal. Tel. 263423.

JAUME, barber de Ses Cadenes. Tel. 262065.

BLANCA Perruquera. Gran i General Consell, 36 - S'Arenal. Tel. 265109.

INSTITUT de bellesa Vanessa. Carrer dels trencadors, 1. Tel. 26 61 36. S'Arenal de Mallorca

S'Arenal
de Mallorca

PERRUQUERIA de senyores, MAK. Carretera Militar, 230. S'Arenal. Tel. 49 05 62.

PERRUQUERIA PALOMA. C/ Illes Pitiüses, 15. Les Torres. Tel. 49 19 71. Coll d'en Rabassa.

ROSA PERRUQUERA. Depilació, manicura. Carrer Bellamar, 22. Tel. 49 11 01. Can Pastilla.

VENDES

VENC màquina d'escriure, barata. Podeu veure-la al c/ Aragó, 70, 1er-A. 07005 PALMA.

Gran oportunitat: es ven ordinador nou, sense estrenar, a meitat de preu o preu a negociar. Tel. 27 79 90, Marga.

Venc revestiment de marbre, de color gris perla, per a foganya de llenya. Ho venc a meitat de preu, per 100.000 ptes. Completament nou. Tel. 79 49 03.

VENC un fax, una taula de juntes i mobiliari complet d'oficina: una taula, 6 cadires, un contestador, un arxiu... Cridau-me en hores d'oficina al tel. 74 33 04.

Venc Renault 4L, PM-1386-AL, nou de 4 anys, 400.000 ptes. Papers i assegurança fins al febrer del 1992. Tel. 46 00 93.

CANS DE CAÇA. Es venen cans: un cocker, i un parell de cans petits per caçar. Tel. 26 38 96.

LLIBRERIA DE VERD EN BLAU. Llibres en català i en castellà. Especialitat en lectures juvenils i indantils. Comandes de llibres en 24 hores. Avinguda del Cid, 56. Tel. 248360 - Son Ferriol.

VENC exemplars endarrerits i en perfecte estat de la revista "Cauce 2000", especialitzada en enginyeria de camins, canals i ports. Molt útil per a estudiants de COU. Enviau un fax donant el vostre nom, telèfon i horari de contacte al fax 71 73 54, a nom de Joan Josep.

Venc barca mini-pesquer de 4 m amb motor Yamaha de 40 cv, molt ben conservada i equipada. Preu a convenir. Tel. 53 14 32.

Lloc soterrani de 120 m² per magatzem, al c/ R. Ramis Tugores de S'Arenal. Tel. 26 20 46.

DACHSHUNDS. Cadells de pèl dur, línia de caça i de gran bellesa. Tenim també sementals de pèl llarg, curt i dur. Teckels de Jusadi. Tel. 23 94 21.

Venc Seat 127 PM 7970 F. 90.000 ptes. Tel.: 66 24 68.

Venc Termo elèctric, marca Otsein, 75 l. Preu 5.000 ptes. Tel. 40 31 76, migdies.

OCASIÓ. Traspàs cafeteria, balneari 0 (Can Pastilla). Completament equipada, gran magatzem, lloguer baixíssim, contracte indefinit; al comptat 9 milions. S'estudiaran altres ofertes. Tel. 26 10 88.

PERSONALS

VIUDO de 67 anys, viu tot sol. Cerca dona d'una seixantena d'anys, en pla seriós. Tel. 60 21 49, demanar per Joan Marín López.

Advocat, 25 anys, cerc senyoreta per relacions matrimonials. Carles, 72 28 36.

Estudiant, 24 anys, guapo, alegre, optimista, m'agrada l'art i l'esport. Apt. 10.221 - Palma.

Jove de 25 anys, fadrí, més de 300.000 ptes mensuals. Vull conèixer al.lota de 17 a 25 anys, que no estigui desflorada, amb fins matrimonials. Escriu-me a l'apartat 10.093 - 07080 Palma.

Separat, 43 anys, bona presència, li agradaria conèixer senyora separada o fadrina de 30 a 43 anys. Escriviu-me posant telèfon o manera de contacte a l'apartat 139 de Can Pastilla. No és agència.

Secretària, eficaç, 26 anys, 100.000 ptes al mes, cotxe, pis, bona presència, sense problemes, no fum ni bec, simpàtica. Fins matrimonials, amistat senyor formal. 71 00

DONA, 40 anys, atractiva, posició alta, afeccions a la pesca i la lectura; contactaria amb senyor professió interessant, indifereent fills, amistat o formar parella. 27 79 90.

Fadrí, feina fixa, agradable, carinyós, comprensiu i amb béns; cerc al.lota de fins a 33 anys. Apartat 10.224 de Palma.

Al.lota, 25 anys, molt atractiva, bon estat. Vull conèixer jove de fins a 30 anys, fadrí, treballador, sense mals vicis, amb fins molt seriosos. Tel. 27 79 90.

Advocada, 38 anys, ingressos alts, guapa, sense problemes. Vull conèixer senyor intel·ligent, bona presència, treballador, amable, amb classe, fins a 44 anys. Tel. 72 14 94.

Aparellador, 40 anys, divorciat, sense fills. Voldria conèixer senyoreta alta, de bona presència, sincera, per a fins molt seriosos. Tel. 27 79 90.

Auxiliar administrativa, 33 anys, fadrina, pis, feina fixa. Vull conèixer home de fins a 37 anys, treballador, sense vicis. Tel. 72 28 36.

Al.lota, 24 anys, som morena, alta i molt simpàtica; desig conèixer jove sincer, culte, per compartir una amistat seriosa. Tel. 27 79 90.

Senyor anglès, 51 anys, amb una finca gran al camp, feiner, lleial i comprensiu. M'agradaria trobar una dona mallorquina o espanyola de 35 a 45 anys, que parli anglès. Sense problemes econòmics, amb carnet de conduir, i que li agradin els nins i els animals; la vida de la llar i camperola. Per una relació que duri. Tel. 62 11 70. Cridau-me qualsevol vespre després de les set del capvespre.

Al.lota de 26 anys, fadrina, de bon veure, alta, atractiva; vull conèixer jove de fins a 30 anys, que sigui educat i amb bona presència. Fins seriosos. Tel. 27 79 90.

Jove de 27 anys, 1.65 m, romàntic, seriós, amant de la natura; et vull conèixer a tu, al.lota que siguis com jo. Apartat 20 de Felanitx.

Vull casar-me, dona fadrina de 29 anys. Vull senyor que estigui tot sol, no li faltará res. Tel. 27 79 90.

DIVORCIAT, 40 anys, viu a S'Arenal i fa feina a Can Pastilla, té una nina ben garrida, de 13 anys al seu càrrec, cerca dona fins als 40 anys per refer la seva vida. Tlf. 490347 (vespres).

Senyora, atractiva, culta, educada, divertida i social; desitja amistat amb senyor alt nivell sociocultural, de 47 a 55 anys. Apartat. 140 S'Arenal 07600.

Fadrina, 27 anys, morena, ulls clars, simpàtica i amorosa; relacions formals amb fadrí normal, amorós i simpàtic. Apt. 10.064 Palma.

De dona a dona, cerca companyia per una amistat sincera, íntima. Apt. 58 Palma.

Estrangera, moreneta, simpàtica, carinyosa, traductora, aficionada a l'esport. Vull formar parella amb fins matrimonials amb un home de 34 a 46, sense mal vicis. Tel. 72 28 36.

Separat, mallorquí, bona presència, honrat, feiner i alegre. Vull conèixer dona de fins a 31 anys, atractiva, formal i sincera, per amistat. Apt. 1.258 Palma.



PER IL-LUMINAR
LA SEVA LLAR
**ELÈCTRICA
NYEGOS**
Jaume Balmes, 45
Telèfon 29 56 18
07004 Ciutat de Mallorca

MENJARS CASOLANS



SOM ESPECIALISTES
EN XOT I PORCELLA
FEIM PRESSUPOSTS
PER A BATETJOS,
COMUNIONS I BODES
APARCAMENT PROPI
ELS DILLUNS TANCAT
AVINGUDA DE CARLES V
TEL. 66 11 17
LLUCMAJOR

Maria, 41 anys, divorciada, amb una filla de 13 anys al meu càrrec; vull conèixer senyor responsable i a qui agradi la vida de casa. Apt. 10.064 Palma.

Directora de fàbrica, 38 anys, divorciada i amb una filla independent. Som carinyosa, bona cuinera, em diuen Júlia; vull conèixer un home sense cap vici, amable. Cridau-me al 72 14 94.

Dona de casa, 43 anys, neta, responsable, amb estalvis, divorciada, dos fills; vull conèixer home de bona posició social, amb cotxe. Apt. 10.093 Palma.

A TU, DONA, si cerques la teva mitja taronja, informa't gratis, sense compromís. Apt. 1.823 Palma.

Estudiant, 22 anys, català, anglès; cerca feina durant l'estiu. Tel. 72 48 87.

Atenció: Professora d'EGB cerca gent per intercanvi cultural i amistat. Apt. 1.792 Palma.

PROFESSOR, 49 anys, capital elevat, finques, xalet, estalvis importants, vida acomodada; senyoreta intel·ligent, bondadosa, amistat i fins seriosos. 71 00 87.

SENYORA separada, filla de set anys, negoci propi, culta; cerca senyor per relació formal. Tenc 40 anys. Apt. correus 192 Can Pastilla.

Secretària d'administració, 32 anys, rossa, bona presència, fadrina, visc sola, pis propi, cotxe; vull conèixer senyor per formar una llar, bo, amant de la casa. 27 79 90.

PERSONALS

SEPARAT, 1'73 d'alçada, bona presència, cultura alta, vida acomodada, 45 anys; voldria fer amistat de moment, senyoreta senzilla i elegant. 27 79 90.

FADRI, 40 anys, estudis universitaris, alçada i pes corrents, m'agradaria entaular relació seriosa / matrimoni amb senyora de 30 a 40 anys, simpàtica. 72 14 94.

HOLA ALLOTS, tenc 36 anys i em sent mol jove. Cerc al.lot que cerqui qualche cosa més que sexe. Apt. 822 Palma.

FADRI, 31 anys, gran futur, pis propi, cotxe, alt, sense vicis, amant de la naturalesa, afeccionat a navegar; vull formar parella, senyoreta senzilla, de 23 a 29 anys. 27 79 90.

ESTUDIANT informàtica, 23 anys, seriosa, responsable, amb les idees clares; m'agradaria formar parella amb senyor amb sentiments amorosos, matrimoni. 72 14 94.

Advocatessa, posició social alta, bona família, 47 anys, viuda, sense fills; m'agradaria refer la meua vida, amb senyor culte, educat, no importa si té fills, si els té millor. Interessats cridar al 71 00 87.

Fadrina, 20 anys, amorosa i alegre, estudis superiors, sense problemes de capacitat; m'agradaria fer amistat amb al.lot fidel, educat i amorós, dolç. 27 79 90.

Senyora de Manacor, modista, importants estalvis, pis, xalet, cotxe, m'agradaria refer la meua llar amb senyor sa i net, a qui agradi passejar, d'edat entre els 56 i els 70 anys. 27 79 90.

A la senyoreta fotografia de 30 anys de C.M. Voldria conèixer-la sense la intervenció d'agència. Tenc 35 anys, estudis superiors. Ref. Tamron. Apartat 697 Palma.

Senyora de 45 anys, atractiva, alta, bona professió; vull conèixer senyor culte, alt, i sense cap vici, per sortir i fins matrimonials. L'interessat pot cridar al 27 79 90.

Senyoreta, 35 anys, morena, cotxe, pis, bona presència; vull conèixer senyor bo, atractiu, amb idees clares per al futur, per a fins matrimonials. 71 00 87.

Estudiant, 23 anys, ben paregut, ros, atractiu, cotxe i moto, vull conèixer senyoreta simpàtica i senzilla, per sortir i fins seriosos. 72 14 94.

Estrangera, 50 anys, bona presència, alta, rossa, culta; vull conèixer senyor fins a 60 anys, bo, formal i sense vicis, per a fins seriosos. Cridar al telèfon 71 00 87.

Policia, 38 anys, ben paregut, vull conèixer la meua mitja taronja, senyora o senyoreta que vulgui merèixer el meu amor, de 27 a 37 anys aproximadament, cridar al telèfon 27 79 90.

ANALISTA, 35 anys, fadrina, simpàtica i guapa; vull formar parella amb senyor sense problemes, edat indiferent. Si estàs tot sol com jo, cridam. Tel. 72 14 94.

ENGINEYER químic, mitjana edat, fadrí, 1'69 d'alt. Vull formar parella amb senyoreta fadrina de 20 a 40 anys, seriosa i honrada. Indiferent si té fills, tan sols que m'estimi. Tel. 27 79 90.

APARELLADOR, viudo, sense nins, de 37 anys, pis, cotxe; vull conèixer senyoreta per refer la llar. Tel. 71 00 87.

JOVE, de 20 anys, feiner, sincer; m'agradaria contactar amb al.lota simpàtica. Tel. 71 00 87.

FADRI, 36 anys, treballador; desig conèixer senyoreta per sortir en pla formal. Tel. 27 79 90.

VIUDA, 68 anys sense fills, molt tota sola; voldria conèixer senyor paregut a mi. Tel. 71 00 87.

FUNCIONARIA, de 28 anys, fadrina, culta, bona presència, alta, simpàtica i alegre. Vull conèixer home fadrí i formal per a fins seriosos. Tel. 72 14 94.

BRASILENYA, de 26 anys, alta, simpàtica, molt atractiva, culta; coneixeria jove alt, fins a 30 anys, seriós, treballador i responsable, per fer una amistat molt formal. Cridau-me al 27 79 90.

ESTUDIANT, ulls blaus, de 36 anys, atractiva, culta; coneixeria senyor de fins a 45 anys, sense vicis, treballador, honrat i culte, per fer amistat seriosa. Telefonau-me al 27 79 90.

SEPARADA, 42 anys, de poble, simpàtica, agradable, sincera, neta; cerca senyor de 46 a 50 anys, formal, seriós, per a bones relacions. Tel. 27 79 90.

PROFESSORA D'IDIOMES, 30 anys, fadrina, bona presència; coneixeria al.lot de fins a 36 anys, culte, formal, amb bona posició social per a fins seriosos. Els interessats cridau-me al 72 14 94.

AMO DE RESTAURANT, 44 anys, alt, seriós, culte; voldria conèixer dona bona, formal i carinyosa, divertida i alegre, per a futur matrimoni. Telefonar al 27 79 90.

PERIT MERCANTIL, de 34 anys, alt, moreno; coneixeria senyoreta amb estudis, simpàtica, formal i sincera, amb finalitats matrimonials. Les interessades cridar al 72 14 94.

FADRI, 21 anys, voldria conèixer senyoreta per sortir, de moment com a amics. Tel. 72 14 94.

EMPRESARIA, 27 anys, fadrina; vull conèixer jove amb estudis. Apartat 10.064 Palma.

PROPIETARI RESTAURANT, 58 anys, viudo, sense fills, el negoci va molt bé. Només necessit una dona, bona persona, amorosa, amable, per a gran amistat en principi i llavors futur matrimoni. Tel. 71 00 87.

Al.lota, 26 anys, fadrina, treball fix, madrilenya. Vull conèixer al.lot formal, i que no fumi. Fins seriosos. Tel. 72 14 94.

ADVOCAT, 40 anys atractiu, simpàtic vull conèixer al.lota, amb estudis, formal, sincera i carinyosa per fer una gran amistat. Tel. 27 79 90.

ADMINISTRATIVA, 29 anys, morena, 1'67 d'alt, gran futur, educada. Voldria conèixer home formal, educat, per a fins matrimonials, i que sigui simpàtic i agradable. Tel. 27 79 90.

JOVE, fadrí, 34 anys, alt, m'agrada la naturalesa i els animals. Voldria conèixer al.lota jove, seriosa, formal, que li agradi la llar. Cridau-me al 72 14 94.

FADRINA, 23 anys, estudiant, guapa, simpàtica. Vull conèixer jove fadrí, simpàtic i formal amb fins molt seriosos. Telefonar al 27 79 90.

INFERMERA, de 30 anys, fadrina, alta, elegant; coneixeria senyor de fins a 40 anys, educat, seriós i sense mals vicis. Fins matrimonials. Crida'm aviat, ja que estic molt tota sola. Tel. 71 00 87.

ADMINISTRATIVA, 26 anys, fadrina, ulls verds, morena, cotxe; coneixeria jove amb estudis, fadrí, formal, honrat, feiner, net i sincer. Telefonar al 27 79 90.

PROFESSOR mercantil, 34 anys xalet, cotxe, pis, sense fills, viudo. Apartat 10.064 Palma.

ADVOCAT, 34 anys, fadrí; vull conèixer senyoreta de 20 a 30 anys Apartat 10.064 Palma.

A la senyoreta fotografia de 30 anys de C.M. Voldria conèixer-la sense la intervenció d'agència. Tenc 35 anys, estudis superiors. Ref. Tamron. Apartat 697 Palma.

Senyor 41 anys, un parell de negocis, cerc senyora economista que em pugui ajudar, és igual si té fills. Interessades escriure a l'apt. 10.221 de Palma.

Empresària, 27 anys, fadrina; vull conèixer al.lot jove, amb estudis. Tel. 27 79 90.

INFERMERA, fadrina, 31 anys, consultori propi; voldria conèixer senyor treballador. Fins seriosos. Apartat 10.064 Palma.

ECONOMISTA, 32 anys, moreno, 270.000 ptes. mensuals, pis, cotxe; vull conèixer al.lota. Tel. 27 79 90.

APARELLADOR, viudo, sense al.lots, de 37 anys, pis, cotxe; vull conèixer senyoreta per refer la meua vida. Tel. 27 79 90.

PROFESSOR mercantil, 34 anys, xalet, cotxe, pis, sense nins, viudo. Vull conèixer senyora bona. Tel. 27 79 90.

FADRINA, 33 anys, feiner, morena; vull conèixer home bo, per a matrimoni. Apartat 10.064 Palma.

MALLORQUÍ, 45 anys, separat; vull conèixer dona garrida, fins completament seriosos. Tel. 27 79 90.

VIUDA, 44 anys. Vull conèixer senyor per a matrimoni. Tel. 71 00 87.

ATS, fadrina, 20 anys, alta i de bon veure; vull conèixer jove responsable i net. Tel. 71 00 87.

Em dic Carlos, som militar d'alt càrrec, tenc 48 anys, divorciat, sense fills, físicament agradable, 1'78 d'alt; voldria conèixer una senyora educada i formal. Fins seriosos. Cridar al 71 00 87.

Som jove, 23 anys, un poc immadura, alegre i simpàtica, tenc els ulls verds i els cabells rossos, bastant emotiva i tenc ganes de trobar qualche company per compartir bons moments i una amistat sincera. 27 79 90.

ADMINISTRATIU, 150.000 ptes al mes, resident a poble, 39 anys, prim, importants estalvis; vull conquistar senyoreta/senyora bona, intel·ligent, per casar-nos. 72 14 94.

AGENT COMERCIAL, divorciada, cotxe i pis, bens, dos fills; vull formar llar amb senyor responsable, sincer, honrat, net, treballador i que vulgui els meus fills. Tel. 27 79 90.

ELECTRICISTA, emprat de GESA, estalvis, sou elevat, som peninsular, i cerc senyora per fer una llar, senzilla, amable, mitjana edat, neta i honrada. Tel. 72 28 36.

MILITAR, 42 anys, vull conèixer senyora, cultura superior, bon cor, per formar llar, futur assegurat, sense problemes econòmics. Telefonau-me prest. Tel. 27 79 90.

Senyor, 43 anys; li agradaria conèixer senyora des de 30 a 40 anys, fadrina o separada. Posau el vostre telèfon i escriviu-me a l'apartat 139 de Can Pastilla. Anunci no d'agència.

Guia turística, 26 anys, 1'70 d'alçada, rossa d'ulls clars, simpàtica, alegre i sincera; voldria trobar jove seriós i formal a qui agradi viatjar. 27 79 90.

HOSTESSA de l'aire, 38 anys, tenc el meu cos reservat per a l'home que em faci tenguí confiança i tendresa per aconseguir un matrimoni feliç. Si t'interessa, crida'm al 71 00 87.

Jove, 24 anys, he acabat Periodisme, sincera, atractiva i culta; cerc senyor amb futur fins als 34 anys, fidel i que sigui seriós i formal. Fins molt seriosos. 72 14 94.

Empresari, 51 anys, viudo, alt, de bon veure, amb el futur resolt. Vull conèixer dona de 20 a 35 anys. Apartat 10.093 Palma.

AL.LOTA de 17 anys, auxiliar de clínica, cerc al.lot que sigui com jo, és a dir, simpàtic, obert, divertit. Fins seriosos. Escriviu a l'apartat de correus 10.231 de Palma.

AMOR, bella paraula, sobretot si quan la sents, et corresponen. dona, si tens bon cor i necessites amor, crida'm al 71 00 87.

PERSONALS

VIUDO, 59 anys, perit mercantil, negocis; només cerc pau i amor amb una dona de bon cor, atenta, és indiferent el seu estat civil, fills, o posició social. Tel. 27 79 90.

AL.LOTA 18 anys, simpàtica, auxiliar administrativa, alegre, sincera, jovial; cerc jove sense problemes per sortir, primer amiat, després fines matrimonials si ens agradam. Si em vols conèixer, crida al 27 79 90.

Arab, 38 anys, visc a Mallorca, fadri, amorós; vull conèixer senyora o senyoreta aproximadament de la meua edat, per a fins seriosos. 71 00 87.

GASTRONOMIA

CAFE CA'N REAGAN. Berenars i soparets. Lloc de trobada dels pagesos del Pla de Sant Jordi. Tel. 411266 - Casa Blanca.

BAR RESTAURANTE ANDREU. Cuina variada i tapes. Sopars deportius i de companyia. Carrer de la Grua, 6 - Ca'n Pastilla.

XINA ORIENTAL. Menjars i begudes xineses. Carrer de Joaquim Verdager, 12. Tel. 266721, s'Arenal.

FONDA NATURISTA, Na Baucana. Obert de 10 a 16 hores, de dilluns a divendres. Menjars per endur-se'n. C/ Santa Bàrbara, 4. Palma. Tel. 72 18 86.

BAR BARA. Cuina casolana mallorquina. Carrer de Felanitx, cantonada Manacor. Tel.: 42 77 80. Son Ferriol.

RESTAURANT BADIA. Dies feiners, menú a 550 ptes. Diumenges i festes, menú a 1300 ptes. C/ Almirall Moreno, s/n. Tel. 74 11 91. Badia.

MCDONALD'S S'ARENAL. Celebra el teu aniversari amb nosaltres en un ambient familiar. Avinguda nacional, 34 (entre els balnearis 8 i 9). Tel. 491891. Sra. Susana.

RESTAURANT JAMAICA, cuina mallorquina, especialitat en paellas. Carretera Militar, davant l'ambulatori. Tel. 262923. S'Arenal.

RESTAURANT SA BOLLERA. Cuina feta com Deu mana. Si frissau, no vengueu. Carrer Acapulco, 4. Sortida, n. 3 - Les Mervelles. Tel. 265188.

OS CANTEIROS RESTAURANT. A casa galega de Ca'n Pastilla. Comidas e vinhos galegos. Av. Bartomeu Riutort, s/n. Tel. 262674 - Ca'n Pastilla.



HOSTAL MARACAIBO, cuina mallorquina casolana. Devora les Escoles de Ca'n Pastilla. Tel. 263017.

SERVEIS
PROFESSIONALS

Si desitges solucionar els teus problemes de salut, no cerquis més, tenim la solució! Telefona'ns al 72 28 36 i anam al lloc on es trobi. La supervisora K. Crespi.

Traduesc al català (de l'espanyol, l'anglès i el francès), Corregesc textos en català i en espanyol, faig classes de català a tots els nivells. Tel. 72 82 23, Antònia.

TINTORERIA CALTOR. Netetja de catifes, mantes, cortines, cobertors i tota classe de peces de vestir. Carrer Torrent, 9 - S'Arenal. Tel. 265447.

PNEUMATICS SON FERRIOL, equilibrats de rodes, canvi de rodes i pegats, alineació de direccions assistida per ordinador. Avinguda del Cid, 73. tel. 42 75 53 Son Ferriol.

Dona d'una quarentena d'anys, s'ofereix per netejar cases a la zona de s'Arenal. Tel. 49 13 75.

AL.LOTA de 18 anys, s'ofereix per tenir cura dels nins, zona s'Arenal, Can Pastilla, Coll d'en Rabassa. Tel. 26 45 05.

CUINER, s'ofereix per fer tapes a hores extres. Tel. 26 63 32.

GUARD NINS a ca meua. Bon tracte. Tel. 266834.

BUGADERIA LLITERMA. Autoservei, rentat en sec i en banyat, neteja de catifes, servei ràpid. Carrer Virgili, 17. Tel. 26 63 31. Can Pastilla.

Arenalera Jove cerca feina per hores, per fer neteja. Tel. 26 39 14. Demanar per Carmen.

MESTRESSA s'ofereix per cuidar nins a ca meua de s'Arenal. Horari a convenir. Tel. 262197.

FERRERIA DE N'ANTONISEGUI. Ferro i alumini. Carrer de Castillejos, 53. Tel. 262592. Coll d'En Rabassa.

BUGADERIA Super Clean, rentam en sec i amb iagua, mantes, cobertors i tota la resta. C/ de sant Antoni de la Platja, 8 - Can Pastilla. 260370.

TRANS VENY AGENCIA. Servei diari: Felanitx-Ciutat-Felanitx i Portocolom-Cala Murada-Cas Concos. Tel. 58 04 95.

INSTAL·LACIONS elèctriques i sanitàries CC.JU.CB., instal·ladors oficials de gas ciutat, propà i butà. Carrer Marqués de Tenerife, 77. Tel. 242593 - Son Ferriol.

PNEUMATICS BRASIL, pegats ràpids, bateries, correges de ventilador, canvis d'oli, greixar, rentats de motor. Carretera de Manacor, 391 - Son Ferriol. Tel. 270645.

CRISTALLERIA s'Arenal. C/ Quarter, 31. Tel. 49 18 67. S'Arenal.

PLANXISTERIA, pintura, mecànica. Taller "SAN FRANCISCO". Camí de Son Fangos. Tel. 490314 - Es Pillari.

Es passen treballs a màquina. Tel. 29 41 82 - 26 35 09.

Arenalera Jove cerca feina per hores, per fer neteja. Tel. 26 39 14. Demanar per Carmen.

TELEVISORS, vídeos, radio-cassettes, arreglam. ELECTRONICA J. GARCIES. Carrer Francesc Frontera, 10. Tel. 264335 - Coll d'En Rabassa.

Necessit cosidora de cinturons, per hores o escaçada. C/ Tòquio, 2-local 21.

EL COMODIN, el seu braç dret. Fill d'hoteler internacional, relacions públiques, secretari personal, xofer, home de confiança. El comodi té 30 anys i un aspecte agradable. J. M. Sierra Sanz. L'home de la situació. Apt. 102 Lluçmajor.

Estudiant de BUP s'ofereix per guardar nins petits, tenc experiència, els guardaria a ca meua i els donaria menjar, des de les 4 de l'horabaixa fins a les 10 del vespre. 30.000 ptes/mes. Tel. 49 26 32. S'Arenal.

ARREGLAM rentadores, màquines registradores, radio-cassettes de cotxes, porters electrònics. Electronica EL GAUCHO. Carrer Mallorca, 2. Telèfon: 263423.

BORSA DEL
MOTOR

SI DESITJA UN COTXE nou de la nostra gamma, vingui i en parlarem. AGENCIA OFICIAL RENAULT. Tel. 413867 - Son Ferriol.

Venc Seat 131 PM-S, diesel. Bon estat de conservació, preu a convenir. Tel. 26 37 94.

VOLKSWAGEN JETTA d'importació, amb matrícula PM-BJ, venc per 400.000 ptes. Tel. 79 46 89 - 49 18 05.

S'Arenal
de Mallorca
EL MILLOR
SUPORT
PUBLICITARI
DE LA SEVA
EMPRESA
A LA NOSTRA
COMARCA

ENSENYANCES

Es fan classes d'anglès per a nins i adults. Cridar a hores de dinar. Margalida. Tel. 40 31 76.

Si vols classes d'anglès, pots tenir una professora titulada. Demanau per na Marga. Tel. 46 00 93.

CLASSES particulars de ball, individual o parelles, cha-cha-cha, rumba, fox-trot, samba i altres. César, llista de correus de Can Pastilla.



C. BALEARES, 25-2

El Arenal

* Per empresaris:
—Cursos de programació a mida.

—Formació d'usuaris amb els seus propis programes.

* Cursos de:

—Programació en:
BASIC - CLIPPER
dBASE III PLUS
TURBO (BASIC-C-PASCAL)

—Cursos de diseny.
PROFESSIONAL PER
ORDINADOR
MACINTOSH I PC

* A més d'un llarg etcètera pots aprendre:

BANCA-REPAS
COMPTABILITAT
MECANOGRAFIA

Carrer Balears, 25-2-1
Tel. 49 19 16 - S'Arenal
de Mallorca

Repas català, francès, llatí, castellà, socials, naturals, grec... EGB (to-tes les assignatures), BUP. Tel. 72 28 28 - 26 23 56.

CLASSES de Matemàtiques, Física o Química. Tots els nivells. Professor llicenciat. Cridar al 26 22 81.

Dos lladres atraquen la Caixa
Rural de la Plaça Major de Ciutat

Eren prop de les nou i mitja del matí del passat tretze de febrer quan es produí un atracament a la sucursal que té la Caixa Rural a la plaça Major de Ciutat, de la qual s'endugueren unes sis-centes mil pessetes en metàl·lic.

Poc temps després d'o-

brir l'oficina al públic, dos individus joves entraren de sobte dins la sucursal, amb la cara destapada, i amb dues pistoles amb les que apuntaren als tres empleats que aleshores hi havia dins l'oficina, als quals amenaçaren i els feren

posar allargats en terra.

A continuació un d'ells botà per damunt el mostrador i entrà dins la cambra blindada i agafà tots els doblers que hi havia, en total unes sis-centes mil pessetes. Segons declararen posteri-

orment els empleats l'atracament va ser molt ràpid, i els dos atracadors eren joves d'entre 25 i 30 anys, de complexió normal, i amb accent foraster. Les pistoles eren com les dels "westerns", i semblaven de veres.



Tres detinguts per tràfic de cocaïna

Agents de la Guardia Civil varen detenir a la localitat de Binissalem Oscar V.S., Joana-Maria L.L.R. i Gabriel M.M., als quals en un registre domiciliari i en registres personals els foren trobats 137 grams de cocaïna, 56 grams de glucosa --substància destinada a adulterar la droga--, una balança de precisió per pesar els estupefaents i un sobre antihumitat.

D'igual manera a un d'ells se li intervingué una moto marca Harley David-

son, que probablement era emprada per desplaçar-se als llocs on es distribuïa la droga. La intervenció de les forces d'ordre es va fer després d'investigacions molt laborioses, tant a Palma com a Binissalem, en tenir-se coneixement que aquestes persones realitzaven activitats sospitoses i tenien moltes de despeses sense que se'ls fos coneguda cap activitat laboral. Per ara els detinguts han estat posats a disposició del jutge d'instrucció d'Inca.



Mor al psiquiàtric l'home que pegà ganivetades a un policia a Can Pastilla

L'home que pegà una sèrie de ganivetades, ara fa quinze dies, a un policia de Can Pastilla, va morir a l'Hospital Psiquiàtric d'un atac al cor. El malalt, que era esquizofrènic, va sofrir un atac al cor dins el departament de malalts greus. L'autoritat judicial ha autoritzat el trasllat del cadàver a l'Institut Anatómic Forense perquè se li faci l'autòpsia.

El dia que pegà les ganivetades al policia, el

malalt havia tingut un atac d'esquizofrènia, després del qual havia amenaçat els seus veïns. Quan la policia intentà reduir-lo, es tragué un ganivet i va ferir un dels policies, que va haver de ser ingressat en un hospital de Ciutat a causa de les ferides rebudes. Els veïns d'aquesta persona manifestaren que mai havia tingut cap comportament estrany, fins el dia dels fets.

Es Pil·larí

Detenen un home perquè suministrava droga als escolars

La policia de Palma va detenir un home, Oliver B.K., al que s'acusa de subministrar droga entre un grup d'escolars del col·legi del Pil·larí. Les investigacions de la policia començaren després d'una petició d'ajuda feta per la directora del centre escolar, quan detectà un cert nivell de consum de droga entre els alumnes de sisè i

vuitè d'EGB.

La policia comprovà que els menors dels quals se sospitava que s'havien convertit en consumidors habituals de tabac ros, dins els paquets de tabac que se'ls intervingué, s'hi trobaren trossos de cartó i filtres, elements que serveixen per poder consumir el haixix.

Aquestes investigacions

comprovaren que s'havia difós dins del centre propaganda errada sobre el consum de drogues, i així mateix es detectà un alt nivell de consum per part d'alumnes de vuitè. La vigilància feta per la policia durant el mes de gener, descobrí que els sospitosos sempre anaven junts i es relacionaven amb les mateixes persones. La policia

comprovà que en un dels llocs on es reunien els al·lots, sempre hi anava Oliver B.K., i se suposa que aquesta persona era l'encarregada de subministrar l'haixix, fins i tot els feia els "porrets".

Davant aquestes proves evidents la policia va prendre mesures. Primer de tot es va reunir amb les famílies dels nins per tal d'explicar-los els fets, alguns dels nins confessaren que eren addictes a aquesta droga, i que en un primer moment tan sols la coneixien com a "xocolata", "costo" o "xines". Després d'això la Policia ha detingut Oliver B. K. per aquests fets.



MERCAT DE LLEVANT

PASTISSERIA

FRUITERIA

PEIXETERIA

CARNISSERIA

XARCUTERIA

LICORERIA. ETC.

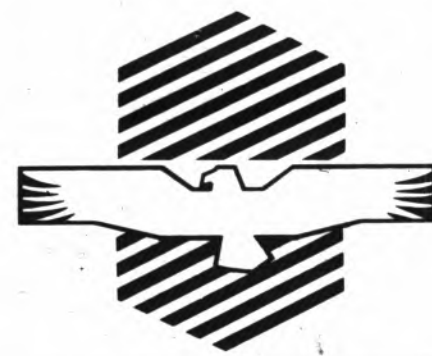
Mallorquins!

La nostra llengua
està en perill.

No parleu mai
en foraster.

És un suggeriment de

S'Arenal
de Mallorca



ASCENSORES ASPE S.A.

C/. MARINETA, 7.

TELS. 26 62 32 - 26 62 54 - FAX - 490763

07600 EL ARENAL (MALLORCA)

Dos amants quedaren enganxats pel «diu» de la dona

Dos fogosos amants quedaren "enganxats" dins el bany de l'oficina bancària on treballaven, a la ciutat marroquina de Casablanca. Quan el dispositiu intrauteri (DIU) de la dona agafà el membre del seu company. Ambdós hagueren de ser traslladats a una clínica per poder de ser separats.

Segons informacions de xaferdeig que han corregut tot el Marroc comentant el fet, l'home era un conegut director bancari, i la dona era la seva secretària particular; eren amants i es trobaven als banys de la sucursal per tenir-hi trobades amoroses. Ara fa uns dies, en una d'aquelles apassionades trobades, a causa de l'impetu dels

impuls dels l'amants, feren que s'enganxàs al "diu" de la dona, i quan veieren que no es podien separar, hagueren de demanar ajuda.

Perquè el cas no fos més escandalós, i ja que ambdós eren casats, sol·licitaren la presència d'una ambulància perquè els traslladàs a l'hospital. Quan arribà el vehicle, els enganxats, cobriren els seus cossos amb llençols, per així no ser vists pels seus companys de feina i clients del banc. Després d'una senzilla intervenció a l'hospital, l'home i la dona pogueren recuperar la seva llibertat de moviments, però aleshores la notícia ja havia corregut per tot arreu.

Tanquen a la presó un home acusat de violar la seva filla

Juan P.V., de 48 anys d'edat, ingressà a la presó per ordre judicial, com a presumpte autor d'haver comès diversos delictes d'estupre continuat i abusos deshonestos en la persona de la seva filla, de quinze anys d'edat. Els fets denunciats tingueren lloc a la casa familiar, situada a la localitat eivissenca de Sant Agustí. La denúncia

fou presentada a instància de la perjudicada, la qual assegura que fou víctima d'abusos deshonestos des de mitjans de l'any passat, essent els últims consumats en grau de violació.

Seguint ordres del jutge que s'encarrega del cas, la filla serà sotmesa a estudis mèdics per tal de verificar fins a on han arribat els abusos que ha sofert.

Me fas pena, Llucmajor

Digne camp llucmajorer que ho ets de desgraciat, tothom t'ha abandonat, ningú feina t'hi vol fer. Brillaves com el roser durant aquell temps enrera; s'ametller i sa figuera es pagès cuidava bé.

Era digne es contemplar aquell formós ametller a dins es mes de febrer quan ell tot florit està, el seu blancor fa inspirar sa persona que el mira perquè cosa més garrida, és ver, no se pot trobar.

S'aire tot purificat sa persona allà respira, viu alegre perquè admira s'obra del gran Creador que ens honrà amb tot amor perquè de tot disfrutàssem: això era sa intenció.

Ses circumstàncies han duit que tothom lo ha abandonat, fugint a la gran ciutat per poder viure millor;

ja queda poc conrador avui pel camp treballar, abandonat quedarà si no es dona solució.

Quatre vellets només queden avui pel camp cultivar, volen sa vida acabar allà mateix a on nasqueren, un dia es poder perderen quan sa guerra s'acabà i los varen condemnar a sa misèria que tenen.

Perquè és que tots me deixau i fugiu de fora vila? Vos he dat tota sa vida ses matèries que menjau, voltros vos equivocau en deixar-me abandonada, plorau qualche vegada per pa ni carn no tenir, a mi tornareu venir això és cosa assegurada.

Els joves varen fugir escapats de fora vila, es veure sa mala vida que ells havien de patir i no volen tornar-hi

mentres seguesqui així, si es sistema no canvia, es com tenir una dida qui te controla es bocí.

Demana com s'arreglarà es pagès amb so dolor, en presentar-li es taló de sa contribució que es Govern li donarà, cap gràcia a ell no farà si no que haurà de pagar de sang i de suor, mai han pensat ajudar-lo sinó que el cerquen matar, tothom se cerca escapar i fugir de conrador.

I es Sindicat que és que fa que veu tot aquest mal temps? Crec que no se cuida gens de veure es camp com està. Crec que hauriem d'avisar el senyor Governador i pes camp passejar-lo perquè es pogués assabentar i es pagès alleugerar de pagar contribució.

Clement Garau i Salvà

Llibre



EL TALL

Els esdeveniments del juliol de 1936 amollaren els quatre genets de l'Apocalipsi i foren el pas cap a una guerra civil amb tot quant representa de tragèdia i de dolor. Foren tres anys de guerra i molts més de postguerra, en el transcurs dels quals, la repressió donà lloc a assassinats, empresonaments, incautacions, desterraments i llibertats vigilades. Aquest llibre, vertadera memòria personal del seu autor, constitueix un bon exemple per comprendre, quelcom que sovint ens és negat per la documentació oficial i l'estadística: la magnitud del conflicte restringit a l'individu. És la petita gran història dels anhels de l'home, de llurs patiments i frustracions, dels petits fets de cada dia, insignificants, potser, a gran escala, però a vegades d'una gran transcendència individual. Per tot això, el relat d'en Gabriel Riera, en aquest llibre, és força important. Ell ens explica amb senzillesa, planerament, el que va viure. No hi ha rancor en la seva explicació, només hi ha el desig de donar a conèixer uns fets prou dolorosos perquè ens ajudin a tots a dir: mai més !!.

S'Arenal
de Mallorca

Tel. 26 50 05

ELECTRONICA

El Gaucho

SERVEI TÈCNIC

- * Televisió
- * Vídeo
- * Ràdio Cassettes
- * So
- * Instal·lacions Antenes Col·lectives, Individuals i Parabòliques

DISSENY I

- ASSESSORAMENT
- * Electrònica Industrial
- * Telecomunicacions
- * Alta Fidelitat
- * Registradores Electròniques

Carrer Mallorca, 2 07600 S'ARENAL DE MALLORCA
Carrer Sant Cristòfol, 82 Tel. 26 34 23 Fax 26 61 19

Servei d'aigua a domicili pou propi

Aljubs de varies capacitats amb motor elevador

SERVICI A LLUCMAJOR I S'ARENAL
N.º REGISTRE SANITARI 2700319 PM

TRANSPORTS MANRESA
CAMIÓ GRUA TRANSPORTS EN GENERAL

Carrer de l'Estrella, 13 - Tel. 66 06 40 - LLUCMAJOR

IMPRENTA

Graphic Art

CARRETERA MILITAR, 208
Tel. 26 89 64 - Fax 26 65 09
S'ARENAL - MALLORCA



Aquest equip és el S'ARENAL juvenil que juga a la Segona Regional B, i que de moment van els primers classificats dins la seva categoria. Enguany estan fent una gran campanya ja que dels 19 partits jugats només n'han perdut un, i a més tenen un gran encert a l'hora de marcar gols ja que els surt a una mitjana de cinc gols per partit. Endavant al.lots i no afluixeu!



Aquest equip de petanca és el C.P. SON VERI, a hores d'ara les coses no les van massa bé, però dels partits que queden per jugar s'espera que en puguin guanyar i així poder evitar el descens. Al grup de darrera de la categoria de primera B, a la que es troba l'equip, hi ha una aferrissada lluita entre mitja dotzena d'equips per evitar la davallada de categoria, amb només dos punts de diferència s'hi troben cinc equips.

Triada la selecció balear cadet d'Atletisme que anirà als campionats d'Espanya

Més de cinc-cents nins participaren el passat 8 de febrer a les finals de cross de les Balears en les categories infantil i cadet, i l'Insular de Mallorca en les categories d'iniciació, benjamí i aleví.

Aquestes proves ocuparen tot el matí, i foren presenciades per la consellera de Cultura, Educació i Esports, Maria-Antònia Munar, pel director general d'Esports, Ramon Servalls, el batle de Muro, Miquel Ramis, i el regidor d'Esports de la localitat, Antoni Serra, a més d'un nombrós públic.

Una d'aquestes proves serví per designar els sis atletes, tant en la categoria masculina com en la femenina, que representaran les Balears en els campionats d'Espanya de cadets de camp a través i

que tindran lloc a Santander del 12 al 15 de Març. Josep R. Escribano, Albert Mudarra, Cèsar Rodríguez, Joan Quintana, David Ordóñez i Ramon Fuster són els corredors seleccionats en la categoria masculina; mentre que les dones triades han estat Margalida Vidal, Pilar Mas, Eva Martorell, Maria Riutort, Joana-Maria Barceló i Susanna Salazar.

Aquests dotze atletes, més dos de reserva per equip, es concentraran del dies 28 de febrer fins al 1 de març a la Porciúncula sota la direcció tècnica de Ion Puica. El 12 de març partiran cap a Santander per disputar, dos dies més tard, a l'Albericia, la final del campionat d'Espanya.

Joan Clar



A la foto podem veure en David Ordóñez, Albert Mudarra i Joan Quintana, tres dels atletes que prendran part als campionats d'Espanya que se celebraran a Santander.

Les estacions

El mes de febrer s'adorna amb les flors de l'ametller, i s'entremescla l'harmonia amb la flor de taronger.

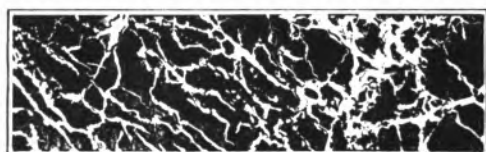
El març de sol resplendent que em conforta cada dia, s'han acabat les fredors per ser el mes de simpatia.

L'abril i maig s'emparenten per fer el camp més formós, així els dos se contenten poblar-lo amb flors de colors.

Els mesos per acabar l'any ho són de tal harmonia, l'estiu en vestit de bany i al final ens ve cap d'any que són de molta alegria.

Escandell

GRANITS I MARBRES



ES TRAURE, C. B.

Som especialistes en sobreposats de cuina i bany.

Donam el millor servei pel millor preu.

Carretera d'Algaida a Llucmajor, Km. 6.
TELÉFON 12 54 18. ALGAIDA.

Instal·lacions elèctriques i bombes sumergides

PEP SANSÓ

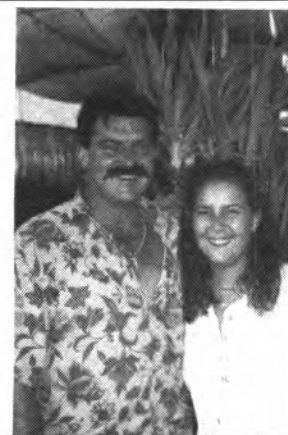
Carrer de Manacor, 507 - A
Tlfs.: 42 73 05 - 42 85 82
07199 Casa Blanca

Centre de Jardineria

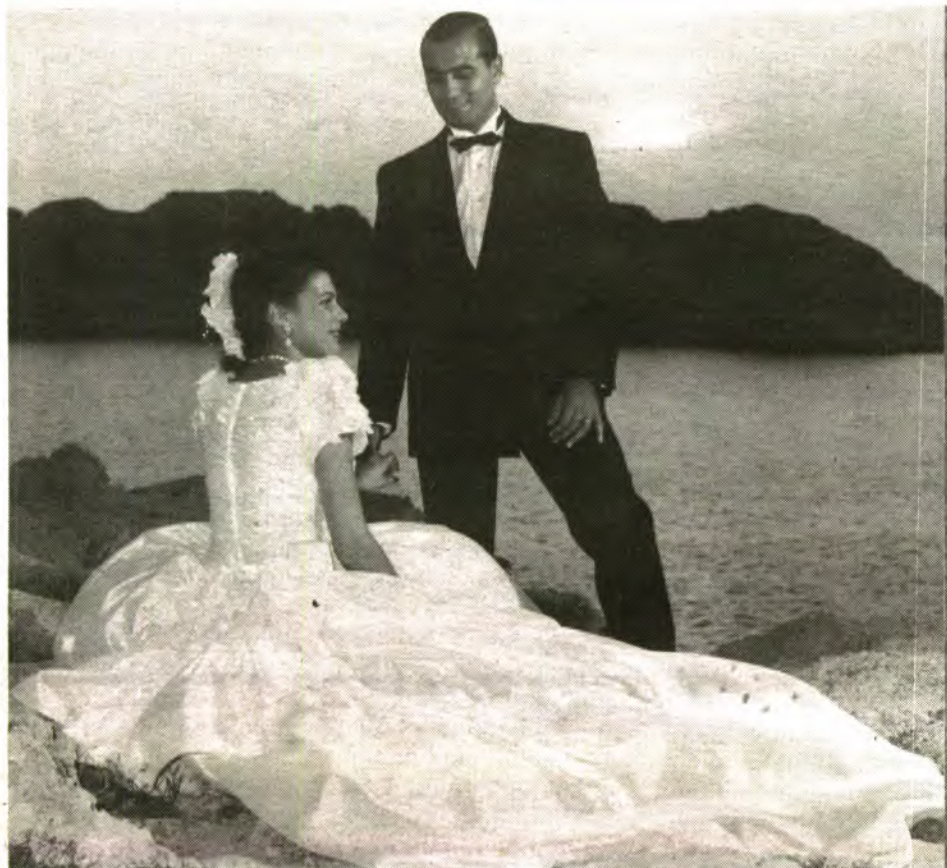
ISABEL I

MIQUEL

C/. Dragonera
(Davant Mercat Arenal)
S'Arenal de Mallorca



De societat



El passat dia 3 d'agost s'ajuntaren en matrimoni en Fernando i n'Ana. La cerimònia religiosa tingué lloc a l'església parroquial de Calvià. Després de casar-se anaren al Cassino de Mallorca per celebrar, peus davall taula, l'esdeveniment. (Foto Monserrat)



L'equip del S'ARENAL, de Tercera Divisió, que podem veure a la foto, ha aconseguit en els darrers partits poder puntuar, cosa que li ha servit per no entrar en el grup d'equips que es troben a la cua de la classificació. Actualment l'equip està a mitjan classificació, lluny del descens, de moment, però en els partits que resten haurà de millorar el seu joc i assegurar tots els punts que queden per disputar dins ca seva. Molta sort!



Na Margalida Bibiloni regenta una botiga de calçons vaquers al barri antic de Ciutat. La feina que li agrada, i que ha fet de sempre, és la de publicitat a la ràdio. Li agradaria fer feina per emissores en català, però de moment encara no és possible.



Aquest nadó és en Xavier Checa Peña, que el varen batejar el passat dia dos de febrer a la Seu de Palma. Aquest nin ha omplert d'alegria la seva llar. Molts d'anys! (Roberto Foto)



La parella Reines-Llompart es va casar el passat dia 7 de desembre a l'església de Son Rapinya de Ciutat. A continuació anaren amb tots els seus convidats a sopar a l'hotel Albatros. Enhorabona! (Foto Monserrat)



N'Arnau Oliver i Fuster va rebre les aigües baptismals el passat dia deu de gener a l'església de la Santíssima Trinitat de Ciutat. En haver sortit de l'església feren un berenar familiar juntament amb tots els seus convidats. Molts d'anys! (Foto Monserrat)



En Pere J. Miró i n'Antònia Planas es casaren el passat dia vuit de febrer a l'església de Sant Eulàlia de Palma. Després de la cerimònia religiosa, i juntament amb tot els seus amics i familiars, anaren a celebrar-ho al Messon Tio Pepe, on tengueren un sopar de pinyol vermell. (Foto Monserrat)



**Reportatges
fotogràfics i de
vídeo
Revelats i
còpies en 30
minuts
Plaça de Sant
Antoni, 5.
Tlf.: 71.39.36
Ciutat de
Mallorca**